**Sveučilište u Zagrebu**

**Pravni fakultet**

**Relja Rajković i Luka Kušpilić**

**AUTORSKOPRAVNA ZAŠTITA FIKTIVNIH LIKOVA ILI: KADA JE I SUPERJUNACIMA POTREBNA ZAŠTITA**

**Zagreb, 2016. godina**

Ovaj rad je izrađen na Katedri za građansko pravo pod vodstvom prof. dr. sc. Igora Glihe i predan je na natječaj za dodjelu Rektorove nagrade u akademskoj godini 2015./2016.

SADRŽAJ

[1. UVOD 1](#_Toc449457296)

[2. POJAM FIKTIVNOG LIKA 3](#_Toc449457297)

[2. 1. Fiktivni lik kao *genus proximum* 3](#_Toc449457298)

[2. 2. Jezični fiktivni likovi (*literary characters*) 5](#_Toc449457299)

[2. 2. 1. Nichols test ili character – delineation test 5](#_Toc449457300)

[2. 2. 2. Sam Spade test ili the story – being – told test 8](#_Toc449457301)

[2. 2. 3. Nichols test v. Sam Spade test – komparativni prikaz 9](#_Toc449457302)

[2. 3. Vizualni fiktivni likovi (*pictoral and graphic characters*) 10](#_Toc449457303)

[2. 3. 1. Vizualni fiktivni likovi kroz prizmu doktrina američke autorskopravne jurisprudencije 11](#_Toc449457304)

[2. 3. 2. „Čisti likovi“ (pure characters) 13](#_Toc449457305)

[2. 3. 3. Korelacija vrste i potencijala zaštite fiktivnih likova? 14](#_Toc449457306)

[2. 4. Elementi fiktivnog lika 17](#_Toc449457307)

[2. 4. 1. Sastavni elementi fiktivnog lika 17](#_Toc449457308)

[2. 4. 2. Elementi lika kao dinamična kategorija 19](#_Toc449457309)

[2. 4. 3. Utjecaj proteka vremena na fiktivne likove (public domain) 21](#_Toc449457310)

[3. POVREDA AUTORSKOG PRAVA NA FIKTIVNOM LIKU 25](#_Toc449457311)

[3. 1. Mogućnost prethodnog poznavanja djela (*access to the work*) 26](#_Toc449457312)

[3. 2. Suštinska sličnost (*substantial* *similarity*) 27](#_Toc449457313)

[3. 2. 1. Vanjski (objektivan) test (extrinsic test) 28](#_Toc449457314)

[3. 2. 2. Unutarnji (subjektivan) test (intrinsic test) 29](#_Toc449457315)

[3. 3. *Scènes à faire* 30](#_Toc449457316)

[4. Problematika implementacije američkih doktrina zbog temeljnih razlika u autorskopravnim poretcima 33](#_Toc449457317)

[4. 1. Razlike između *droit d'auteur* i *copyright* – upoznavanje s problematikom implementacije 34](#_Toc449457318)

[4. 2. Autorsko djelo kao predmet autorskopravne zaštite - općenito 35](#_Toc449457319)

[4. 3. Zaštićeno djelo prema Bernskoj konvenciji za zaštitu književnih i umjetničkih djela 36](#_Toc449457320)

[4. 4. Predmet autorskopravne zaštite u američkom *copyright* sustavu 38](#_Toc449457321)

[4. 5. Predmet autorskopravne zaštite prema zakonodavstvu Republike Hrvatske 40](#_Toc449457322)

[4. 5. 1. Pojam autorskog djela 40](#_Toc449457323)

[4. 5. 3. Prerada – izvedeno autorsko djelo 43](#_Toc449457324)

[4. 5. 4. Dihotomija ideja – izražaj u zakonodavstvu Republike Hrvatske 44](#_Toc449457325)

[4. 6. Opravdanost primjene američkih iskustava na pravni položaj fiktivnih likova u Republici Hrvatskoj 46](#_Toc449457326)

[5. (NE)UREĐENJE POLOŽAJA FIKTIVNIH LIKOVA U AUTORSKOPRAVNOM SUSTAVU REPUBLIKE HRVATSKE 48](#_Toc449457327)

[5. 1. Fiktivni lik u pravnom smislu – određivanje predmeta spora 48](#_Toc449457328)

[5. 1. 1. Harry Potter i Odaja tajni autorskopravne zaštite – primjer za jezičnog fiktivnog lika 50](#_Toc449457329)

[5. 1. 2. Pikachu – primjer za vizualnog fiktivnog lika 53](#_Toc449457330)

[5. 2. Povreda autorskog prava na fiktivnom liku 55](#_Toc449457331)

[5. 2. 1. Dokazivanje autorstva na fiktivnom liku (presumpcija autorstva) 56](#_Toc449457332)

[5. 2. 2. Sadržaj povrede autorskog prava na fiktivnom liku 59](#_Toc449457333)

[5. 3. Sadržaj i uputa za pravnu zaštitu fiktivnih likova 61](#_Toc449457334)

[6. ZAKLJUČAK 64](#_Toc449457335)

[7. ZAHVALE 67](#_Toc449457336)

[8. POPIS LITERATURE 68](#_Toc449457337)

[9. SAŽETAK 75](#_Toc449457338)

[10. SUMMARY 76](#_Toc449457339)

# 1. UVOD

Od davnina, čovjek je imao potrebu tražiti zadovoljstvo i zabavu u nestvarnom svijetu izmišljenih likova i događaja. Od Homerove Ilijade i Odiseje pa sve do suvremenih filmskih blockbustera poput Ratova zvijezda[[1]](#footnote-1) i Indiane Jonesa[[2]](#footnote-2), svijet neprestano postaje bogatijim za nove priče u kojima uživa publika. Unatoč tome što je riječ o fiktivnim likovima i događajima, često upravo nestvarni svijet ima više utjecaja na pojedinačne živote ljudi, nego što to ima stvarnost. Iako je prvotna svrha fikcije bila zabava šire publike, u današnje vrijeme tehnološkog razvitka, težište se prebacuje na profit i stvaranje jake industrije time stavljajući publiku u drugi plan.

Bez obzira je li riječ o književnom, filmskom ili drugom djelu, jedan od glavnih elemenata, gotovo beziznimno, su likovi. Bilo da su prikazani kao ljudska bića, životinje, auti i sl. oni su ti koji pokreću radnju i kroz koje doživljavamo djelo (film, knjiga, strip, predstava) u kojem se nalaze. Fiktivni likovi predstavljaju neiscrpan izvor u pogledu stvaranja novih umjetničkih ili književnih djela, a to je osobito vidljivo u filmskoj industriji. U suvremeno doba, nerijetka je pojava u Hollywoodu uporaba istih fiktivnih likova kroz više nastavaka time stvarajući trilogije, *prequel*-e,[[3]](#footnote-3) *spin – off*-ove[[4]](#footnote-4) i sl. Ogroman potencijal uporabe fiktivnih likova očituje se i u njihovoj sposobnosti prijelaza iz jednog medija u drugi pa je tako česta adaptacija stripova ili književnih djela u filmska.[[5]](#footnote-5) Stoga, opravdano se postavlja pitanje njihove zaštite.

Originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera iz književnog, znanstvenog i umjetničkog područja uživaju posebnu pravnu zaštitu u vidu zaštite autorskog prava.[[6]](#footnote-6) Prema tome, pravni poredak štiti subjektivno pravo tvorca intelektualne tvorevine.[[7]](#footnote-7) Postavlja se pitanje kakvu zaštitu imaju fiktivni likovi, koji su sastavni dio autorskim pravom zaštićenim književnim i umjetničkim djelima, odnosno uživaju li oni zaštitu kao samostalan predmet autorskog prava. Problematika autorskopravne zaštite fiktivnih likova dijeli se na dva temeljna pitanja. Prvo, koji fiktivni likovi uživaju autorskopravnu zaštitu, odnosno koje pretpostavke lik mora zadovoljavati da bi bio obuhvaćen autorskopravnom zaštitom te drugo, u čemu se sastoji povreda autorskog prava na fiktivnim likovima.

Ovim se pitanjem, s obzirom na činjenicu da se u Sjedinjenim američkim državama nalazi jedna od najvećih filmskih industrija svijeta[[8]](#footnote-8), najviše bavila američka jurisprudencija, dok europska u pravilu zaostaje za njom. U Republici Hrvatskoj ovo pitanje zakonom nije izričito riješeno, a razmatranja o njemu oskudijevaju kako u stručnoj literaturi tako i u sudskoj praksi.[[9]](#footnote-9) Ideja ovoga rada usporediti je stupanj zaštite fiktivnih likova u američkom pravnom sustavu, kao vodećem u tom pitanju, s hrvatskim, u kojemu nije posvećena tolika pažnja ovom problemu.

# 2. POJAM FIKTIVNOG LIKA

 U ovome dijelu rada razmatrat će se pojam fiktivnog lika, kroz njegove različite vrste i oblike, vodeći se koncepcijama koje su se razvijale tijekom godina u američkoj sudskoj praksi. Temeljem tih razmatranja, primjenom zaključaka američke jurisprudencije, izvest će se pojam lika, kao predmeta autorskog prava. Ideja je odrediti doseg pojma fiktivnog lika koji bi bio pod zaštitom autorskog prava kao samostalan predmet zaštite, izdvojen od djela u okviru kojeg je stvoren.

## 2. 1. Fiktivni lik kao *genus proximum*

 Lik se može pojmovno definirati kao „oblikovana osoba ili biće s prepoznatljivim ljudskim ili nadljudskim osobinama“ o kojoj se „nerijetko raspravlja čak i izvan konteksta djela u kojem je nastao“.[[10]](#footnote-10)

 Iz same prirode stvari iskristalizirale su se različite vrste jedinstvenog pojma fiktivnog lika, što je logična konzekvenca same činjenice postojanja različitih medija u kojima se oni pojavljuju, poput jezičnih i vizualnih djela. Stoga, osnovno razlikovanje fiktivnih likova svodi se na dvije vrste – jezični i vizualni fiktivni likovi. Ovakvo shvaćanje može se naći kod više autora u američkoj stručnoj literaturi.[[11]](#footnote-11)

 Kriterij temeljem kojeg je provedeno razlikovanje na ove dvije vrste očituje se u vizualnom prikazu vizualnih likova, koji ih čini *prima facie* specifičnijim od jezičnih likova. S druge strane jezični likovi određeni su isključivo riječima autora, što ostavlja, bez obzira koliko detaljno bili opisani, velik prostor za njihovo pobliže određivanje u mašti publike.[[12]](#footnote-12) „Opis lika u prozi ostavlja mnogo na maštu, i onda kada je opis detaljan... Nitko ne može točno znati kako je Sam Spade izgledao, ali svi znaju kako izgleda Humphrey Bogart.“[[13]](#footnote-13) Ovakva razlika u samoj biti jezičnih i vizualnih likova ispoljila se u sudskoj praksi američkih sudova. Tako je u slučaju *Walt Disney Productions v. Air Pirates* sud zaključio kako vizualni (crtani) lik poput Mickeya Mousea, za razliku od jezičnog lika, Sama Spadea, ima konkretan i konačan vizualni izražaj, a ne samo pojmovnu kvalitetu. [[14]](#footnote-14)

 Razlika u prirodi stvari između navedenih vrsta fiktivnih likova očituje se, u pravilu, i u kvaliteti zaštite koja im se pruža. Naime, zaštita je često uskraćena jezičnim likovima iz razloga nedovoljne određenosti do koje dolazi iz razloga što se jezičnim portretiranjem nikada ne može konačno odrediti fiktivni lik već se uvijek ostavlja mjesta doprinosu svakog pojedinačnog čitatelja.[[15]](#footnote-15) Primjerice, na spomen crtanih likova Toma i Jerryja, svima će na pamet pasti ista slika sivog mačka i smeđeg miša jer su ih kao takve imali priliku na isti način i doživjeti. Nasuprot tome, jezične likove, bez obzira koliko su detaljno opisani, svatko može na svoj način percipirati. Aktualan slučaj u medijima vrti se oko predstave na temelju poznatog bestselera Harry Potter. Naime, unatoč tome što je u filmskoj adaptaciji poznate knjige lika Hermionu glumila bijela glumica Emma Watson, u novoj predstavi uloga je dodijeljena crnoj glumici Nomi Dumezweni. Ovakva diskrepancija u ideji o izgledu određenog lika posljedica je ograničenog dosega jezičnog opisa lika. Naime, Hermiona je u knjigama opisana kao izrazito pametna djevojka, smeđih očiju i kovrčave kose, a takav opis njezinog fizičkog izgleda ne isključuje mogućnost da ju glumi glumica bilo koje rase.[[16]](#footnote-16)

 Kategorija vizualnih likova može se dalje podijeliti na grafičke, audiovizualne i „čiste“ likove.[[17]](#footnote-17) Svaka od tih podgrupa likova ima vlastite karakteristike i posebnosti uvjetovane djelima u kojim se pojavljuje. Ono što je zajedničko svima njima je to što je autor ipak konačno odredio njihov fizički izgled, time ne ostavljajući manevarski prostor publici za individualne vizualizacije tih likova. Navedene podgrupe se u ostalim segmentima ipak razlikuju.

Važnost smještaja likova u navedene kategorije posebno je važno u američkom pravnom sustavu. Naime, u SAD-u taksativno su navedene kategorije autorskih djela, dakle ako djelo ne ulazi u jednu od kategorija neće uživati zaštitu. Ovo je jedna od razlika američkog i kontinentalno-europskih sustava. U daljnjem će tekstu više biti riječi o pojedinostima navedenih kategorija fiktivnih likova kroz slučajeve američke sudske prakse.

## 2. 2. Jezični fiktivni likovi (*literary characters*)

 Problematika jezičnih likova tiče se fiktivnih likova kojima nedostaje vizualni izražaj, dakle odnosi na likove koji su razvijeni u jezičnim autorskim djelima poput romana, kratkih priča, novela, scenarija čak i narodnih priča koje se prenose iz generacije u generaciju usmenom predajom. Jezično djelo autorsko je djelo izraženo jezikom, bilo u pisanom bilo u usmenom obliku.[[18]](#footnote-18) Iako je na spomen pojma jezično djelo prva pomisao autorsko djelo poput knjige, recitacije i sl., računalni programi, zbog suvremenih tehnoloških potreba, svrstani su u ovu kategoriju, a razlog tome je činjenica da su računalni programi izraženi programskim jezicima. Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (u daljnjem tekstu: ZAPSP) također poznaje ovu vrstu autorskog djela pa ga tako spominje u čl. 5. st. 2. u kojem egzemplifikativno navodi različite vrste autorskih djela. Prema ZAPSP-u jezičnim djelima smatraju se pisana i govorna djela te računalni programi.

### *2. 2. 1. Nichols test ili character – delineation test*

 Pitanje autorskopravne zaštite jezičnih likova pojavilo se u američkoj sudskoj praksi još davne 1930. godine u sporu *Nichols v. Universal Pictures Corporation*, koji se danas smatra temeljnim za daljnji razvoj autorskopravne zaštite fiktivnih likova te je u stručnoj literaturi najčešće citiran.[[19]](#footnote-19)

Nichols, kao tužitelj, tvrdio je kako je film *The Cohens and the Kellys* povrijedio njegovo autorsko pravo time što su u film preuzeti likovi iz njegovog dramskog djela *Abie's Irish Rose*.[[20]](#footnote-20) Radnja oba djela odnosi se na katoličko – židovski ljubavni par i njihove očeve koji njihovu ljubavnu vezu brane, zbog toga što su različite vjeroispovijesti.[[21]](#footnote-21) Budući da tadašnji *Copyright* *Act* 1909.[[22]](#footnote-22) nije svrstao fiktivne likove niti u jednu od petnaest kategorija kojima se pruža autorskopravna zaštita, sud se susreće s pitanjem proteže li se autorskopravna zaštita i na fiktivne jezične likove kao samostalne objekte zaštite.[[23]](#footnote-23) Kako bi se riješilo sporno pitanje, razvijen je poseban test pomoću kojeg bi sud mogao utvrditi proteže li se pravna zaštita na fiktivnog lika kao zaseban predmet autorskog prava. Prema slučaju u kojem je nastao, test je dobio naziv Nichols test ili *character – delineation test*. Kako bi mu bila pružena tražena zaštita, prvo je potrebno da fiktivni lik ispunjava glavnu pretpostavku, a to je da je dovoljno precizno opisan, odnosno razvijen. Pod uvjetom da je prva pretpostavka ispunjena, sud će se tek tada baviti pitanjem je li došlo do povrede autorskog prava. Dakle, samostalnu pravnu zaštitu uživaju isključivo oni fiktivni likovi koji nisu samo dvodimenzionalni stereotipi, već precizno opisani individualni entiteti.[[24]](#footnote-24) Ovo znači da npr. lik škrtog starca ne bi uživao zaštitu jer je riječ o stereotipnom liku koji se tijekom povijesti pojavljivao u mnogim različitim djelima.

Ovaj test, logičan je nastavak doktrine o dihotomiji ideja – izražaj prema kojemu se autorskopravna zaštita ne proteže na puke ideje već je potrebno da određena ideja dobije zamjetljiv vanjski oblik. Dakle, autorsko djelo nastaje tek kad određena zamisao dobije zamjetljiv oblik, a ideje su nezaštićene i svima su na raspolaganju.[[25]](#footnote-25) Obrazlažući svoju odluku, sudac Hand slikovito je izložio primjenu doktrine o dihotomiji ideja – izražaj na konkretan slučaj:

„*If Twelfth Night were copyrighted, it is quite possible that a second comer might so closely imitate Sir Toby Belch or Malvolio as to infringe, but it would not be enough that for one of his characters he cast a riotous knight who kept wassail to the discomfort of the household, or a vain and foppish steward who became amorous of his mistress.*

*These would be no more than Shakespeare’s “ideas” in the play, as little capable of monopoly as Einstein’s Doctrine of Relativity, or Darwin’s theory of the Origin of Species. It follows that the less developed the characters, the less they can be copyrighted; that is the penalty an author must bear for marking them too indistinctly*.“[[26]](#footnote-26)

Kada ideje ne bi bile javno dobro, na raspolaganju svima, tada bi autorima bilo *de facto* onemogućeno stvaranje novih djela bez povrede nečijeg autorskog prava. Glede teme fiktivnih likova, navedena problematika dolazi do izražaja kod stereotipnih likova. Rano je zamijećeno postojanje generičkih radnji i likova. Tako je već Teofrast (372. – 288. g. pr. Kr.), Aristotelov učenik i nasljednik njegove peripatetičke škole, u svojem djelu Karakteri predstavio 30 kategorija stereotipnih likova koji se pojavljuju kroz književnost.[[27]](#footnote-27) Tipovi likova koje je Teofrast naveo pojavljuju se u književnim i umjetničkim djelima, kako kroz povijesti, tako i danas.

### *2. 2. 2. Sam Spade test ili the story – being – told test*

Nakon Nichols testa, iduća je etapa u razvoju autorskopravne zaštite fiktivnih jezičnih likova spor *Warner Brothers Pictures Inc. v. Columbia Broadcasting Systems*, u praksi poznatiji kao slučaj *Sam Spade*.[[28]](#footnote-28) Dashiell Hammett, autor romana Malteški sokol (*The* *Maltese Falcon*),[[29]](#footnote-29) 1951. g. ugovorom je prenio na WBP pravo iskorištavanja svog autorskog djela Malteški sokol. Naknadno, Hammett je napisao scenarij pod naslovom *The Adventures of Sam Spade* u kojem su sadržani mnogi likovi iz njegovog prijašnjeg romana, Malteški sokol. Pred sudom se pojavilo pitanje, je li time Hammett povrijedio ugovornu obvezu koja proizlazi iz ugovora s WBP-om, odnosno ima li autor pravo na daljnje iskorištavanje fiktivnih likova koji se nalaze u djelu čije je pravo iskorištavanja prenio na drugoga.[[30]](#footnote-30) Kako bi riješio spor, sud je prvo ušao u pitanje je li fiktivni lik sposoban biti samostalnim predmetom autorskog prava, pritom zanemarujući rješenja sudova koji su to pitanje rješavali primjenom Nichols testa.[[31]](#footnote-31) Rješavajući pitanje, sud se izjasnio kako će fiktivni lik biti pod zaštitom pod uvjetom da lik sam za sebe predstavlja priču, a ne samo sredstvo kroz koje se doživljava priča. Tako je nastala nova teorijska koncepcija kojim se rješava pitanje potpada li lik pod autorskopravnu zaštitu, tzv. *the story – being – told test* ili Sam Spade test.[[32]](#footnote-32) Sud je izrekao sljedeće:

„ ...*it is conceivable that the character really constitutes the story being told, but if the character is only the chessman in the game of telling the story he is not within the area of the protection afforded by the copyright*.“ [[33]](#footnote-33)

 Sud je zaključio kako niti jedan lik u romanu Malteški sokol pa tako niti glavni lik Sam Spade ne uživa zaštitu jer sami za sebe ne predstavljaju priču romana, već su samo sredstva putem kojih autor priča priču. Budući da je sud utvrdio kako likovi ne uživaju zaštitu kao samostalni objekti, time je otvorio prostor svima, pa tako i autoru romana, da koriste likove.[[34]](#footnote-34)

### *2. 2. 3. Nichols test v. Sam Spade test – komparativni prikaz*

Uspoređujući Nichols test i Sam Spade test, ispostavilo se kako je potonji rigorozniji, restriktivniji i stroži. Naime, hipotetski gledano izuzetno je malen broj likova koji bi mogli zadovoljiti pretpostavku koju nameće taj test, a to je da sami za sebe predstavljaju priču. Postoje radikalna stajališta u pogledu učinka Sam Spade testa prema kojima se primjenom tog testa negira autorskopravna zaštita svih fiktivnih likova.[[35]](#footnote-35) Također, postoji stajalište kako su oba testa, kako Sam Spade tako i Nichols, stvorili restriktivne i nedosljedne standarde i unijeli pravnu nesigurnost u rješavanje pitanja autorskopravne zaštite jezičnih likova.[[36]](#footnote-36)

Općenito, u ovome području autorskog prava vlada pravna nesigurnost, a tome doprinosi više faktora: a) postojanje više od jednog testa čija primjena dovodi do različitih rezultata, b) pitanje koji od postojećih testova primijeniti, odnosno je li u svakom slučaju nužna primjena oba testa kumulativno, c) sama apstraktnost kriterija testova te dojam arbitrarnosti njihovih rezultata. Naime, sudovi nisu dosljedni u rješavanju pitanja koji test treba primijeniti, odnosno trebaju li oba doći do izražaja u svakom pojedinom slučaju. Za nedosljednost u primjeni postoje različiti primjeri pa je tako u sporu *Metro – Goldwyn – Mayer Inc. v. American Honda Motor Company Inc.* [[37]](#footnote-37) sud primijenio oba testa istovremeno, također, do primjene oba testa došlo je i u sporu *Anderson v. Stallone*,[[38]](#footnote-38) dok je u sporu *Warner Brothers Pictures Inc. v. American Broadcasting Companies*, [[39]](#footnote-39) sud odlučio primijeniti samo Nichols test.

Zaključno, lagano je uočiti da usprkos stajalištima koja proklamiraju pružanje zaštite jezičnim fiktivnim likovima, ona je ipak teško ostvariva. Uzrok tome trebalo bi tražiti u samoj prirodi jezičnih likova, koji su u konačnici, neovisno o tome koliko detaljno opisani, ipak nedovoljno određeni i razvijeni da prođu kroz testove koje je postavila sudska praksa.

## 2. 3. Vizualni fiktivni likovi (*pictoral and graphic characters*)

U slučaju vizualnih fiktivnih likova riječ je o djelima likovnih umjetnosti i kinematografskim djelima. Djela likovnih umjetnosti „autorska su djela izložena dvodimenzionalnim ili trodimenzionalnim oblicima radi estetskog doživljavanja“.[[40]](#footnote-40) Fiktivni likovi nastali u okviru ove vrste autorskog djela mogu se nazvati grafički likovi, dakle to su vizualni fiktivni likovi izraženi dvodimenzionalnim ili trodimenzionalnim oblicima radi estetskog doživljavanja. Oni sadrže sve elemente kao i jezični likovi uz ključni dodatak vizualnog izražaja koji doživljaj fiktivnog lika u svijesti promatrača čini potpunijim. To su fiktivni likovi u stripovima i likovi – lutke ili na drugi način izraženi fiktivni likovi u dvodimenzionalnim ili trodimenzionalnim oblicima. Osim grafičkih likova postoje još i fiktivni likovi koji se pojavljuju kao dio audiovizualnih autorskih djela. Audiovizualna djela „autorska su djela izražena nizom slika na filmskoj vrpci ili takvih slika i zvukova što projicirani na ekran daju u svojem slijedu dojam pokreta“ (kinematografska djela).[[41]](#footnote-41) Prema ZAPSP-u audiovizualna djela, osim kinematografskih, obuhvaćaju i djela stvorena na način sličan kinematografskom stvaranju.[[42]](#footnote-42) Slijedom navedenog, fiktivni likovi koji se u takvim djelima pojavljuju mogu se nazvati audiovizualni likovi te smjestiti u kategoriju vizualnih likova, zajedno s grafičkim. Audiovizualni fiktivni likovi razlikuju se od grafičkih po tome što osim vizualnog izražaja imaju i dodatni element pokreta, a najčešće i zvuka. Od jezičnih se razlikuju, kao i grafički, po tome što imaju vizualni izražaj. Unutar kategorije audiovizualnih likova razlikujemo animirane i filmske likove. Naime, filmski likovi stvoreni su fotografskim postupkom, a animirani crtanjem.[[43]](#footnote-43) Ovo razlikovanje fiktivnih likova nije svrha samom sebi već sama kvaliteta zaštite, hipotetski gledano, uvjetovana je kriterijem razlikovanja.

### *2. 3. 1. Vizualni fiktivni likovi kroz prizmu doktrina američke autorskopravne jurisprudencije*

 Zaključci i teorijska uobličenja razvijena u okviru slučaja *Nichols v. Universal Pictures Corporations* na odgovarajući način primjenjuju se i u slučaju autorskopravne zaštite vizualnih likova. Tako je sud primijenio Nichols test u sporu *Warner Bros. Inc. v. American Broadcasting Companies* te utvrdio kako je Superman dovoljno razrađen i razvijen lik kojemu bi se mogla pružiti autorskopravna zaštita. Unatoč tome, sud je utvrdio kako ne postoji suštinska sličnost između Supermana i ABC-ovog superjunaka Ralpha Hinkleyja, za kojega je WB tvrdio da je zbog svoje sličnosti Supermanu povrijedio njihovo autorsko pravo.[[44]](#footnote-44)

 Također, Sam Spade test bio je korišten kako i na jezične tako i na vizualne likove. Primjerice, u slučaju *Warner Bros. v. Film Ventures International* u kojemu je tužitelj tvrdio kako je lik Jessica, iz tuženikovog filma *Beyond the Door*, svojom sličnošću povrijedio tužiteljevo autorsko pravu na liku Regan, iz filma Egzorcist (*The Exorcist*).[[45]](#footnote-45) Sud je utvrdio kako lik Regan ne uživa autorskopravnu zaštitu zato što sama priča filma nije podčinjena liku.[[46]](#footnote-46)

No, postoji primjer iz sudske prakse u kojem sud nije primijenio ovaj test, obrazlažući to na način da je Sam Spade test rezerviran samo za jezične likove. Riječ je o sporu *Walt Disney Productions v. Air Pirates*, u kojemu su Disneyevi vizualni fiktivni likovi bili korišteni u crtićima koji su se bavili tematikom konzumiranja droge, promiskuitetom te drugim temama koji nisu bili u skladu s Disneyevom politikom.[[47]](#footnote-47) Pri odlučivanju, sud je primijenio samo Nichols test jer je smatrao da zbog same činjenice da je riječ o likovima koji su vizualno izraženi, nije potrebno ulazit u pitanje predstavljaju li likovi samu priču djela.

Unatoč logičkoj superiornosti zaključaka izvedenih u slučaju *Walt Disney Productions v. Air Pirates,* sudovi nisu dosljedno primjenjivali takva shvaćanja. Primjerice, u slučaju *Universal City Studios v. Kamar Industries* sud je utvrdio kako lik *E. T.* uživa autorskopravnu zaštitu iz razloga što je jedinstven i specifičan te zato što je on lik kojemu je kompletna fabula filma subordinirana.[[48]](#footnote-48) U ovome slučaju, sud se bespotrebno upuštao u razmatranje pitanja zadovoljava li *E. T.* *the story – being – told test*. Budući da se radilo o vizualnom liku, kod kojih se lakše postiže zadovoljavajući stupanj jedinstvenosti i određenosti, pitanje potpada li *E. T.* pod autorskopravnu zaštitu, moglo se riješiti primjenom Nichols testa.

Idući slučaj koji je značajan za razvoj zaštite vizualnih fiktivnih likova je *Detective Comics v. Bruns Publications.* U navedenom slučaju predmet sporabili su grafički likovi iz stripova, *Superman* i *Wonderwomen*. Detective Comics tvrdio je kako je lik tuženika Wonderwomen povrijedio autorsko pravo na liku Superman budući da su oba lika bili superjunaci u ljudskom obliku, s izvanrednom snagom i brzinom i ciljem borbe protiv zla. Sud je utvrdio kako je jedina suštinska razlika boja njihovih kostima.[[49]](#footnote-49) Tuženik je tvrdio kako je Superman ništa više nego stereotipni superjunak koji se pojavljuje u više različitih djela kroz povijest. Sud se nije složio s tom tvrdnjom već je primjenom Nichols testa došao do različitih zaključaka. Naime, sud je utvrdio kako postojanje specifičnih elementa, poput zaustavljanja metaka, preskakanja građevina, letenja, dizajna njegovog kostima i sl., čine lik Supermana razrađenijim i razvijenijim od stereotipnog lika „dobronamjernog Herakla“, kako je tvrdio tuženik.[[50]](#footnote-50) Zaključno, sud je priznao autorskopravnu zaštitu Supermanu. Kao što je već spomenuto, pitanje povrede autorskog prava na liku Supermana bilo je već predmetom spora u *Warner Bros. Inc. v. American Broadcasting Companies*. Riječ je o sporu o kojem je sud odlučivao četiri desetljeća nakon odluke u slučaju *Detective Comics v. Bruns Publications*. Ponovno je potvrđeno kako se na lik Supermana proteže autorskopravna zaštita, zbog njegove specifičnosti i razrađenosti. No, u ovom je slučaju za razliku od prethodnog Superman pao na drugom dijelu testa, naime sud je utvrdio kako između ABC-ovog superjunaka Ralpha Hinkleya i Supermana ne postoji suštinska sličnost te je odbio tužbeni zahtjev.[[51]](#footnote-51)

### *2. 3. 2. „Čisti likovi“ (pure characters)*

 Kroz praksu se nametnulo pitanje pruža li se zaštita fiktivnom liku koji nije nastao kao dio nekog autorskog djela, odnosno koji je nastao kao samostalan entitet. Američka jurisprudencija takve likovi naziva „čistim likovima“.[[52]](#footnote-52) Njihova glavna karakteristika je da se ne pojavljuju kao element nekog autorskog djela već samostalno. Dakle, lik Han Solo ne bi bio čisti lik jer se pojavljuje u kontekstu filmova Ratovi zvijezda (Star Wars). *Ex natura rei* proizlazi kako čisti likovi mogu biti samo vizualni.

 Stav američkih sudova o čistim likovima izražen je u slučaju *Columbia Broadcasting System v. DeCosta*. Victor DeCosta, automehaničar s Rhode Islanda, stvorio je lik Paladin te ga je izvodio na paradama, rodeima i sl. Paladin je nosio brkove, crnu majicu, crne hlače te crni šešir s ušivenom medaljom. DeCosta je izradio vizitke s likom šahovske figure lovca i natpisom *Have Gun Will Travel*. Deset godina nakon što je prestao koristi lik Paladina, vidio je seriju na CBS-u pod nazivom *Have Gun Will Travel* s likom Paladina te je podnio tužbu protiv CBS-a. U konačnici, žalbeni sud odlučio je u korist CBS-a obrazlažući to na način da lik Paladin nije fiksiran u djelo pod zaštitom autorskog prava, stoga nije pod zaštitom autorskog prava. Prema tadašnjem *Copyright* *Act*-u (1909.), fiktivni lik nije naveden kao autorsko djelo. Također, sud se pozvao na odluke federalnog Supreme Courta *Sears, Roebuck & Co. v. Stiffel Co.* [[53]](#footnote-53) i *Compco Corp. v. Day-Brite Lightning Inc.*[[54]](#footnote-54) koje zabranjuju sudu da pruži zaštitu djelu koje nije navedeno kao zaštićeno prema federalnim statutima i Ustavu.[[55]](#footnote-55)

 Odluka suda da ne pruži zaštitu fiktivnom liku Paladinu, u svijetlu ostalih presuda američkih sudova, čini se arbitrarnom i nedosljednom. Naime, sudovi su redovito tretirali fiktivnog lika, kao samostalan predmet autorskopravne zaštite, tako da su ga izdvajali iz djela u kojem je nastao te ga analizirali i podvrgavali testovima kako bi utvrdili, potpada li pod autorskopravnu zaštitu, odnosno postojanje suštinske sličnosti dvaju lika. Naravno, postoje slučajevi u kojima je sud odbio pružiti zaštitu fiktivnim likovima, no ne iz razloga što fiktivni lik nije naveden u federalnom statutu kao posebno autorsko djelo, već zbog nedostatka određenih pretpostavaka koje bi trebale biti ispunjene kako bi lik predstavljao izražaj, a ne puku ideju, te potpadao pod autorskopravnu zaštitu. Stoga, nema razloga da se istovrsna zaštita u ovom slučaju uskrati, na način da ga se *a priori* podvrgne režimu javnog dobra.[[56]](#footnote-56)

### *2. 3. 3. Korelacija vrste i potencijala zaštite fiktivnih likova?*

Uspoređujući mogućnost pružanja zaštite vizualnim nasuprot jezičnim likovima nameće se zaključak kako je ispunjavanje potrebnih pretpostavaka neusporedivo jednostavnije kod vizualnih likova. Pa se tako može reći da „najobičniji životinjski lik u crtiću uživa viši stupanj autorske zaštite nego najplemenitiji jezični likovi od autora poput Hemingwaya i Faulknera“.[[57]](#footnote-57) Kako bi tužitelj u parnici za zaštitu svojeg jezičnog lika uspio, potrebno je dokazati visok stupanj razrađenosti i razvijenosti vlastitog jezičnog fiktivnog lika, odnosno dokazati kako njegov lik nije samo „šahovska figura“ ili „sredstvo“ posredstvom kojeg se priča priča, već da je riječ o liku koji sam za sebe čini priču.[[58]](#footnote-58) Pred tužiteljem je težak, gotovo pa i nemoguć, zadatak budući da se metodom isključivo jezičnog oblikovanja lika nikad ne može postići traženi stupanj razgraničenja fiktivnog lika od puke ideje, tzv. *distinctive delineation*, a još je teže zadovoljiti strogi kriterij koji nameće Sam Spade test. Sudovi će u pravilu naprosto radije uskratiti zaštitu jezičnim fiktivnim likovima, nego se upuštati u tumačenje nejasnih kriterija postavljenih testova ili stvaranje novih pravnih standarda za pružanje zaštite.[[59]](#footnote-59) *De facto* ispada da tek vizualnim izražajem lika on dobiva autorskopravnu zaštitu, bez obzira koliko detaljno jezičnim portretiranjem on bio opisan.[[60]](#footnote-60)

No, postoji slučaj iz američke sudske prakse u kojem je sud provodeći isključivo Nichols test zaključio da je jezični lik pod autorskopravnom zaštitom. Riječ je sporu *Burroughs v. Metro – Goldwyn – Mayer Inc.*, u kojem je sud odlučio da je jezični lik Tarzan, iz romana Tarzan među majmunima (*Tarzan of the Apes*) dovoljno razrađen i razvijen time omogućavajući njegovu autorskopravnu zaštitu. Navedeni slučaj je iznimka jer su sudovi u pravilu dolazili do zaključka kako jezični likovi nisu dovoljno razrađeni.[[61]](#footnote-61)

U slučaju *Bach v. Forever Living Products U.S. Inc.*, tužitelj Richard Bach, autor knjige Galeb Jonathan Livingstone (*Jonathan Livingston Seagull*) tvrdio je kako je tuženik povrijedio autorsko pravo na njegovom fiktivnom liku koristeći ga na svojem promidžbenom materijalu.[[62]](#footnote-62) Sud je utvrdio kako jezični lik galeba zadovoljava, ne samo Nichols test, već i Sam Spade test. U presudi je navedeno kako lik galeba predstavlja priču koja se priča iz razloga što je on „lik koji se nalazi u naslovu djela te zbog toga što je čitava knjiga o njegovom razvoju od običnog do izvanrednog galeba“.[[63]](#footnote-63) Ova presuda je zanimljiva iz razloga što je Sam Spade test jezičnim likovima gotovo nemoguće zadovoljiti. No, upitno je li zaista u ovome slučaju zadovoljen taj test.

Nadalje, zbog same prirode vizualnih fiktivnih likova, tj. njihovog vizualnog izražaja, za autora koji traži zaštitu svojeg fiktivnog lika letvica nije postavljena toliko visoko, barem kad je riječ o pitanju potpada li vizualni lik pod autorskopravnu zaštitu. Ovu tezu potvrđuje sud u slučaju *Gaiman v. McFarlane* kad kaže:

 „*Although Gaiman's verbal description of Cogliostro may well have been of a stock character, once he was drawn and named and given speech he became sufficiently distinctive to be copyrightable*.”[[64]](#footnote-64)

 No, i unutar kategorije vizualnih likova, određene potkategorije *ab initio* imaju prednost u pogledu zadovoljavanja kriterija koje pred njih postavlja Nichols test.

S obzirom na objektivne datosti pojedinih kategorija fiktivnih likova možemo stvoriti skalu od visoke vjerojatnosti do *de facto* nemogućnosti zadovoljavanja kriterija Nichols testa. Redoslijed bi bio idući: 1) animirani likovi, 2) filmski likovi, 3) grafički likovi te 4) jezični likovi. Animirani likovi imaju najveći potencijal preciznog određivanja zbog mogućnosti njihovog opisa slikom, zvukom, pokretom, karakterom itd. Njihova prednost pred filmskim likova ispoljava se osobito kad riječ o takvim filmskim likovima, koje u različitim nastavcima glume različiti glumci.[[65]](#footnote-65) Općenito, audiovizualni likovi u boljem su položaju od grafičkih, razlog tome je povećana mogućnost razrade lika zbog dodatnih elemenata pokreta i zvuka. O inferiornom položaju jezičnih likova bilo je već riječi.

## 2. 4. Elementi fiktivnog lika

Kao što je već rečeno, u teoriji književnosti lik se definira kao „oblikovana osoba ili biće s prepoznatljivim ljudskim ili nadljudskim osobinama“ o kojoj se „nerijetko raspravlja čak i izvan konteksta djela u kojem je nastao“.[[66]](#footnote-66) Pojam lika moguće razbiti na njegove sastavne element. U pravnoj literaturi uobičajila se podjela lika na tri sastavna elementa: a) ime, b) vanjski izgled i c) osobnost ili „karakter“.[[67]](#footnote-67) Navedeno vrijedi za vizualne fiktivne likove dok jezični likovi imaju dva elementa: a) ime i b) jezični portret njegovog vanjskog izgleda i osobnosti.[[68]](#footnote-68) Višestrukim korištenjem istog fiktivnog lika na način da se pojavljuje u različitim djelima ili nastavcima istog djela, prirodno je da lik doživljava određene promjene u pogledu elemenata koji ga čine. To se u pravilu odnosi na osobine lika i njegov vanjski izgled. Stoga, u suvremeno doba jake filmske industrije, često bi se moglo postaviti pitanje zaštite ovakvog dinamičnog lika.[[69]](#footnote-69)

### *2. 4. 1. Sastavni elementi fiktivnog lika*

O razvijenosti i razrađenosti pojedinih elemenata ovisit će položaj fiktivnog lika na spektru koji seže od puke ideje do dovoljno precizno opisanog individualiteta.[[70]](#footnote-70) Dakle, razvijenost pojedinih elemenata u direktnoj je korelaciji s Nichols testom, odnosno pitanjem proteže li se zaštita na autorskog prava na konkretnog fiktivnog lika. Također elementi lika dolaze do izražaja prilikom utvrđivanja suštinske sličnosti, u kontekstu rješavanja pitanja je li došlo do povrede autorskog prava na fiktivnom liku za kojeg je utvrđeno da mu se pruža zaštita.[[71]](#footnote-71) Utvrđivanje suštinske sličnosti svodi se na usporedbu pojedinih elemenata spornih likova.

Ime fiktivnog lika može se definirati, analogno definiciji naslova djela, kao naziv kojim se obilježava određeni lik radi njegova individualiziranja i razlikovanja od drugih likova.[[72]](#footnote-72) U *common law* literaturi postoji mišljenje kako je ime, u komparaciji s preostala dva elementa, toliko neznatan segment da niti ne može biti obuhvaćeno autorskopravnom zaštitom.[[73]](#footnote-73) No, to znači da se zaštita imena lika ne bi mogla, pod određenim uvjetima, ostvariti drugim odgovarajućim pravnim sredstvima, npr. propisima žigovnog prava.[[74]](#footnote-74) U europskom pravnom krugu, uključujući Francusku, Hrvatsku, Italiju i Austriju, naslov djela u pravilu uživa autorskopravnu zaštitu.[[75]](#footnote-75) Ukoliko je riječ o naslovu originalnog i distinktivnog karaktera, utoliko on uživa autorskopravnu zaštitu.[[76]](#footnote-76) Nakon isteka roka autorskopravne zaštite, naslov će ostati pod zaštitom propisa o suzbijanju nepoštenog tržišnog natjecanja, s obzirom na svoj distinktivan karakter.[[77]](#footnote-77) Također, postoje i neoriginalni, ali distinktivni naslovi i neoriginalni i nedistinktivni naslovi (generički naslovi).[[78]](#footnote-78) Prvima se pruža zaštita temeljem propisa o suzbijanju nepoštenog tržišnog natjecanja, a potonji ne uživaju nikakvu zaštitu.[[79]](#footnote-79) Ako bismo usvojili tezu o fiktivnom liku kao samostalnom predmetu autorskopravne zaštite, tada bi njegovo ime predstavljalo njegov naslov, stoga bi autorskopravna zaštita fiktivnog lika uključivala i zaštitu njegovog imena.[[80]](#footnote-80)

Drugi element fiktivnog lika njegov je vanjski izgled. Kao što je već rečeno, ovaj element pojavljuje se kod vizualnih likova, ali ne i kod jezičnih. Ove razlike proizlaze iz same prirode stvari. O vanjskom izgledu bilo je već riječi.[[81]](#footnote-81)

Osobnost ili karakterizacija lika, treći je i posljednji element fiktivnog lika. Riječ je o skupu vrlina, mana, manira i sl. koje su sastavni dio određenog lika. Kod jezičnih likova ove unutrašnje karakteristike izraženi se uporabom riječi, dok je kod vizualnih to moguće napraviti još i slikom, zvukom i pokretom. Ovaj element očitovao se u slučaj *Sid & Marty Krofft Television v. McDonlad's Corp*. Naime, McDonald’s je plasirao reklamu u kojoj su likovi, po ocjeni suda, bili suštinski slični likovima Krofftove televizijske serije *Puff'n'Stuff*.[[82]](#footnote-82) Prilikom ocjenjivanja sličnosti, sud je po prvi put u sudskoj praksi otišao korak dalje od puke analize vanjskog izgleda fiktivnih likova te je prepoznao kako su likovi u seriji razvili vlastite osobnosti i odnose s drugim likovima.[[83]](#footnote-83) Navedena presuda predstavlja prekretnicu u sudskoj praksi u ocjenjivanju suštinske sličnosti fiktivnih likova.[[84]](#footnote-84) Pitanje osobnosti fiktivnog lika slično je riješeno i u *Fleischer Studios Inc v. Ralph A. Freundlich*.[[85]](#footnote-85) Sud je odlučio kako animirani lik Betty Boop uživa autorskopravnu zaštitu zbog njezine razvijene osobnosti i vizualnog izražaja.[[86]](#footnote-86) U ovome slučaju sud je uzeo u obzir osobnost lika, unatoč tome što je već utvrdio da postoji jedinstven i razrađen vizualni izražaj lika.

### *2. 4. 2. Elementi lika kao dinamična kategorija*

 Hipotetski gledano, lik stvoren u jednom djelu ima određene elemente koji su konstanta za to djelo. No, kad se lik koristi za npr. više nastavaka određenog djela, takav lik će, prema potrebi fabule tog nastavka, u pravilu doživjeti određene promjene u pogledu elemenata utvrđenih u prethodnom nastavku. Primjerice, može se promijeniti glumac koji igra ulogu lika,[[87]](#footnote-87) stil crtanja lika,[[88]](#footnote-88) kostim[[89]](#footnote-89) i sl. Također, lik može doživjeti promjene u pogledu svojeg karaktera tako da mu određene osobine budu dodane, oduzete ili promijenjene. Moguće je da dođe i do promjene imena lika, iako to nije česta praksa.[[90]](#footnote-90) Pitanje koje se ovdje postavlja je kakav je utjecaj tih promjena na određenost fiktivnog lika, odnosno zadovoljavanje zahtjeva koje za njega postavlja dihotomija ideja – izražaj.[[91]](#footnote-91)

 U slučaju *Metro – Goldwyn – Mayer Inc. v. American Honda Motor Company Inc.* pred sudom se pojavilo pitanje pruža li se zaštita fiktivnom liku ako ga je glumilo više glumaca, odnosno unatoč stalnim promjenama njegovog vizualnog izražaja. Naime, American Honda Motor Co. počela je 1994. g. emitirati reklamu za automobile Honda del Sol, koja je prikazivala mladi par kojeg progoni helikopter. Prilikom stvaranja reklame, reklamna agencija nazvala je čitav projekt *James Bob*, a prilikom potrage za glavnim glumcem, tražila je osobu koja nalikuje na James Bonda. Nakon traženja MGM-a da se reklama prestane emitirati, Honda nije povukla reklamu već je izmijenila naglasak glavnom glumca s britanskog na američki. Nakon ovoga, MGM je podnio tužbu. Hondina obrana temeljila se na tvrdnji kako reklama prikazuje generični lik špijuna u stereotipnoj sceni potjere od strane negativca te da takva scena i lik spadaju u javno dobro. Također, Honda je osporavala autorskopravnu zaštitu Jamesu Bondu tvrdeći kako ne zadovoljava niti jedan test (Nichols i Sam Spade test) jer se uvelike mijenjao kroz filmove, glumce i godine.[[92]](#footnote-92) Sud se nije složio s Hondinom obranom navodeći kako upravo činjenica što više glumaca može glumiti Jamesa Bonda svjedoči upravo o jedinstvenosti lika čiji specifični elementi ostaju konstantni usprkos čestim promjenama glumaca.[[93]](#footnote-93) Također, sud se izjasnio kako James Bond zadovoljava Sam Spade test obrazlažući to na idući način:

„*Indeed, audiences do not watch Tarzan, Superman, Sherlock Holmes, or James Bond for the story, they watch these films to see their heroes at work. A James Bond film without James Bond is not a James Bond film*.”[[94]](#footnote-94)

Idući sličan slučaj pojavio se u sporu *Toho Co. v. William Morrow & Co.* u kojem je predmet spora bio lik Godzilla.[[95]](#footnote-95) Toho, Japanska tvrtka, 1954. g. stvorila je lik Godzille, je prethistorijskog čudovišta koje se vraća u život u moderno doba. Istovremeno, snimljen je film Godzilla, čija se radnja vrti oko buđenja čudovišta Godzille zbog detonacije atomske bombe u Japanu, koji se 1956. g. počeo prikazivati u Sjedinjenim američkim državama pod nazivom *Godzilla, King of the Monsters*. Toho je u narednim godinama snimio i druge filmove u kojima se pojavljuje Godzilla, poput *Godzilla vs. Mothra* te *Son of Godzilla*. Osim filmova, lik Godzille pokazao se profitabilnim, kroz prodavanje proizvoda s njegovim likom. Tuženik, William Morrow & Co., 1998. g. namjeravao je objaviti knjigu *Godzilla!*, u kojem se pojavljivao lik Godzille i njegova lika. Nakon toga, Toho je podnio tužbu navodeći kako je došlo do povrede njihova autorskog prava. Braneći se, tuženik je tvrdio kako Godzilla nije dovoljno opisan lik („*not sufficiently delineated*“), budući daje kroz različite nastavke filmova poprimao različite oblike i osobine te da nema konstantnih elemenata. Kao i u prethodnom slučaju, sud se s tim nije složio, navodeći da iako je Godzilla prešla put od zloćudnog do dobroćudnog lika koji brani grad od drugih čudovišta, ona je uvijek prethistorijski gigantski dinosaur koji je prisutan u suvremeno doba te riga vatru.[[96]](#footnote-96)

 Dosad izloženu praksu u ovome pitanju, potvrdio je i sud u sporu *Sapon v. DC Comics*. Tužitelj, Jeffrey W. Sapon, tvrdio je kako je DC Comics povrijedio njegovo autorsko pravo na crtežima za *New Batman*. Tuženik je u protutužbi naveo kako je Sapon povrijedio njegovo autorsko pravo svojim izvedenim djelom (*derivative work*).[[97]](#footnote-97) Sud se i u ovom slučaju bavio fiktivnim likom koji se tijekom dugi niz godina postojanja više puta mijenjao. Kao i u prijašnjim slučajevima, sud je i ovdje naveo kako usprkos promjenama lik Batmana ima jedinstvene karakteristike, poput specifičnih elemenata njegovog kostima te njegova jedinstvena životna priča.[[98]](#footnote-98)

 Slijedom navedenog, može se izvesti zaključak kako dinamičnost likova u pogledu njihovih elemenata, hipotetski, smanjuju šansu zadovoljavanja Nichols testa (*character – delineation test*), budući da se određeni elementi lika na taj način relativiziraju. No, ovo neće biti slučaj ako lik zadrži stabilnu jezgru elemenata koja ostaje nepromijenjena, dapače to može biti okolnost koja ide u prilog tvrdnji da je lik dovoljno razrađen.[[99]](#footnote-99)

### *2. 4. 3. Utjecaj proteka vremena na fiktivne likove (public domain)*

 Autorskopravna zaštita ne traje vječno. Naime, prema čl. 7. Bernske konvencije o zaštiti književnih i umjetničkih djela zemlje ugovornice, među kojima su i Republika Hrvatska i SAD, obvezne su propisati minimalni rok trajanja autorskog prava od pedeset godina nakon autorove smrti.[[100]](#footnote-100) U Republici Hrvatskoj rok trajanja autorskog prava je propisan u ZAPSP-u u čl. 99 koji kaže da autorsko pravo traje za života autora i sedamdeset godina nakon njegove smrti, ako ovim zakonom nije drukčije određeno.[[101]](#footnote-101) Isti rok od sedamdeset godina nakon autorove smrti u SAD-u je određen u *Copyright* *Term* *Extension* *Act*-u iz 1998. g., kojim je rok od pedeset godina[[102]](#footnote-102) povećan na sedamdeset.[[103]](#footnote-103) Protekom navedenog roka, autorsko djelo postaje javnim dobrom, dakle gubi se autorskopravna zaštita. U slučaju kad su likovi sastavni dio autorskog djela,[[104]](#footnote-104) postavlja se pitanje što se događa s autorskopravnom zaštitom lika nakon što je djelo, u okviru kojega je on nastao, postalo javnim dobrom.

 Ovu problematiku ilustrirao je slučaj *Silverman v. CBS Inc.* u kojemu je Silverman deklaratornom tužbom zahtijevao da sud utvrdi, da su likovi Amos i Andy, iz scenarija radijske emisije *Amos'n'Andy*,[[105]](#footnote-105) postali javno dobro.[[106]](#footnote-106) Naime, Silverman je namjeravao napraviti mjuzikl sa spomenutim likovima te je radi toga tražio licencu od CBS-a, no licenca mu je bila uskraćena. Budući da su scenariji za radijsku emisiju nastali 1948. g., sud je utvrdio kako su scenariji pa tako i likovi u njima postali javno dobro. No, ovime se nije odgovorilo na pitanje zaštite navedenih likova zbog postojanja televizijskih serija, u kojima se pojavljuju sporni fiktivni likovi, koje još uživaju autorskopravnu zaštitu. Sud se o tom pitanju izjasnio da autorskopravnu zaštitu uživaju samo oni elementi koji su dodani likovima u izvedenim djelima, tj. u televizijskim serijama. Dakle, javno dobro su likovi Amos i Andy u onom obliku i izražaju u kojem se nalaze u scenarijima kojima je protekao rok autorskopravne zaštite.[[107]](#footnote-107)

 Stajalište koje je izložio sud u sporu *Silverman v. CBS Inc.* potvrđeno je i u *Pannonia Farms Inc. v. USA Cable*.[[108]](#footnote-108) Tužitelj, nositelj autorskog prava na devet romana Sir Arthura Conana Doylea u kojima se pojavljuje Sherlock Holmes, tvrdio je kako je tuženikova televizijska serija povrijedila njegovo autorsko pravo na likovima Sherlocka Holmesa i dr. Johna Watsona. Sud je utvrdio kako su navedeni likovi bili opisani već u više od pedeset djela prije tužiteljevih romana koji su već postali javnim dobrom. Sud je zaključio kako tužitelj može tražiti zaštitu samo za one elemente razvoja likova koje sadrže njegovi romani, ako uopće takvi elementi postoje.[[109]](#footnote-109)

 Atipičan slučaj, koji se nedavno pojavio pred sudom, *Warner Bros. Entertainment Inc. v. X One X Productions* također se tiče fiktivnih likova iz djela koja su javno dobro.[[110]](#footnote-110) Naime, Slike koje se nalaze na posterima za filmove Čarobnjak iz Oza (*The Wizard of Oz*), Prohujalo s vihorom (*Gone with the Wind*) i crtiće Tom i Jerry (*Tom & Jerry*) postale su javno dobro, no sami filmovi i crtići još su pod autorskopravnom zaštitom. S jedne strane, tužitelj je tvrdio kako je tuženik svojim proizvodima povrijedio autorsko pravo na likovima tužitelja, s druge strane, tuženik se branio tvrdeći da su likovi postali javno dobro. Sud je naveo kako svatko može slobodno stvarati izvedena djela koristeći se onim što je javno dobro, no ne može svojim izvedenim djelom vrijeđati nečije postojeće autorsko pravo. Nadalje, sud je rekao kako su filmovi i crtići dodali likovima elemente koji ih čine dodatno razrađenima (*further delineation*) te se zbog toga razlikuju od onih likova koji se nalaze na posterima, tj. onih koji su javno dobro. Činjenica da su određeni vizualni elementi likova postali javnim dobrom ne znači da su čitavi likovi, razrađeni u filmovima i crtićima, postali javno dobro. Slike koje se nalaze na posterima ne uključuju čitav spektar specifičnog načina govora, pokreta, ponašanja i ostalih karakteristika koji su razvijeni u daljnjim djelima.[[111]](#footnote-111) Sud je obrazložio svoje stajalište na primjeru likova Tom i Jerry. Naime, naveo je da su na posterima prikazane samo generične crtane slike mačke i miša, dok su u crtiću ovi likovi znatno dorađeniji te se ne može izvesti zaključak da su takvi likovi u cijelosti postali javnim dobrom. Dakle, zaključci iz prethodnih presuda potvrđeni su i u ovom slučaju.[[112]](#footnote-112)

 Zaključno, fiktivni lik postaje javnim dobrom istovremeno kad i djelo u okviru kojega je nastao te je svakome dopušteno koristiti ga u svojem izvedenom djelu. Naravno, ako je fiktivni lik nastao kao samostalno autorsko djelo, a tek onda korišten u kontekstu drugih autorskih djela prestanak autorskopravne zaštite nad naknadno stvorenim djelima neće utjecati na zaštitu fiktivnog lika koji je stvoren kao samostalno autorsko djelo jer za njega teće poseban rok. No, iako je određeni fiktivni lik, zbog proteka roka, postao javnim dobrom, novi elementi lika, dodani izvedenim djelom, uživaju autorskopravnu zaštitu s obzirom na vlastite rokove.

# 3. POVREDA AUTORSKOG PRAVA NA FIKTIVNOM LIKU

Autorsko pravo subjektivno je pravo što znači da se sastoji od ovlaštenja i zahtjeva.[[113]](#footnote-113) Autorskopravo u subjektivnom smislu jedinstveno je pravo koje obuhvaća različita ovlaštenja, koja nisu posebna prava već njegove komponente, a to su: imovinska, moralna i druga ovlaštenja.[[114]](#footnote-114) Iako je riječ o ovlaštenjima, u literaturi se koriste nazivi imovinska prava, moralna prava i druga prava, no važno je nalgasiti kako nije riječ o zasebnim pravima već samo ovlaštenjima iz autorskog prava koje predstavlja najveću privatnopravnu vlast nad autorskim djelom.[[115]](#footnote-115) Povreda autorskog prava može se odnositi na sva navedena ovlaštenja autora.[[116]](#footnote-116) Ovakav sastav autorskog prava tipičan je za kontinentalno-europski sustav, no ono je razvojem priznat i u *common law* sustavu.[[117]](#footnote-117) Kao što je već spomenuto, sudska je praksa u pogledu autorskopravne zaštite fiktivnih likova najbogatija u američkom sustavu pa ne čudi da upravo u ovom sustavu nalazimo najviše teorijskih uobličenja vezanih za odgovor na pitanje kada dolazi do povrede autorskog prava na liku. Američki su se sudovi bavili povredom imovinske komponente autorskog prava[[118]](#footnote-118) te su pritom razvili različite testove i teorijske instrumente pomoću kojih je moguće utvrđenje povrede prava na fiktivnom liku.[[119]](#footnote-119) Upravo iz ovog razloga te zbog specifičnosti fiktivnog lika kao autorskog djela oportuno je izložiti zaključke do kojih su došli sudovi u američkom sustavu prilikom razmatranja pitanja povrede autorskog prava na liku.

Pred američkim sudovima našli su se mnogi slučajevi u kojima je tužitelj tvrdio kako je njegovo autorsko pravo na fiktivnom liku povrijeđeno time što ga je tuženik bez odobrenja koristio ili „kopirao“. Nakon što bi sud utvrdio da fiktivni lik uživa autorskopravnu zaštitu, on mora ući u razmatranje pitanja je li došlo do povrede autorskog prava. Da bi utvrdio postojanje povrede sud će ispitati je su li ispunjene sljedeće pretpostavke: a) je li tuženiku moglo biti poznato tužiteljevo djelo, odnosno pitanje originalnosti, b) postoji li suštinska sličnost između fiktivnog lika čija se zaštita traži i lika za kojeg se tvrdi da je povrijedio autorsko pravo na tom liku, c) nepostojanje iznimke *scènes à faire*.[[120]](#footnote-120)

## 3. 1. Mogućnost prethodnog poznavanja djela (*access to the work*)

U slučaju *Sid & Marty Krofft Television v. McDonlad's Corp*. sud se izjasnio kako se povreda autorskog prava na djelu može utvrditi samo ako se dokaže „kopiranje“ tj. tužitelj mora dokazati da je postojao „pristup djelu koje je zaštićeno autorskim pravom te suštinsku sličnost između zaštićenog djela i tuženikova djela“.[[121]](#footnote-121) Pitanje pristupa svodi se na problematiku originalnosti djela. Navedeni prvi element pri utvrđivanju povrede autorskog prava sudovi su različito tumačili. Po užoj definiciji pristup djelu bi postojao kada bi tuženik zaista pročitao tužiteljevo djelo ili kada na neki drugi način stekao jasno znanje o njemu.[[122]](#footnote-122) Šire shvaćanje ovog pojma uzimalo bi da postoji pristup djelu kada se utvrdi da postoji razumna vjerojatnost da je tuženik imao mogućnost „vidjeti“ tužiteljevo djelo.[[123]](#footnote-123) Gledajući ovu pretpostavku u svijetlu autorskopravne zaštite fiktivnih likova, ona bi značila da bi za utvrđenje povrede autorskog prava na liku tužitelj morao dokazati tuženikovu mogućnost prethodnog poznavanja djela, odnosno fiktivnog lika.

U slučaju *Jason v. Fonda* sud je morao utvrditi jesu li tuženici bili prethodno upoznati s djelom tužiteljice koja je tvrdila da film tuženika vrijeđa njezino autorsko pravo na knjizi. Naime, tužiteljica je 1974. Izdala prvo izdanje svoje knjige *Concomitant Soldier — Woman and War*. Knjiga se bavila temom posljedica rata na žene, ozlijeđene veterane i vojnike. Nakon pet godina, 1979., na televiziji se počeo emitirati film tuženika Povratak veterana (*Coming Home*)za koji je tužiteljica tvrdila da je povrijedio njena prava na knjizi.[[124]](#footnote-124) Jason je, prilikom dokazivanja postojanja pristupa djelu, tvrdila kako je 200 do 700 primjeraka njene knjige prodano različitim knjižarama na jugu savezne države Kalifornija gdje su tuženici boravili prilikom stvaranja filma. Sud je odbacio mogućnost kako bi ovakva tvrdnja mogla dokazati mogućnost prethodnog poznavanja djela navodeći kako činjenica dostupnost knjige, u tako malom broju primjeraka na tako velikom području, stvara samo „puku mogućnost“ pristupa tuženika djelu tužiteljice[[125]](#footnote-125), a „puka mogućnost“ (*bare possibility*) nije dovoljna za dokazivanje prethodnog poznavanja djela što je utvrđeno u slučaju *Ferguson v. National Broadcasting Co*.[[126]](#footnote-126) *Jason v. Fonda* pruža primjer kako bi se moglo riješiti pitanje prethodnog poznavanja djela u sporu o povredi autorskog prava na fiktivnom liku općenito. Primjerice, da je riječ o fiktivnom liku iz kinematografskog autorskog djela, analogno metodi koju je sud koristio u *Jason v. Fonda* moglo bi se utvrđivati u kojim se kinima film prikazivao te je li tuženik imao mogućnost, s obzirom na mjesto svojeg prebivališta, odnosno boravišta, upoznati se s djelom.

## 3. 2. Suštinska sličnost (*substantial* *similarity*)

 Drugi korak prilikom utvrđivanja je li došlo do povrede autorskog prava je ispitivanje u kojoj mjeri je jedno autorsko djelo slično drugom.[[127]](#footnote-127) Sud će, na zahtjev tužitelja, ispitivati sličnost njegovog djela, na kojem tvrdi da postoji autorsko pravo koje je povrijeđeno, te djela tuženika, koje navodno svojom suštinskom sličnošću vrijeđa autorsko pravo tužitelja. Rezultat usporedbe dvaju djela, odgovor je na pitanje je li došlo do povrede autorskog prava ili nije. Pitanje suštinske sličnosti između dva djela pitanje je činjenične naravi.[[128]](#footnote-128) Sličnost dvaju djela može postojati u odnosu na ideju i u odnosu na izražaj. U skladu s teorijom autorskog prava o dihotomiji ideja – izražaj, zaštitu može uživati samo izražaj ideje, ali ne i sama ideja.[[129]](#footnote-129) Tako će utvrđenje sličnosti ideja na kojima se temelje dva djela biti irelevantno već će sud morati usmjeriti svoje napore na utvrđivanje sličnosti između izražaja ideja.[[130]](#footnote-130) Kako bi utvrdio povredu izražaja autorskog djela, sud će morati utvrditi kako je „opći utisak i ugođaj djela“ suštinski sličan (*substantial similarity of total concept and feel*).[[131]](#footnote-131) Pri svladavanju ovog zadatka sudovi su razvili dva testa kako bi utvrdili sadržaj ovog pravnog standarda.

### *3. 2. 1. Vanjski (objektivan) test (extrinsic test)*

 Ovaj test se temelji na uspoređivanju objektivnih sličnosti određenih elemenata, koji postoje kod oba djela te se mogu popisati i analizirati na temelju objektivnih kriterija. Elementi čija sličnost se uspoređuje su: radnja (fabula), tema, dijalozi, ugođaj (atmosfera), okolina, tempo i redoslijed radnje i dr.[[132]](#footnote-132) Prilikom provođenja ovog testa, često će biti potrebna pomoć stručnjaka, stoga će sud u svakom pojedinom slučaju procijeniti hoće li izvoditi dokaz vještačenjem ili će se koristiti vlastitim znanjem.[[133]](#footnote-133)

Bilo bi oportuno i sad napomenuti kako vizualni likovi, u odnosu na jezične, *de* *facto* uživaju veći stupanj zaštite *ex natura rei*. Naime, zbog svog vizualnog izražaja, kod vizualnih likova nije samo lakše utvrditi da određeni lik potpada pod autorskopravnu zaštitu, već je lakše i dokazati je došlo do povrede. U većini slučajeva biti će dovoljno dokazati suštinsku sličnost samo vizualnog izražaja, relativizirajući ostale karakteristike i elemente fiktivnog lika. U slučaju kad nije u dovoljnoj mjeri zadovoljen kriterij suštinske sličnosti vizualnog izražaja dvaju lika, sud će nastavit ispitivanje i preostalih elemenata lika. Tako je sud postupio u *United Artists Corp. v. Ford Motor Co.*, kad je utvrđivao sličnost lika Pink Panthera i lika tuženika koji je također bio spoj elemenata ljudskog bića i mačke. Osim vanjskog izgleda, sud je uspoređivao osobnost te način pokreta likova te je utvrdio da lik koji se kreće, govori i reagira kao Pink Panther, unatoč nedostatku sličnosti vizualnog izražaja, može biti značajno sličan.[[134]](#footnote-134)

U sporu *Warner Brothers Pictures Inc. v. American Broadcasting Companies*, nakon što je utvrđeno da Superman uživa autorskopravnu zaštitu, sud je prešao na utvrđivanje njegove suštinske sličnosti s tuženikovim likom Ralpha Hinkleyja. Kako bi dokazao vlastite činjenične navode, tužitelj je priložio popis sličnosti dvaju likova. Pa je tako tvrdio da primjerice da: oba heroja imaju nadljudsku snagu, nose pripijene akrobatske kostime, obojica se bore protiv kriminala, lete s ispruženim rukama ispred sebe s plaštom koji vijori, imaju rendgenski vid (*x – ray type vision*), otporni su na metke, imaju nadljudski sluh i vid, obojica su prikazana kako lete pored nebodera noćnim nebom te dižu aute jednom rukom, obojica vode dvostruki život, obojica su izvanzemaljci.[[135]](#footnote-135) Unatoč navedenim objektivnim sličnostima, sud je utvrdio kako ne postoji suštinska sličnost između Supermana i Ralpha Hinkleya iz razloga što se čitav „opći utisak i ugođaj“ dvaju lika uvelike razlikuje.[[136]](#footnote-136)

### *3. 2. 2. Unutarnji (subjektivan) test (intrinsic test)*

 Za utvrđivanje suštinske sličnosti dvaju autorskih djela, neće biti dovoljno utvrditi sličnost samo po vanjskim, objektivnim elementima, također, nužno je provesti još jedan test, koji za kriterij koristi prosječnog razboritog trećeg (*ordinary reasonable person standard*). Za razliku od vanjskog (*extrinsic*) testa, ovdje neće biti prikladno rastavljanje djela na komponente i njihova analiza, već će fokus biti na doživljaju ukupnosti djela.[[137]](#footnote-137) Kako bi proveo ovaj test, sud mora promatrati djelo kroz oči prosječnog čovjeka kako bi utvrdio jesu li djela s obzirom na njihov opći utisak i ugođaj u suštini slična. Ovaj neće niti doći do izražaja u slučaju da sud već primjenom objektivnog test utvrdi kako ne postoji suštinska sličnost.[[138]](#footnote-138)

 U slučaju *Universal City Studios Inc. V. Film Ventures International*, tužitelja je u tužbenom zahtjevu tražio od suda da utvrdi povredu autorskog prava na filmu Ralje (*Jaws*),[[139]](#footnote-139) koju je počinio tuženik u svojem filmu Velika bijela psina (*L'ultimo* squalo, u SAD-u distribuiran pod naslovom *Great White*).[[140]](#footnote-140) Kako bi utvrdio je li došlo do povrede, sud je proveo vanjski test opisujući elemente oba filma u kojima se preklapaju. U pogledu likova je uočio da je u oba filma glavni lik morski pas, koji je prikazan kao manijakalno i demonsko biće koje napada ljude i brodove iz razloga koji nemaju veze sa zadovoljavanjem gladi. Nadalje, kada napadnuti, oba morska psa umjesto da bježe, uzvraćaju svojim napadačima. Također, u oba filma je prikazana prisutnost morskih pasa u blizini plaža. U oba filma postoji lik s jakim engleskim naglaskom koji vodi ekspediciju u potrazi za morskim psom, koji na kraju filma umire. Likovi političara u oba filma (kandidat za guvernera i gradonačelnik) prvenstveno se brinu o negativnom utjecaju vijesti o morskim psima na turizam. Utvrdivši sličnost vanjskih elemenata, pred sudom je još bio zadatak da odgovori na pitanje je li zadovoljen unutrašnji test. Sud je izrekao kao su tuženici u svojem filmu prisvojili opći utisak i ugođaj tužiteljevog filma Ralje.[[141]](#footnote-141)

## 3. 3. *Scènes à faire*

Postoji mogućnost da sud utvrdi postojanje i prethodnog poznavanja i suštinske sličnosti djela, ali da unatoč ispunjenim pretpostavkama ipak ne dođe do povrede autorskog prava. To će biti slučaj koji je u praksi poznatiji pod imenom *scènes à faire*.[[142]](#footnote-142) Naime, doktrina *scènes à faire* zabranjuje sudu da pruži zaštitu elementima djela koji su uobičajeni za određenu temu ili žanr.[[143]](#footnote-143) Stoga, autorskopravna zaštita neće se protezati, primjerice, na negativca koji želi zavladati svijetom u filmu o superjunacima. No, ukoliko bi negativac bio opisan npr. kao muškarac zelene kose koji nosi klaunsku šminku te koristi otrovni plin kojim ubija na način da mu protivnici umru od smjeha (Joker)[[144]](#footnote-144), utoliko će upravo takav negativac potpadati pod doseg autorskopravne zaštite. Dakle, učinak postojanja negativne pretpostavke *scènes à faire* je isključenje povrede autorskog prava budući da ideje nisu predmetom autorskog prava.

Doktrina *scènes à faire* prvi put je izložena u slučaju *Cain v. Universal Pictures Co.*[[145]](#footnote-145) James M. Cain napisao je roman Serenada (*Serenade*, 1937.), koji uključuje scenu u kojoj se glavni lik, zajedno s djevojkom, sklanja u crkvu zbog nadolazeće oluje. Tuženik, Universal Pictures Co., 1942. g. počeo je prikazivati film Kad dođe sutra (*When Tomorrow Comes*), koji je, kao i Cainov roman, prikazivao glavne likove kako se sklanjaju u crkvu. Caine je podnio tužbu navodeći kako je došlo do povrede njegovog autorskog prava. Sud je utvrdio kako scena para koji se sklanja u crkvu kako bi izbjegao oluju ne može biti predmetom autorskopravne zaštite. Uspoređujući oba djela, sud je uočio i druge sličnosti poput: scene u kojoj likovi sviraju klavir u crkvi, molitva i gladovanje i sl. Kako bi navedene sličnosti obuhvatio jednim pojmom, sudac Leon Rene Yankwich uveo je pojam *scènes à faire* u američku sudsku praksu:

*"…it was inevitable that incidents like these and others which are, necessarily, associated with such a situation should force themselves upon the writer in developing the theme."*[[146]](#footnote-146)

 U slučaju *Zambito v. Paramount Pictures Corp.*, također dolazi do izražaja doktrina *scènes à faire*.[[147]](#footnote-147) Tako su se tužitelj i tuženik složili kako osnovna ideja arheologa koji traži artefakte nije podložna autorskopravnoj zaštiti.[[148]](#footnote-148) Sud je utvrdio druge elemente koji su obuhvaćeni doktrinom *scènes à faire* poput: zrake svjetlosti koja otkriva lokaciju blaga, špilja puna zmija koje se boje vatre, ptice u džungli koje napadaju ljude, žena u koju se glavni lik zaljubljuje te arheolog suparnik te tema utrke u pronalasku blaga.[[149]](#footnote-149) Sud je utvrdio da su ovo jedine podudarnosti dvaju djela, a one ne mogu tvoriti povredu autorskog prava jer su obuhvaćene pojmom *scènes à faire*.[[150]](#footnote-150)

 Thomas Walker, autor knjige *Fort* *Apache* (1976.), 1986. g. je podnio tužbu protiv Time – Life Television Films, navodeći kako je film *Fort Apache, the Bronx* povrijedio autorsko pravo na njegovoj knjizi.[[151]](#footnote-151) Naveo je da i knjiga i film počinju ubojstvom crnog i bijelog policajca pištoljem. Također, u oba djela prikazuju se borbe pijetlova, pijanci, prostitutke i štakori, demoralizirani policajci te neuspješne potjere za kriminalcima. Glavni likovi su policajci irskog podrijetla, koji žive Queensu i često su pod utjecajem alkohola.[[152]](#footnote-152) Sud odbija tužbeni, obrazlažući to da su sličnosti između dvaju djela nužna posljedica teme.[[153]](#footnote-153)

 U *Olson v. National Broadcasting Co., Inc.*, sud je ispitivao postojanje suštinske sličnosti između serija A-Team (*The A-Team*) i *Cargo*.[[154]](#footnote-154) Sud je utvrdio kako obje serije dijele temu akcijske avanturističke serije s ciljem prikazivanja ratnih veterana iz Vijetnama u pozitivnom svjetlu. Usprkos utvrđenim sličnostima sud dolazi do zaključka kako je to uobičajeno za akcijski žanr te odbija tužbeni zahtjev.[[155]](#footnote-155)

 Zaključci sudova u navedenim slučajevima, iako primijenjeni na djela u cjelini, primjenjivi su i na fiktivne likove kao samostalne predmete autorskog prava. Pa tako stereotipni likovi koji se pojavljuju određenim žanrovima neće uživati autorskopravnu zaštitu već će biti javno dobro. Doktrina *scènes à faire* komplementarna je doktrini o dihotomiji ideja – izražaj pa tako i ovdje dolazi do izražaja jedno od osnovnih načela autorskog prava, da se zaštita ne proteže na puke ideje već samo na njihove izražaje.[[156]](#footnote-156)

# 4. Problematika implementacije američkih doktrina zbog temeljnih razlika u autorskopravnim poretcima

U Republici Hrvatskoj područje autorskog prava uređeno je Zakonom o autorskom pravu i srodnim pravima[[157]](#footnote-157) te odgovarajućim međunarodnim ugovorima[[158]](#footnote-158) i propisima Europske unije[[159]](#footnote-159). U dosadašnjem tijeku rada, fokus je bio pretežito na američkoj jurisprudenciji, budući da se kontinentalno-europski sustavi u praksi nisu, u tolikoj mjeri, bavili tematikom zaštite fiktivni likova u području autorskog prava. Ovaj dio rada pokušat će pomiriti razlike dvaju različitih autorskopravnih poredaka na način da će se ukazivati na njihove sličnosti u pogledu regulacije predmeta autorskopravne zaštite – autorskog djela. Postavlja se pitanje kako primijeniti zaključke i koncepcije o pravnoj zaštiti fiktivnih likova razvijene u okviru američke jurisprudencije, budući da je riječ o autorskopravnom poretku koji počiva na bitno različitim temeljima od europskog te je li ih uopće potrebo primjenjivati. Izlaz iz ovog problema može se potražiti u pojmovnom određivanju objekta autorskog prava u oba pravna poretka, stoga, je nužno usporediti predmete zaštite autorskog prava u oba pravna poretka.

## 4. 1. Razlike između *droit d'auteur* i *copyright* – upoznavanje s problematikom implementacije

Autorsko pravo različito je uređeno u različitim pravnim porecima pa se autorskopravni poreci dijele na *droit d'auteur* (kontinentalno-europski) i *copyright* (*common* *law*).[[160]](#footnote-160) Važno je, opet, napomenuti kako je pravni položaj fiktivnih likova više došao do izražaja u potonjem sustavu, a pogotovo u američkom. Uzrok tomu je činjenica da su Sjedinjene američke države dom jednoj od najvećih filmskih industrija svijeta.[[161]](#footnote-161)

Oba sustava razlikuju se u temeljnim koncepcijama autorskog prava, a one se manifestiraju u samom nazivlju. Naime, *copyright* sustav stavlja naglasak na zaštitu autorskog djela, a kontinentalno-europski je više usmjeren na zaštitu autora i njegovih imovinskih, moralnih i drugih ovlaštenja.[[162]](#footnote-162) U *common law* sustavu naziv *copyright* potječe iz Queen Anne Acta donesenog 1709. g. u Velikoj Britaniji[[163]](#footnote-163), kojim se priznavalo autoru isključivo pravo tiskanja knjiga. Danas, pravo umnožavanja, tadašnje pravo tiskanja knjiga, samo je jedno od autorskih imovinskih ovlaštenja. U doslovnom prijevodu *copyright* bi značilo pravo kopiranja autorskog djela. S druge strane, za kontinentalno-europske sustave rabi se francuski naziv budući da su temelji tih sustava postavljeni u francuskim zakonima za zaštitu književnih i kazališnih djela.[[164]](#footnote-164) Također, razlike se očituju i u pogledu subjekta autorskog prava. Naime, autor, u *common* *law* sustavu, može biti pravna osoba dok u kontinentalno-europskom sustavu to mogu biti samo fizičke osobe jer se smatra da je autorsko djelo emanacija osobnosti autora.[[165]](#footnote-165) Još jedna je ključna razlika između navedenih dvaju sustava, a to je da u *copyright* sustavu autorsko djelo mora biti taksativno navedeno u zakonu kako bi bio predmetom autorskog prava, dok kontinentalno-europski sustavi prakticiraju metodu egzemplifikativne liste autorskih djela dopunjenu generalnom klauzulom.[[166]](#footnote-166) Naravno, hrvatski autorskopravni sustav pripada kontinentalno-europskom krugu.

 U prošlosti razlike između dvaju sustava bile su izraženije, no međunarodnim ugovorima i djelovanjem Europske komisije vidljiva je tendencija harmonizacije.[[167]](#footnote-167)

## 4. 2. Autorsko djelo kao predmet autorskopravne zaštite - općenito

 Kako bi se pravilno usporedili predmeti zaštite autorskog prava u pravnom poretku RH i SAD-a, nužno je ukratko izložiti univerzalna teorijska uobličenja, koja vrijede za autorsko djelo općenito. Autorsko djelo temeljni je pojam autorskog prava te je objekt u odnosu na kojeg se pruža zaštita subjektu autorskog prava, autoru, osobi koja je autorsko djelo stvorila te samim činom stvaranja autorskog djela stekla autorsko pravo na njemu.[[168]](#footnote-168) Ono je ljudska tvorevina, stoga tvorevine koje potječu od stroja ili životinje ne bi mogle biti autorsko djelo, odnosno kada bi čovjek iskoristio stroj ili životinju kao sredstvo stvaranja autoskog djela, tada bi takvo djelo ipak bila ljudska tvorevina.[[169]](#footnote-169) Za pojam autorskog djela, u teoriji autorskog prava, bitno je da se ispune tri pretpostavke: a) da se radi o djelu, b) da je djelo autorskog karaktera, te c) da je djelo s književnog, znanstvenog i umjetničkog područja.[[170]](#footnote-170) Za *copyright* sustav važno je još da se djelo nalazi na taksativnoj listi autorskih djela jer bez toga ne bi bilo zaštićeno.

 U skladu s razlikovanjem koje je razvijeno u okviru građanskog prava, djelo nikada nije funkcija rada, kako je to, primjerice, kod ugovora o radu, već je rezultat rada, ono što je radom obavljeno ili izvršeno, kao kod ugovora o djelu.[[171]](#footnote-171) Navedena shvaćanja primjenjuju se i u autorskom pravu, stoga je autorsko djelo nužno rezultat rada.[[172]](#footnote-172)

 Nadalje, kako bi određeno djelo bilo autorsko ono mora imati autorski karakter, tj. djelo mora biti originalna intelektualna tvorevina individualnog karaktera.[[173]](#footnote-173) Također, u ovom kontekstu opet je važno napomenuti kako autorsko pravo ne pruža zaštitu pukim idejama, već je nužno da ideja dobije zamjetljiv oblik putem nekih od sredstava izražavanja. Ovakvo shvaćanje naziva se u teoriji autorskog prava dihotomija ideja – izražaj.[[174]](#footnote-174) Kako bi određeno djelo bilo autorskog karaktera, osim zamjetljivog izražaja ideje, nužno je da ono bude novo. Riječ je o subjektivnoj novosti, a ne objektivnoj, koja se traži kod priznavanja industrijskog vlasništva.[[175]](#footnote-175) Djelo će biti subjektivno novo, tj. originalno (izvorno) ako autor prilikom stvaranja autorskog djela nije oponašao djelo drugog autora.[[176]](#footnote-176) Posljednja pretpostavka, koja se traži kako bi određeno djelo bilo autorsko djelo, je da je riječ o djelu s književnog, znanstvenog i umjetničkog područja. Samo djelo koje kumulativno ispunjava sve tri pretpostavke biti će autorsko.

## 4. 3. Zaštićeno djelo prema Bernskoj konvenciji za zaštitu književnih i umjetničkih djela

 Bernska konvencija za zaštitu književnih i umjetničkih djela (*Convention de Berne pour la protection des oeuvres littéraires et artistiques*, u daljnjem tekstu: Bernska konvencija) iz 1886. osnovni je i temeljni međunarodni ugovor koji uređuje područje autorskog prava.[[177]](#footnote-177) Od svojeg donošenja prošla je kroz sedam revizija, zadnja je bila 1971. g. u Parizu, a posljednji put mijenjana je amandmanom iz 1979. g.[[178]](#footnote-178) Bernska konvencija obvezuje zemlje ugovornice da zadovolje određeni standard zaštite u cilju jačanja položaja autora zaštićenih djela kroz osnivanje unije sa zajedničkim pravilima. Kako bi se ovo postiglo, od zemalja se ne očekuje da usvoje identične zakone koji se jednako primjenjuju na strance i domaće državljane, već upravo suprotno, konvencija postavlja minimalne zahtjeve koje svaka zemlja ugovornica mora zadovoljiti.[[179]](#footnote-179) Jugoslavija je 17. lipnja 1930. g. postala strankom Bernske konvencije, dok je Republika Hrvatska postala strankom 8. listopada 1991. g. temeljem notifikacije o sukcesiji kao sljednik Jugoslavije.[[180]](#footnote-180)

 Za problematiku određivanja autorskog djela, odnosno fiktivnih likova, relevantan je čl. 2 Bernske konvencije pod naslovom „zaštićena djela“ (*protected works*). Čl. 2. st. 1. glasi:

*„ Izraz „književna i umjetnička djela“ obuhvaća sve tvorevine iz književnog, znanstvenog i umjetničkog područja, bez obzira na način i oblik njihova izražavanja, kao što su knjige, brošure i ostali spisi; predavanja, govori, (propovijedi), i druga djela iste prirode, dramska ili dramsko-glazbena djela; koreografska i pantomimska djela; glazbene skladbe s riječima ili bez njih; kinematografska djela, s kojima su izjednačena djela izražena postupkom sličnim kinematografiji; djela iz područja crtanja, slikarstva, arhitektura, kiparstva, rezbarstva, litografije; djela iz područja fotografije, s kojima su izjednačena djela izražena postupkom sličnim fotografiji; djela primijenjene umjetnosti; ilustracije, zemljopisne karte; planovi, skice i plastična djela koja se odnose na zemljopis, topografiju, arhitekturu ili znanost.“*[[181]](#footnote-181)

 Izraz književna i umjetnička djela se tumači tako da uključuje sva djela koja mogu biti zaštićena, a ne kao dvije međusobno isključive kategorije.[[182]](#footnote-182) Iz upotrebe riječi „kao što“ i sl. proizlazi kako je riječ o nabrajanju primjera zaštićenih djela, a ne o zatvorenoj listi. Naime, lista je putokaz nacionalnim zakonodavcima prilikom reguliranju predmeta autorskog prava. Navođenjem primjera, Konvencija ostavlja prostora zemljama ugovornicama da odu dalje i pruže zaštitu i drugim djelima koja nisu navedena, dakle navedena lista predstavlja minimalne zahtjeve.[[183]](#footnote-183) Već je *prima facie* očito kako je metoda regulacije autorskog djela slična s onom u Republici Hrvatskoj. Naime upotrjebljene su obje metode, generalna klauzula i egzemplifikativno nabrajanje. Konvencija nigdje ne spominje kako se mora raditi o originalnim intelektualnim tvorevinama individualnog karaktera, kako je pojam autorskog djela određen u ZAPSP-u, nego se smatra kako je to implicirano u samoj konvenciji.[[184]](#footnote-184)

 Fiktivni se likovi ne spominju u Bernskoj konvenciji. Ovo ne iznenađuje, budući da fiktivni likovi ne nalaze svoje mjesto niti u izričitim odredbama nacionalnih zakonodavstava, a konvencija se bavi samo minimalnim zahtjevima koje države ugovornice trebaju usvojiti u svoja zakonodavstva. No to ne bi značilo da se oni ne bi mogli podvesti pod pojam zaštićenog djela. Iako nisu nabrojani, generalna klauzula i otvorena lista zaštićenih djela, otvaraju prostor njihovoj zaštiti.

## 4. 4. Predmet autorskopravne zaštite u američkom *copyright* sustavu

O temeljnim razlikama *copyright* i kontinentalno-europskog sustava bilo je već riječi, no postoje određene sličnosti, koje su vidljive u pojmovnom određenju predmeta autorskopravne zaštite. Osnovni propis koji uređuje područje autorskog prava u SAD-u je *Copyright* *Act* iz 1976.[[185]](#footnote-185) Predmet autorskog prava uređen je u tom propisu u § 102 pod naslovom *subject matter of copyright*. § 102 glasi:

„*(a) Copyright protection subsists, in accordance with this title, in original works of authorship fixed in any tangible medium of expression, now known or later developed, from which they can be perceived, reproduced, or otherwise communicated, either directly or with the aid of a machine or device. Works of authorship include the following categories:*

*(1) literary works;*

*(2) musical works, including any accompanying words;*

*(3) dramatic works, including any accompanying music;*

*(4) pantomimes and choreographic works;*

*(5) pictorial, graphic, and sculptural works;*

*(6) motion pictures and other audiovisual works;*

*(7) sound recordings; and*

*(8) architectural works.*

*(b) In no case does copyright protection for an original work of authorship extend to any idea, procedure, process, system, method of operation, concept, principle, or discovery, regardless of the form in which it is described, explained, illustrated, or embodied in such work.*“[[186]](#footnote-186)

 Metoda definiranja predmeta autorskopravne zaštite restriktivnija je u dva aspekta. Kao prvo, predmet zaštite određen je kao originalno autorsko djelo fiksirano na bilo kojem opipljivom mediju, koji je poznat ili kasnije razvijen, putem kojeg se djelo može opažati, umnožavati ili na drugi način doživjeti, bilo izravno bilo uz pomoć stroja ili uređaja. Naime, zahtjev da se djelo fiksira na materijalnu podlogu sužava područje autorskopravne zaštite jer se na taj način uskraćuje zaštita autorskim djelima koja nisu fiksirana na materijalnu podlogu već izražena npr. govorom, pokretima tijela i sl.[[187]](#footnote-187) Drugo, lista kategorija djela koja uživaju zaštitu taksativno su nabrojana što znači da djelo koje se ne može svrstati niti u jednu kategoriju ne bi uživalo autorskopravnu zaštitu. Lista je opsežna i kategorije su široke, no iako bi u većini slučaja stupanj zaštite u oba sustava bio podjednak, postoje slučajevi u kojima bi zašita u *copyright* sustavu bila uskraćena, dok u kontinentalno-europskom ne bi. Navedena ograničenja ne postoje ni u Bernskoj konvenciji niti u ZAPSP-u.

 Unatoč navedenim razlikama, postoji jedna sličnost, ključna za analognu primjenu američkih iskustava zaštite fiktivnih likova. Američki *Copyright* *Act* izričito usvaja općeprihvaćenu teoriju autorskog prava o dihotomiji ideja – izražaj.[[188]](#footnote-188) Autorskopravna zaštita originalnog autorskog djela ni u kojem slučaju se ne proteže na ideju, nego tek na njen izražaj. U ZAPSP-u postoji odredba gotovo identičnog sadržaja kao što je sadržana u *Copyright* *Act*-u.

## 4. 5. Predmet autorskopravne zaštite prema zakonodavstvu Republike Hrvatske

U većini zakonodavstava diljem svijeta pa tako i u zakonodavstvu Republike Hrvatske autorsko djelo određeno je primjenom dviju metoda.[[189]](#footnote-189) Naime, pojam autorskog djela prvenstveno je određen generalnom klauzulom (općom odredbom) navodeći pretpostavke koje bi, *in* *abstracto*, trebale biti zadovoljene kako bi se uopće moglo govoriti o autorskom djelu. Nadalje, egzemplifikativnom metodom nabrajaju se vrste intelektualnih tvorevina koje se uvijek smatraju autorskim djelima. Cilj primjeričnog navođenja autorskih djela je uklanjanje svake dvojbe u pitanju smatra li se djelo određene vrste autorskim.[[190]](#footnote-190)

### *4. 5. 1. Pojam autorskog djela*

 Dakle, prema ZAPSP-u autorsko djelo je originalna intelektualna tvorevina iz književnog, znanstvenog i umjetničkog područja koja ima individualni karakter, bez obzira na način i oblik izražavanja, vrstu, vrijednost ili namjenu ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.[[191]](#footnote-191) Ovdje je također važno ponoviti kako su predmetom autorskog prava samo izražaji, a ne ideje, postupci, metode rada ili matematički koncepti kao takvi.[[192]](#footnote-192) Zakonska definicija autorskog djela, u suštini je jednaka stajalištu teorije oko pitanja pojmovnog određivanja autorskog djela. Budući da je riječ o određivanju pojma *in abstracto*, na praksi je da u svakom pojedinom slučaju pravilno tumači navedenu odredbu te odredi je li riječ o autorskom djelu u konkretnom slučaju. Tako je Vrhovni sud odlučio kako tipski ugovor (obrazac) nije autorsko djelo jer se po svojoj prirodi i sadržaju ne može smatrati originalnom tvorevinom s područja književnosti, znanosti i umjetnosti u smislu odredaba ZAPSP.[[193]](#footnote-193) Iako definicija postavlja široke okvire, sud je pravilnom primjenom odredaba zakona bio u mogućnosti utvrditi kako tipski ugovor ne udovoljava pretpostavkama koje su propisane za autorsko djelo. Kako sud ne bi morao u svakom slučaju *in concreto* ispitivati postojanje pretpostavaka, zakon, u cilju otklanjanja nesigurnosti, primjerično navodi određena autorska djela.

 Prema čl. 5. st. 2. ZAPSP-a autorska djela jesu osobito:

– jezična djela (pisana djela, govorna djela, računalni programi),

– glazbena djela, s riječima ili bez riječi,

– dramska i dramsko-glazbena djela,

– koreografska i pantomimska djela,

– djela likovne umjetnosti (s područja slikarstva, kiparstva i grafike), bez obzira na materijal od kojega su načinjena, te ostala djela likovnih umjetnosti,

– djela arhitekture,

– djela primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna,

– fotografska djela i djela proizvedena postupkom sličnim fotografskom, – audiovizualna djela (kinematografska djela i djela stvorena na način sličan kinematografskom stvaranju),

– kartografska djela,

– prikazi znanstvene ili tehničke prirode kao što su crteži, planovi skice, tablice i dr.[[194]](#footnote-194)

 Popis autorskih djela u navedenom članku nije konačan, stoga je moguće da i neko drugo djelo bude autorsko bez obzira na to što nije našlo svoje mjesto na ovoj listi. Iz navedenog proizlazi kako nije isključena mogućnost da autoru fiktivnog lika u pogledu tog lika bude pružena autorskopravna zaštita.

 Autorsko djelo samo je ono djelo koje ispunjava pretpostavke koje su propisane u ZAPSP-u, a nedostatak koje od pretpostavaka ne može nadomjestiti potvrda ili neki drugi akt nekog tijela. Autorski karakter određenog djela objektivno je i unutarnje svojstvo tog djela koje se stječe *ex lege* samim činom stvaranja. Trgovački i Visoki trgovački sud u Zagrebu utvrdili su da Potvrda o deponiranju Hrvatske autorske agencije – Centar za intelektualno vlasništvo spornom djelu ne daje značaj autorskog djela niti takva potvrda nema značaj mišljenja da je pohranjeno djelo autorsko.[[195]](#footnote-195)

 Predmet autorskog prava može biti svako autorsko djelo osim onoga koje to ne može biti po svojoj naravi kao i onog za koje je odredbama ovoga Zakona određeno da ne može biti predmetom autorskog prava.[[196]](#footnote-196)

*4. 5. 2. Naslov i dio autorskog djela kao predmet autorskog prava*

Predmet autorskog prava je autorsko djelo u cjelini, uključujući i nedovršeno autorsko djelo, naslov te dijelovi autorskog djela koji udovoljavaju pretpostavkama iz stavka 1. ovoga članka.[[197]](#footnote-197) Dakle, opće pravilo je da se autorskim pravom štiti autorsko djelo u cjelini, no zakon otvara mogućnost zaštite nedovršenog djela, naslova djela, te dijelova autorskog djela. To će biti moguće jedino pod uvjetom da oni ispunjavaju pretpostavke koje su propisane u st. 1. istog članka. Te pretpostavke su: a) da je djelo originalna intelektualna tvorevina, b) iz književnog, znanstvenog ili umjetničkog područja te c) da je individualnog karaktera. Sa stajališta zaštite fiktivnih likova, interesantan je dio odredbe koji govori o pružanju zaštite dijelovima autorskog djela. Fiktivni lik započinje svoje postojanje u okviru autorskog djela unutar kojega je nastao. Stoga, logičan je zaključak smatrati fiktivnog lika dijelom tog autorskog djela. Fiktivni likovi mogu se pojaviti kao dijelovi književnog djela (npr. Bambi, Frankenstein, Sherlock Holmes, James Bond), crtanog stripa (npr. Asterix i Obelix, Superman, Batman), umjetničkog djela (npr. Mona Lisa) i kinematografskog djela (npr. Rambo, E. T., Eric Cartman).[[198]](#footnote-198) Odredbe ZAPSP-a omogućavaju zaštitu dijelova autorskog djela, stoga fiktivni lik, koji je shvaćen kao dio autorskog djela, pod uvjetom da udovoljava zakonskim pretpostavkama, bio bi pod autorskopravnom zaštitom i u našem zakonodavstvu. Fiktivni lik je samostalan predmet autorskopravne zaštite, koja izvire iz autorskog djela u okviru kojeg je nastao. Naravno, moguće je da fiktivni lik nije nastao u kontekstu drugog autorskog djela već da je nastao kao zasebno autorsko djelo. Ipak, on će, u pravilu, biti samo jedan od više dijelova autorskog djela.

Naslov autorskog djela koji ne udovoljava pretpostavkama da bi bio predmet autorskog prava, a koji je već korišten za neko autorsko djelo, ne može se koristiti za djelo iste vrste ako bi mogao izazvati zabunu o autoru.[[199]](#footnote-199) U europskom pravnom krugu, uključujući Francusku, Hrvatsku, Italiju i Austriju, naslov djela u pravilu uživa autorskopravnu zaštitu.[[200]](#footnote-200) Ukoliko je riječ o naslovu originalnog i distinktivnog karaktera, utoliko on uživa autorskopravnu zaštitu.[[201]](#footnote-201) Nakon isteka roka autorskopravne zaštite, naslov će ostati pod zaštitom propisa o suzbijanju nepoštenog tržišnog natjecanja, s obzirom na svoj distinktivan karakter.[[202]](#footnote-202) Također, postoje i neoriginalni, ali distinktivni naslovi i neoriginalni i nedistinktivni naslovi (generički naslovi).[[203]](#footnote-203) Prvima se pruža zaštita temeljem propisa o suzbijanju nepoštenog tržišnog natjecanja, a potonji ne uživaju nikakvu zaštitu.[[204]](#footnote-204) Tako je Visoki trgovački sud zabranio korištenje naslova tuđeg autorskog djela koji, iako nije originalan, ima distinktivan karakter te bi njegov korištenje od strane tuženika moglo izazvati zabunu kod prosječnog kupca. Tuženik je, naslovu tužitelja, dodao riječi „novi, nova, novo i nova generacija“ što sud nije vidio kao izmjenu tužiteljeva naslova kojim bi povreda bila isključena, već upravo dovođenje u vezu dvaju naslova s ciljem dovođenje u zabludu kupaca.[[205]](#footnote-205)

### *4. 5. 3. Prerada – izvedeno autorsko djelo*

Osim prema obliku, moguće je daljnje razlikovanje autorskih djela na tri skupine: a) autorska djela u izvornom obliku, b) izvedena autorska djela te c) zbirke djela i kolektivna djela. Potonja nisu od ključne važnosti za problematiku ovoga rada pa se neće posebno obrađivati, a o autorskim djelima u izvornom obliku bilo je već riječi.[[206]](#footnote-206)

Prema čl. 6. st. 1. ZAPSP prijevodi, prilagodbe, glazbene obrade i druge prerade autorskog djela, koje su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera, zaštićene su kao samostalna autorska djela.[[207]](#footnote-207) Dakle, izvedena djela, tzv. prerade, predmet su autorskopravne zaštite ukoliko udovoljavaju pretpostavkama koje zakon nameće za izvorna djela. Još je važno napomenuti kako prerađena djela ne utječu na prava autora izvornog djela koje je prerađeno.[[208]](#footnote-208) Pravo prerade isključivo je pravo na prevođenje, prilagođavanje, glazbenu obradu ili koju drugu preinaku autorskog djela, a spada pod imovinska prava autora.[[209]](#footnote-209) Budući da je riječ o jednom od imovinskih prava autora, svaka neovlaštena prerada autorskog djela rezultirati će povredom autorskog prava autora izvornog djela. Vodeći se tim, Visoki trgovački potvrdio je odluku prvostupanjskog suda u kojoj je utvrđeno da je došlo do povrede imovinske komponente autorskog prava. Naime, pri ocjeni je li došlo do povrede postavljalo se pitanje jesu li tuženici roman Marije Jurić Zagorke, Tajna Krvavog mosta, koristili samo kao poticaj za ideju, koristeći jednake povijesne činjenice, kako bi stvorili novo originalno autorsko djelo ili su koristili izražaj tog djela u novom djelu – dramskom književnom tekstu – Tajna Krvavog mosta i time povrijedili autorsko pravo tužitelja. Prvostupanjski sud je zaključio, a drugostupanjski potvrdio, kako je tuženik roman M. J. Zagorke upotrijebio kao više od samog polazišta za stvaranje izvornog dramskog teksta i to na način da je koristio elemente poput naslova, tijeka, sadržaja, radnje i sl., koji predstavljaju intelektualnu tvorevinu (izražaj ideje) autorice te su pod autorskopravnom zaštitom. Navedeni elementi prisutni su u njegovom dramskom tekstu te se nisu u njemu izgubili u mjeri u kojoj roman Tajna Krvavog mosta ne bi bio prepoznat.[[210]](#footnote-210)

### *4. 5. 4. Dihotomija ideja – izražaj u zakonodavstvu Republike Hrvatske*

Iako se razlikuju u temeljnim teorijskim polazištima, i *copyright* i *droit* *d'auteur* sustavi poklapaju se u jednom osnovnom stajalištu glede odgovora na pitanje što može biti predmet autorskopravne zaštite.[[211]](#footnote-211) Naime, osnovno je načelo autorskog prava da su predmetom autorskog prava izražaji, a ne ideje, postupci, metode rada ili matematički koncepti kao takvi.[[212]](#footnote-212)

Ideja nije autorsko djelo i neće uživati autorskopravnu zaštitu dok ne bude izražena u zamjetljivom vanjskom obliku.[[213]](#footnote-213) Pitanje razlikovanja ideje i izražaja iste posebno je relevantno u problematici zaštite fiktivnih likova. Fiktivni likovi koji ne predstavljaju ništa više no karakterne tipove, stereotipe tj. ideje (npr. lik škrtog starca, pronicljivog detektiva itd.) neće biti predmet autorskopravne zaštite. No kada bi lik bio precizno opisan, primjerice, svojem izgledu, ponašanju, manirima, govoru i sl., tj. imao specifične karakteristike svojstvene samo njemu on bi mogao biti predmetom autorskopravne zaštite jer tada ne bi bio samo puka ideja već autorov izražaj. Dok lik pronicljivog detektiva nije pod zaštitom, lik pronicljivog detektiva koji je zdepasti Belgijanac s crnim brčićima i imenom Hercule Poirot bi mogao biti zaštićen autorskim pravom. Tako se može zamisliti spektar čiji bi krajevi bili, s jedne strane, generički lik koji predstavlja puku ideju, i s druge strane, precizno opisani lik koji bi predstavljao autorskim pravom zaštićeni izražaj. O tome gdje se na ovom spektru smjesti fiktivni lik zavisiti će mogućnost njegove zaštite.[[214]](#footnote-214) Upravo kako se pri zaštiti fiktivnih likova ne bi kršilo ovo osnovno načelo američki su sudovi razvili testove kako bi razgraničili likove koji su samo puke ideje i likove koji su dovoljno precizni i razrađeni da mogu biti zaštićeni kao izražaj svoga autora. Ova iskustva možda su najvrjedniji doprinos američke jurisprudencije koja bi se mogla analogno koristiti i u drugim nacionalnim sustavima zbog univerzalnog prihvaćanja razlikovanja ideje i izražaja. Sukladno navedenom razlikovanju, sud je odbio tužbeni zahtjev tužitelja koji je tražio naknadu štete za povredu autorskog prava na modelu prestrukturiranja. Sud je naveo kako autorsku zaštitu uživa samo djelo koje je materijalizirano i čini jednu cjelinu, konzistentnu i originalnu, po pravilu u pisanom obliku, ali i u drugim načinima izražavanja (umjetnička djela, glazbena djela i slično). Odbijajući tužiteljev zahtjev sud je naveo kako materijal koji je tužitelj priložio u tijeku postupka, a koji naziva "model prestrukturiranja hrvatske elektroprivrede" od 17. veljače 1994., u sebi ne sadrži konzistentno razrađenu ideju i tezu tužitelja.[[215]](#footnote-215)

Kao što je već prethodno rečeno, autorskim djelom ne smatraju se niti postupci, metode rada ili matematički koncepti. U skladu s tim sud je odlučio kako tuženik nije, stvarajući igru „V...“, povrijedio autorsko pravo na tužiteljevoj igri „Geg“. Sud je zaključio kako iz navoda tužitelja proizlazi da se u konkretnom slučaju ne može govoriti o autorskom djelu jer nedostaje jedan od osnovnih elemenata, a to je originalnost i individualnost djela, a osim toga ne radi se o autorskoj tvorevini s područja književnosti, znanosti, umjetnosti i drugih područja stvaralaštva već se radi o primjeni davno poznatih matematičkih metoda (teorija kombinacije i izračunavanje vjerojatnosti primjenom te teorije).[[216]](#footnote-216)

## 4. 6. Opravdanost primjene američkih iskustava na pravni položaj fiktivnih likova u Republici Hrvatskoj

Do sada je izložena i praksa i zakonsko uređenje oba sustava autorskog prava te je usprkos razlikama vidljiva ključna sličnost. Riječ je o univerzalnoj teoriji autorskog prava o dihotomiji ideja – izražaj prema kojoj predmet autorskopravne zaštite nikad ne može biti ideja već samo njezin izražaj.

Fiktivni lik oblikovana je osoba, odnosno biće s prepoznatljivim ljudskim ili nadljudskim osobinama koja se pojavljuje unutar, ali i izvan djela u okviru kojih je nastao.[[217]](#footnote-217) Dakle, fiktivni lik objektivna je pojava, bilo da je jezični ili vizualni, koja postoji na svim područjima bez obzira na pravni sustav kojim je uređeno područje autorskog prava. Stoga, fiktivni lik postojat će i u SAD-u i u Republici Hrvatskoj te će se isto pitanje postavljati u vezi njegove pravne zaštite.

U prvom dijelu rada izložene su doktrine razvijene u američkoj sudskoj praksi s ciljem utvrđivanja mogućnosti pružanja autorskopravne zaštite fiktivnih likova. Razvijene su dvije doktrine, Nichols test[[218]](#footnote-218) i Sam Spade test[[219]](#footnote-219), koje rješavaju pitanje potpada li fiktivni lik pod doseg autorskopravne zaštite, odnosno može li on biti samostalnim predmetom autorskog prava. Navedene doktrine kojima se rješava to pitanje u svojoj suštini svode se na problematiku teorije o dihotomiji ideja – izražaj. Naime, njihovom primjenom sud dolazi do odgovora na pitanje je li lik puka ideja, koja ne uživa autorskopravnu zaštitu, ili njezin izražaj na kojeg se proteže zaštita.

U američkoj jurisprudenciji ispoljila su se dva problema kod pružanja zaštite autoru fiktivnog lika, a to su: 1) je li fiktivni lik autorsko djelo u smislu taksativne liste djela koja se nalazi u važećem *Copyright Act*-u te 2) utvrđivanje je li konkretan fiktivni lik ideja ili izražaj. Rješenje prvog problema proizlazi *ex natura rei*, naime ovisno o mediju u kojem je izražen fiktivni lik će potpadati pod odgovarajuću kategoriju autorskog djela, tako će lik iz knjige potpadati pod jezično djelo (*literary work*). Drugi problem je ključan te je praksa američkih sudova usmjerena na njegovo rješavanje.

Potonja problematika, kod utvrđivanja dosega autorskog prava u pitanju fiktivnih likova, postoji i u Republici Hrvatskoj te nije izričito uređena u ZAPSP-u. No, ZAPSP rješava ključno pitanje na način da određuje kako ideja nikada ne može biti predmetom autorskog prava, naime to može biti samo izražaj. Zbog prirode fiktivnih likova te navedenih sličnosti u američkom i hrvatskom pravnom sustavu, oportuno bi bilo, prilikom utvrđivanja potpada li određeni fiktivni lik pod autorskopravnu zaštitu, primijeniti američka iskustva – Nichols test i Sam Spade test. Problem američkog sustava, svrstavanje autorskog djela u odgovarajuću kategoriju, ne postoji u Republici Hrvatskoj jer je autorsko djelo određeno egzemplifikativnom metodom i metodom generalno klauzule.

# 5. (NE)UREĐENJE POLOŽAJA FIKTIVNIH LIKOVA U AUTORSKOPRAVNOM SUSTAVU REPUBLIKE HRVATSKE

 Nastavak rada bit će usmjeren pretežito na Republiku Hrvatsku te pravni položaj fiktivnih likova u njezinom autorskopravnom sustavu. Nastojanja ovog dijela rada usmjerena su na davanje odgovora na pitanje postoji li te kakva je autorskopravna zaštita fiktivnih likova u zakonodavstvu Republike Hrvatske.

 Fiktivni likovi, u svim svojim oblicima, sveprisutna su pojava, kako u svijetu tako i u Republici Hrvatskoj. U Hrvatskoj položaj fiktivnog lika u autorskom pravu nije izričito propisan. Američka sudska praksa najdalje je otišla u razvoju metoda pomoću kojih se utvrđuje položaj fiktivnih likova, a ta su se rješenja iznjedrila u pojedinačnim sporovima te su bila primjenjivana i u budućnosti. Zbog, u prethodnom dijelu, navedenih razloga[[220]](#footnote-220) američka sudska praksa, odnosno doktrine primjenjive su i na položaj fiktivnih likova u Republici Hrvatskoj. Slijedom svega navedenog, kako bi se pružila zaštita fiktivnom liku u Republici Hrvatskoj, potrebno je dati odgovor na iduća pitanja: 1) je li predmet spora fiktivni lik, 2) potpada li konkretan fiktivni lik pod autorskopravnu zaštitu?, 3) je li došlo do povrede autorskog prava na fiktivnom liku?, 4) kakav je sadržaj sudske zaštite?

## 5. 1. Fiktivni lik u pravnom smislu – određivanje predmeta spora

 Autorsko djelo temeljni je pojam i objekt zaštite autorskog prava.[[221]](#footnote-221) U logičkom smislu, autorsko djelo jedna je cjelina sastavljena od dijelova, koji mogu biti, primjerice u slučaju književnog ili audiovizualnog, naslov, fabula, dijalozi i sl. Kao osobito važnim dijelom autorskog djela pojavljuju se fiktivni likovi. Oni su entiteti koji ne postoje u stvarnosti već se pojavljuju u autorskom djelu, a moguće i samostalno, izvan njega. S obzirom na medij putem je autorsko djelo dobilo zamjetljiv oblik, postojat će različite vrste autorskog djela.[[222]](#footnote-222) Tako postoje npr. jezična djela, dramska djela, djela likovne umjetnosti, audiovizualna djela itd.[[223]](#footnote-223) Navedene vrste autorskih djela u direktnoj su korelaciji s vrstom fiktivnog lika, odnosno nužno je determiniraju. Dakle, fiktivni lik koji čini dio jezičnog autorskog djela, npr. romana, shodno s tim bit će jezični fiktivni lik. Navedeno *mutatis mutandis* vrijedi i za ostale kategorije autorskih djela, odnosno fiktivnih likova pa tako razlikujemo grafičke likove, koji su nastali kao dio grafičkog djela, te audiovizualne fiktivne likove, koji čine dio audiovizualnih autorskih djela. Posljednje dvije kategorije, zbog svojeg vizualnog izražaja, obuhvaćene su zajedničkim nazivom, vizualni fiktivni likovi. O pojmu fiktivnog liku i njegovim vrstama bilo je već riječi.[[224]](#footnote-224) Ono što je važno usvojiti za daljnje razmatranje pitanja autorskopravne zaštite fiktivnih likova je da postoje dvije temeljne vrste fiktivnih likova, jezični i vizualni, čija se mogućnost zaštite razlikuje zbog njihove prirode. Važnost određivanja vrste fiktivnog lika puno je veća u SAD-u nego u Republici Hrvatskoj jer je u SAD-u potrebno svrstati djelo u odgovarajuću kategoriju kako bi se uopće smatralo autorskim djelom. U Republici Hrvatskoj djelima svake vrste na načelnoj razini pružena je zaštita iste vrste te je određenje vrste tek posredno važno zbog razgraničavanja ideje i izražaja.

U konkretnom sporu, bit će potrebno utvrditi je li predmet spora fiktivni lik te potpada li on pod doseg autorskopravne zaštite. Nakon što je utvrđeno, prema prethodno navedenim kriterijima, da je riječ o fiktivnom liku, tek tada će se moći ući u razmatranje pitanja je li fiktivni lik pod autorskopravnom zaštitom. Dakle, navedena pitanja potrebno je rješavati navedenim redoslijedom.

Budući da je autorsko djelo cjelina sastavljena od dijelova, fiktivni likovi bili bi, prema logici stvari, dijelom autorskog djela u kojem su nastali ili se koriste. To ne bi vrijedilo u slučaju kad bi fiktivni lik nastao kao samostalno autorsko djelo. U našem zakonodavstvu, predmet autorskog prava nije jedino autorsko djelo u cjelini, već to mogu biti i njegovi dijelovi koji udovoljavaju pretpostavkama za autorsko djelo.[[225]](#footnote-225) Dakle, ako shvatimo fiktivne likove kao dio autorskog djela, fiktivni likovi hipotetski bi mogli biti predmetom autorskog prava u Republici Hrvatskoj. Kako bi konkretan fiktivni lik bio predmetom autorskog prava, potrebno je da on bude, baš kao i odgovarajuće mu autorsko djelo, originalna intelektualna tvorevina iz književnoga, znanstvenog i umjetničkog područja, koja ima individualni karakter.[[226]](#footnote-226) No, djelo neće biti autorsko ako je ono samo ideja jer autorsko pravo ne štiti ideju dok nije izražena u zamjetljivom vanjskom obliku.[[227]](#footnote-227) Tako ni fiktivni likovi, kao dijelovi autorskog djela bilo koje vrste, koji su samo puka ideja neće biti predmetom autorskog prava.[[228]](#footnote-228) Pitanje primjene teorije o dihotomiji ideja – izražaj na fiktivne likove u praksi predstavlja kamen spoticanja. Naime, često je teško odrediti predstavlja li određeni fiktivni lik samo ideju ili njen izražaj. S ciljem rješavanja ovog praktičnog problema, američka sudska praksa stvorila je testove, primjenom kojih se dobiva pitanje potpada li konkretan fiktivni lik pod autorskopravnu zaštitu. Testovi američke sudske prakse logičan su nastavak na teoriju o dihotomiji ideja – izražaj.[[229]](#footnote-229)

Razvijena su dva testa, Nichols test i Sam Spade test, čijom primjenom se dolazi do rješenja pitanja je li konkretan fiktivni lik predmet autorskog prava. Kako bi se odredilo koji test će se primijeniti, prvo je potrebno utvrditi vrstu fiktivnog lika. Naime Sam Spade test, kao stroži i restriktivniji, trebao bi se primjenjivati samo na jezične likove.[[230]](#footnote-230)

### *5. 1. 1. Harry Potter i Odaja tajni autorskopravne zaštite – primjer za jezičnog fiktivnog lika*

Dakle, kada se utvrdi da je riječ o jezičnom fiktivnom liku bit će potrebno provesti oba testa da bi se utvrdilo potpada li lik pod autorskopravnu zaštitu.[[231]](#footnote-231)

Harry Potter prvenstveno je jezični lik razvijen u sedam nastavaka romana J. K. Rowling te je jedan od najprepoznatljivijih fiktivnih likova današnjice, a to ga čini savršenim primjerom za praktičnu primjenu navedenih testova. S obzirom na okolnost da jezični lik, zbog nedostatka vizualnog izražaja, mora zadovoljiti oba testa prvo će se lik Harryja Pottera provesti kroz Nichols test budući da je on blaži, a tek nakon toga kroz Sam Spade test. Naravno, ako Nichols test neće bit zadovoljen, neće biti potrebe provođenja Sam Spade testa. Što je potrebno da se zadovolji Nichols test? Potrebno je da jezični fiktivni lik bude dovoljno razrađen i razvijen (*sufficiently* *delineated*), dakle samostalnu pravnu zaštitu uživaju isključivo oni fiktivni likovi koji nisu samo dvodimenzionalni stereotipi, već precizno opisani individualni entiteti.[[232]](#footnote-232)

Harry Potter je glavni junak romana čiji fizički izgled autorica opisuje na idući način: „Harry je oduvijek bio sitan i mršav za svoje godine, možda i zato što je spavao u mračnom ormaru. A izgledao je još sitniji i mršaviji nego što je uistinu bio jer je uvijek nosio Dudleyjevu staru odjeću, a Dudley je bio otprilike četiri puta krupniji od njega. Harry je imao suhonjavo lice, kvrgava koljena, crnu kosu i sjajne zelene oči. Nosio je okrugle naočale slijepljene selotejpom jer ga je Dudley uvijek mlatio po nosu. Jedina stvar koju je Harry volio na svojoj vanjštini bijaše vrlo tanka brazgotina na čelu u obliku munje. Imao ju je otkako zna za sebe, a prvo pitanje kojeg se sjeća da je ikad postavio teti Petuniji bilo je otkud mu taj ožiljak.“[[233]](#footnote-233) On je mladi čarobnjak koji je još kao beba ostao bez roditelja koje je ubio njegov budući glavni neprijatelj Voldemort. Najprije mu je ubio oca, a zatim majku koja ga je pokušavala zaštiti. Od tad, živi u ormaru u kući tete i tetka sve dok u jedanaestoj godini života ne sazna kako su mu roditelji bili čarobnjaci te kako je i on sam čarobnjak. Odlazi u čarobnjačku školu Hogwarts u kojoj uči o magiji te upoznaje Rona i Hermionu s kojima se ubrzo sprijatelji. Kroz sedam nastavaka Harry se hrabro, zajedno sa svojim prijateljima, bori protiv mračnog čarobnjaka Voldemorta. Važan element odnosa Harryja i Voldemorta je proročanstvo koje određuje kako samo jedan od njih dvojice može istovremeno biti živ te već jedan neuspjeli pokušaj ubojstva Harryja od strane Voldemorta, koji mu ostavio ožiljak u obliku munje na čelu.

Postavlja se pitanje je li lik Harry Potter dovoljno razrađen i razvijen, odnosno zadovoljava li kriterije Nichols testa. Harryja obilježava relativno specifičan izgled koji u kombinaciji s njegovim imenom, karakterom i životnom pričom čini jednu jedinstvenu cjelinu koja je svima u svijetu prepoznatljiva kao lik Harry Potter. Naravno, on se kroz nastavke razvija kao lik, fizički i psihički, no zadržava one osnovne karakteristike, poput naočala, ožiljka u obliku munje, hrabrosti, odlučnosti itd., što je upravo dokaz da on kao lik predstavlja jednu stabilnu i koherentnu cjelinu te ga time čini dovoljno razrađenim i razvijenim.[[234]](#footnote-234) Stvarajući lik Harryja Pottera, J. K. Rowling nije stekla autorsko pravo na liku mladog čarobnjaka koji se bori protiv zla i eventualno pohađa čarobnjačku školu jer predmet autorskog prava nikada nije ideja već izražaj.[[235]](#footnote-235) Ona je stekla autorsko pravo na konkretnom liku Harryja Pottera upravo onakvom kakvim ga je opisala i razradila.

Sam Spade test znatno je stroži od Nichols testa. Fiktivni lik bit će pod zaštitom autorskog prava pod uvjetom da lik sam za sebe predstavlja priču, a ne samo sredstvo kroz koje se doživljava priča. Prema riječima američkih sudova fiktivni lik ne smije biti samo šahovska figura u igri šaha, odnosno samo sredstvo pričanja priče – on sam mora biti priča.[[236]](#footnote-236)

Iako je prošao Nichols test, Harry Potter kao jezični liko mora proći još i Sam Spade test. Harry Potter centralni je lik svih sedam nastavaka romana, no puka činjenica da je netko glavni lik romana nije dovoljna za prolazak ovog strogog testa, a dobar primjer za to je i sam Sam Spade, koji, iako je glavni junak romana Malteški sokol, nije zadovoljio kriterije testa. Nasuprot Samu Spadeu, svih sedam nastavaka u svom naslovu sadrže Harryjevo ime u standardnoj formulaciji „Harry Potter i ...“.[[237]](#footnote-237) Osim ovog važnog indikatora, on je sve samo ne sredstvo pričanja priče, tj. jedna od figura u igri šaha. Kompletan uvod, zaplet i rasplet podređeni su njemu kao liku te gotovo svaka priča pa i najmanja digresija u romanima započinje i završava s njim. Kad je fabula u potpunosti podređena liku, on tada prestaje biti sredstvo priče već sam postaje priča te time zadovoljava Sam Spade test. Dakle, Harry Potter, kao središte priče svih sedam nastavaka romana, zadovoljava Sam Spade test te time predstavlja predmet autorskog prava te potencijalni objekt povrede.

Zaključno, romani o avanturama Harryja Pottera autorsko su djelo autorice J. K. Rowling, koji uživaju autorskopravnu zaštitu. Pitanje postavljeno na početku ovog dijela bilo je uživa li takvu zaštitu i lik Harry Potter. Harry Potter dio je istoimenih romana, a prema ZAPSP-u dio, ukoliko zadovoljava pretpostavke za autorsko djelo, uživa zaštitu kao i cijelo autorsko djelo.[[238]](#footnote-238) Harry je u svojoj ukupnosti originalna intelektualna tvorevina individualnog karaktera s područja književnosti te kao takav zadovoljava pretpostavke koje se od njega traže. No, kao što je već rečeno problematika zaštite fiktivnih likova svodi se na pitanje je li konkretan lik ideja ili izražaj iste. Navedeno se provjerava podvrgavanjem lika Nichols i Sam Spade testu koje je Harry Potter položio s najvišim ocjenama te time zaslužio svoje mjesto kao legitiman predmet autorskopravne zaštite.

### *5. 1. 2. Pikachu – primjer za vizualnog fiktivnog lika*

Vizualnim fiktivnim likovima je, za razliku od jezičnih, znatno lakše postati predmetom autorskog prava. Zbog svojeg vizualnog izražaja, vizualni fiktivni likovi dobivaju jednu novu i opipljiviju dimenziju koja ih neusporedivo bolje razrađuje i određuje od metode čistog jezičnog opisivanja, kojoj su podvrgnuti jezični fiktivni likovi. Dakle, prednost vizualnih fiktivnih likova nad jezičnim proizlazi *ex natura rei*. Nadalje, ako je riječ o vizualnom fiktivnom liku bit će potrebno provesti samo Nichols test, ali ne i Sam Spade test.[[239]](#footnote-239) Vizualni fiktivni lik bit će, kao što to vrijedi i za jezične, predmetom autorskog prava ako je dovoljno razrađen i razvijen (*sufficiently* *delineated*).[[240]](#footnote-240)

Pokémoni su izmišljena bića, nalik životinjama, koja se pojavljuju u igricama i animiranim filmovima i serijama (anime) koje ljudi, pokémon treneri, hvataju pomoću pokélopti te ih treniraju za borbu.[[241]](#footnote-241) Na spomen Pokémona, mnogima će prvo na pamet pasti pikachu. Pikachu je vrsta pokémona koji je nalik mišu, s kratkim žutim krznom i smeđim crtama po leđima. Rep mu je u obliku munje, krajevi ušiju su mu crni, a na svakom obrazu ima po jednu crvenu mrlju oblika kruga. Visok je 32 cm, a težak svega 6 kg. Budući da se pokémoni dijele na različite vrste s obzirom na elemente koje koriste za napade, pikachu je prema tom kriteriju svrstan u električne pokémone jer napada ispaljujući elektricitet na protivnika.[[242]](#footnote-242) Navedeno je samo jezični opis vizualnog izražaja vizualnog fiktivnog lika Pikachua, koji sam za sebe ne bi bio dovoljan za precizno određivanja lika Pikachua. No, pikachu nije jezični već je vizualni fiktivni lik, stoga osim svojstvenih unutrašnjih osobina on ima i specifičan vizualni izražaj (vidi slika 1.).



Slika 1. Vizualni izražaj pikachua[[243]](#footnote-243)

Upravo ovakav specifičan vizualni izražaj lika pikachua prikazan na slici 1. je ono što ga čini posebnim i razrađenim te ga na taj način odvaja od svih drugih crtanih likova miševa. Time on zadovoljava Nichols test što znači da je pikachu više od puke ideje žutog miša, već precizan izražaj koji može biti predmetom autorskog prava. Samo izražaj pikachua uživa autorskopravnu zaštitu, a ideja crtanog miša nikada ne može biti predmetom autorskog prava.[[244]](#footnote-244) Osim pikachua, postoje još mnogi drugi izražaji ideje crtanog miša koji su, unatoč istoj ideji iz koje proizlaze, u izražaju potpuno različiti. Primjeri za to su Mickey Mouse (vidi slika 2.) i Jerry (vidi slika 3.). Dakle, jedino što ih povezuje je ideja, koja nikad nije predmetom autorskog prava, a navedeni likovi savršen su primjer kako iz jedne općenite ideje može proizaći nebrojen broj likova, a ujedno su i argument zašto ideja nije predmet autorskog prava već javno dobro na uporabu svima.



Slika 2. Mickey Mouse[[245]](#footnote-245) Slika 3. Jerry[[246]](#footnote-246)

## 5. 2. Povreda autorskog prava na fiktivnom liku

Autorsko pravo jedinstveni je pojam koji obuhvaća imovinska, moralna i druga prava autora u pogledu autorskog djela. Prema ZAPSP-u, imovinska prava obuhvaćaju isključivo pravo autora da sa svojim autorskim djelom i koristima od njega čini što ga je volja te da svakog drugog od toga isključi, a to su osobito: pravo umnožavanja (reproduciranja), pravo stavljanja u promet (distribucije), pravo priopćavanja autorskog djela javnosti i pravo prerade.[[247]](#footnote-247) Moralna prava su: pravo prve objave, pravo na priznanje autorstva, pravo na poštivanje autorskog djela i čast ili ugled autora te pravo pokajanja.[[248]](#footnote-248) Autorsko pravo, kao i pravo vlasništva,[[249]](#footnote-249) apsolutno je pravo što znači da povredu može učiniti svaka osoba.[[250]](#footnote-250)

Kada dođe do povrede autorskog prava, ovisno o vrsti povrede, nositelj autorskog prava može tražiti više vrsta zaštite. S obzirom na vrstu povrede i sankcije razlikuju se: a) građanskopravna, b) kaznenopravna i c) upravnopravna zaštita. One se međusobno ne isključuju već se u konkretnom slučaju mogu dopunjavati.[[251]](#footnote-251) Za problematiku fiktivnih likova najinteresantniji i najkompleksniji aspekt zaštite je, zbog svoje širine, građanskopravni, stoga će daljnje izlaganje biti usmjereno na prikazivanje tog aspekta.

Građanskopravna zaštita može se zahtijevati u slučaju svake povrede, bilo da je riječ o povredi imovinskog, bilo moralnog autorskog prava. Kako bi se utvrdila povreda autorskog prava potrebno je da tužitelj dokaže autorstvo nad određenim autorskim djelom te da se utvrdi sadržaj povrede, tj. koja prava su povrijeđena.

### *5. 2. 1. Dokazivanje autorstva na fiktivnom liku (presumpcija autorstva)*

 Kako bi tužitelj uspio u svojem zahtjevu da zaštiti fiktivnog lika, prvenstveno mora dokazati kako je on autor, odnosno nositelj povrijeđenog autorskog prava. To će dokazati na način da učini izvjesnim da je on autor autorskog djela u kojem se nalazi taj fiktivni lik. Navedeno pitanje činjenične je naravi, stoga se na utvrđivanje takvih navoda primjenjuju odredbe o dokazivanju Zakona o parničnom postupku (u daljnjem tekstu: ZPP).[[252]](#footnote-252) Dakle, kad tužitelj navodi kako je on autor/nositelj autorskog prava on mora predložiti dokaze, kako bi se utvrdile za njega povoljne činjenice, kako bi za sebe ishodio povoljnu odluku. Kako bi sud utvrdio istinitost tvrdnje o činjenicama o autorstvu, morat će postići stupanj izvjesnosti, dakle vjerojatnost neće biti dovoljna. Ako sud ne dođe do zaključka kako je izvjesno postojanje autorstva, onda će primjenom tereta dokazivanja[[253]](#footnote-253) utvrditi kako navedene tvrdnje o činjenicama nisu istinite.[[254]](#footnote-254)

 Sud će nakon ispitivanja procesnog materijala na temelju savjesne i brižljive ocjene svakog dokaza zasebno i svih dokaza zajedno, a i na temelju rezultata cjelokupnog postupka ocijeniti da li će uzeti činjenicu kao dokazanu.[[255]](#footnote-255) Kad je sud utvrdio činjenično stanje, na njega će primijeniti materijalno pravo te izreći svoju odluku. U skladu s raspravnim načelom,[[256]](#footnote-256) tužitelj će morati ponuditi činjenice i dokaze na kojima se temelji njegov zahtjev,[[257]](#footnote-257) a sud će, u skladu s načelom slobodne ocjene dokaza[[258]](#footnote-258) i načelom traženja istine,[[259]](#footnote-259) odlučiti hoće li zahtjev biti prihvaćen ili odbijen.

 Često će autoru priskočiti u pomoć presumpcija o autorstvu, kao posebno pravilo krojeno za pitanja o autorskom pravu. Dakle, prilikom dokazivanja autorstva primjenjivat će se opće odredbe ZPP-a o dokazivanju, ali i posebne odredbe ZAPSP-a.[[260]](#footnote-260) Presumpcija o autorstvu propisana je u čl. 12. st. 1. ZAPSP-a koji glasi: „Autorom se smatra osoba čije je ime, pseudonim, umjetnički znak ili kod na uobičajen način označen na primjercima autorskog djela ili pri objavi autorskog djela, dok se ne dokaže suprotno.“[[261]](#footnote-261) Osim navedene, ZAPSP sadrži i druge presumpcije.[[262]](#footnote-262)

 U kontekstu utvrđivanja povrede na fiktivnom liku, kao što je već rečeno, prvi korak je dokazivanje autorstva, stoga je relevantna jedino presumpcija o autorstvu. Prema ZAPSP-u se autorom smatra osoba čije je ime, pseudonim, umjetnički znak ili kod na uobičajen način označen na primjercima autorskog djela ili pri objavi autorskog djela.[[263]](#footnote-263) Navedena presumpcija vrijedi dok se ne dokaže suprotno što znači da se radi o oborivoj presumpciji (*praesumptio juris tantum*).

 Presumpcije olakšavaju utvrđivanje činjenica u zakonom određenim situacijama. Činjenice čije postojanje zakon pretpostavlja ne treba dokazivati, ali se može dokazivati da te činjenice ne postoje, ako zakonom nije što drugo određeno.[[264]](#footnote-264) Presumpcija se sastoji od dva dijela: a) presumptivna baza i b) presumirana činjenica. Ona stranka u postupku za koju je povoljno da se određena činjenica utvrdi mora takvu činjenicu i dokazati, ovo isto vrijedi i kod zakonskih presumpcija. Naime takva stranka morat će dokazati postojanje baze presumpcije, kako bi zakon temeljem takve baze odgovarajuću činjenicu presumirao.[[265]](#footnote-265) U kontekstu presumpcije o autorstvu bazu presumpcije činilo bi ime, pseudonim, umjetnički znak ili kod na uobičajen način označen na primjercima autorskog djela ili pri objavi autorskog djela. Dakle, prilažući npr. primjerak romana na kojem se nalazi ime tužitelja, zakon će presumirati kako je on autor tog romana.

 Za presumpciju o autorstvu nije uvijek dovoljno puko navođenje imena i prezimena osobe na primjerku autorskog djela, kao što je to česta praksa kod likovnih autorskih djela, već će ponekad biti potrebno da ta osoba bude navedena kao autor tog djela. Stoga, takva će osoba morati dokazati svoje autorstvo alternativnim putevima, bez primjene presumpcije o autorstvu, a u slučaju neuspjeha sud će o autorstvu zaključiti primjenom pravila o teretu dokazivanja. Tako je Sud utvrdio da se autorom ne smatra osoba koja je u impressumu časopisa navedena kao voditelj projekta. „Dakle autorom se smatra osoba koja je stvorila autorsko djelo i čije ime i prezime je na djelu označeno kao autor djela, a tužitelj je označen kao voditelj projekta što znači da tužitelj nije autor časopisa „…“ sukladno odredbama ZAP-a. Osim toga u impresumu časopisa pored imena i prezimena glavnog i odgovornog urednika, zamjenice glavnog urednika navedene su i druge osobe koje su sudjelovale u realizaciji časopisa. Stoga ovaj sud prihvaća stav prvostupanjskog suda da tužitelj kao voditelj projekta nije i autor časopisa odnosno da se voditelj projekta ne može izjednačiti sa autorom. Zbog toga, tužitelj nije dokazao činjenicu da je autor djela. Osoba koja nije dokazala da je autor djela ili nositelj autorskog prava (u konkretnom slučaju tužitelj nije dokazao, da je autor, već da je nositelj projekta na izradi časopisa), nema pravo zahtijevati zaštitu toga prava u smislu čl. 95. i 98. ZAP-a.“[[266]](#footnote-266)

 U većini slučajeva će osoba u čiji prilog govori presumpcija o autorstvu zaista i biti autor spornog djela. No, mogući su slučajevi da tužbu podnose osobe koje nisu zakonom presumirani kao ovlaštenici autorskog prava već je to tuženik. U tom slučaju, tužitelju su na raspolaganju dvije mogućnosti. On može: a) obarati presumptivnu bazu i b) dokazom o protivnom dokazati kako presumirana činjenica ne postoji. Kako bi postigao potonje, tužitelj će morati učiniti izvjesnim postojanje činjenice koja isključuje postojanje presumirane činjenice. Za obaranje presumptivne baze dovoljno je učinit vjerojatnim da ona nije izvjesna.[[267]](#footnote-267) Kako bi postigao svoj cilj, stranke se mogu koristiti uobičajenim dokaznim sredstvima, osobnim (svjedoci, vještaci, tumači, stranke) ili stvarnim (isprave i predmeti uviđaja).[[268]](#footnote-268)

 Kako bi zainteresirana stranka dokazala autorstvo na određenom fiktivnom liku, ona će to učiniti posredno, dokazujući autorstvo nad autorskim djelom čijim je dijelom odgovarajući fiktivni lik. Dakle, *mutatis mutandis* vrijede pravila o dokazivanju, teretu dokazivanja i presumpcijama za autorska djela i za fiktivne likove.

### *5. 2. 2. Sadržaj povrede autorskog prava na fiktivnom liku*

Autorsko pravo apsolutno je pravo što znači da se kao potencijalni povreditelji pojavljuju sve osobe osim samog autora.[[269]](#footnote-269) Do povrede autorskog prava može doći povredom zakona, ali i povredom ugovora. Povredu zakona može učiniti bilo koja osoba budući da je autorsko pravo apsolutno, dok ugovor može povrijediti samo ugovorna stranka.[[270]](#footnote-270) Predmetom povrede mogu biti autorova imovinska, ali i moralna prava, no kod autorskog prava na fiktivnim likovima specifične su povrede imovinskih prava, stoga će daljnja razmatranja biti usmjerena na njih. Povreda moralnih prava također predstavlja važan problem budući da je moguće iskrivljavanje fiktivnog lika, njegovo stavljanje u nedolične situacije i sl.[[271]](#footnote-271) Tipična povreda autorskog imovinskog prava predstavlja neodobreno korištenje što obuhvaća svako korištenje autorskog djela koje nije odobreno od autora ili drugog nositelja autorskog prava. Do takve povrede može doći neovlaštenim umnožavanjem, javnim prikazivanjem, izvedbom, preradom i sl.[[272]](#footnote-272) Do povrede može doći i neplaćanjem autorske naknade budući da za svako korištenje autorskog djela autoru pripada naknada, ako ZAPSP-om ili ugovorom nije drukčije određeno.[[273]](#footnote-273)

U američkoj sudskoj praksi u pogledu povrede prava na fiktivnim likovima isplivale su na površinu dvije povrede autorskog imovinskog prava, koje su najčešće, a to su: povreda prava umnožavanja i povreda prava prerade. S obzirom na dostupnu sudsku praksu, nije pronađen slučaj u kojem su se hrvatski sudovi izravno bavili problematikom autorskopravne zaštite fiktivnih likova.

Kako bi se izložila problematika povrede autorskog prava, potrebno je navesti sadržaj pojedinih prava. Pravo umnožavanja (reproduciranja) isključivo je pravo autora na izradu autorskog djela u jednom ili više primjeraka, u cijelosti ili u dijelovima, izravno ili neizravno, privremeno ili trajno, bilo kojim sredstvima i u bilo kojem obliku. Ono uključuje i fiksiranje kojim se pojmom označava utvrđivanje autorskog djela na materijalnu ili drugu odgovarajuću podlogu.[[274]](#footnote-274) Autorsko se djelo može reproducirati osobito grafičkim postupcima, fotokopiranje, i drugim fotografskim postupcima kojima se postiže isti učinak i zvučnim ili vizualnim snimanjem.[[275]](#footnote-275) Budući da je riječ o pravu autora, trećemu će biti potrebno njegovo odobrenje za umnožavanje u bilo kojem obliku. Primjerice, kad bi netko treći bez odobrenja J. K. Rowling, autorice Harry Potter serijala, uzeo fiktivni lik Harryja Pottera te ga stavio u svoj film, on bi time povrijedio njezino autorsko pravo na umnožavanje, bez obzira je li ju je naveo kao autora ili ne. Bez ovakvog prava autor ne bi imao kontrolu nad kontekstom u kojem se pojavljuje njegov fiktivni lik. Slična situacija pojavila se u američkoj sudskoj praksi u slučaju *Walt Disney Productions v. Air Pirates*.[[276]](#footnote-276)

Pravo prerade isključivo je pravo na prevođenje, prilagođavanja, glazbenu obradu ili koju drugu preinaku autorskog djela.[[277]](#footnote-277) Ono što vrijedi za odobrenje autora u pogledu umnožavanja autorskog djela vrijedi i za pravo prerade *mutatis mutandis*. No, tanka je granica između prerade i stvaranje novog originalnog lika. U takvim slučajevima sud će morati utvrditi je li riječ o preradi ili o originalnoj tvorevini individualnog karaktera. Američka sudska praksa u pravilu se bavila ovim pitanjem nazivajući ga problemom suštinske sličnosti (*substantial similarity*). Pitanje suštinske sličnosti između dva djela pitanje je činjenične naravi što znači da će do primjene doći pravila o dokazivanju. Prilikom utvrđivanja suštinske sličnosti dvaju fiktivnih likova do izražaja će doći posebna pravila iskustva[[278]](#footnote-278) koja bi sud mogao, ali i ne bi morao poznavati. Stoga, kad sudu određena pravila iskustva nisu poznata, on može izvoditi vještačenje radi njihovog utvrđivanja,[[279]](#footnote-279) budući da sud izvodi dokaz vještačenjem kad je radi utvrđivanja ili razjašnjenja kakve činjenice potrebno stručno znanje kojim sud ne raspolaže.[[280]](#footnote-280) Sud nije vezan rezultatima vještačenja, budući da je iskaz vještaka dokaz kao i svaki drugi te će i ovdje doći do izražaja načelo slobodne ocjene dokaza.[[281]](#footnote-281)

 Sličnost dvaju djela može postojati u odnosu na ideju i u odnosu na izražaj. U skladu s teorijom autorskog prava o dihotomiji ideja - izražaj, zaštitu može uživati samo izražaj ideje, ali ne i sama ideja.[[282]](#footnote-282) Tako će utvrđenje sličnosti ideja na kojima se temelje dva djela biti irelevantno već će sud morati usmjerit svoje napore na utvrđivanje sličnosti između izražaja ideja.[[283]](#footnote-283) U američkoj sudskoj praksi, kako bi se utvrdila povreda izražaja autorskog djela, tj. fiktivnog lika, sud će morati utvrditi kako je „opći utisak i ugođaj djela“ suštinski sličan (*substantial similarity of total concept and feel*).

Sudovi u Hrvatskoj pri odgovoru na pitanje jesu li dva lika suštinski slična odlučit će na temelju slobodne ocjene dokaza, tj. prema svom uvjerenju na temelju savjesne i brižljive ocjena svakog dokaza zasebno i svih dokaza zajedno, a i na temelju rezultata cjelokupnog postupka.[[284]](#footnote-284) To nikako ne znači da će odluka suda biti arbitrarna jer sud, iako je slobodan od formalnih zakonskih dokaznih pravila, nikada nije slobodan od općih zakona logike, psihologije, znanosti i iskustva uopće. „Sučevo zaključivanje mora biti objektivno prihvatljivo; mora odgovarati zaključivanju razumnog i razboritog čovjeka.“[[285]](#footnote-285)

## 5. 3. Sadržaj i uputa za pravnu zaštitu fiktivnih likova

 Nositelj autorskog prava, kojemu je ono povrijeđeno, ima pravo na zaštitu.[[286]](#footnote-286) S obzirom na sadržaj zaštite, tužbe i sudske odluke mogu biti deklaratorne, konstitutivne i kondemnatorne.[[287]](#footnote-287) ZAPSP spominje sljedeće zahtjeve koje nositelj povrijeđenog autorskog prava može postaviti: zahtjev za prestanak radnje koja to pravo vrijeđa i propuštanje takvih ili sličnih radnji ubuduće (prestanak uznemiravanja), popravljanje nanesene štete (naknada štete), plaćanje naknade za neovlašteno korištenje, plaćanje zakonom određenog penala, vraćanje ili naknađivanje svih koristi koje je bez osnove stekla od povrijeđenog prava (vraćanje stečenog bez osnove), utvrđenje učinjene povrede i objavu pravomoćne presude kojom je sud, makar i djelomično, udovoljio zahtjevu usmjerenom na zaštitu prava iz ovoga Zakona. Većina navedenih zahtjeva preuzeta je iz obveznog prava npr. popravljanje nanesene štete, stjecanje bez osnove te će se na njih, temeljem izričitih odredaba[[288]](#footnote-288) primjenjivati odgovarajuća opća pravila obveznog prava iz Zakona o obveznim odnosima.[[289]](#footnote-289)

 U slučaju povrede autorskog prava na fiktivnom liku bit će moguće postaviti sve navedene zahtjeve. Sud će na temelju provedenog postupka odlučiti da li će pružiti zaštitu navodno povrijeđenom autorskom pravu. Na tužitelju je da izabere jedan ili više *modusa* zaštite. Ako prihvati tužbeni zahtjev sud će biti njime vezan te će morati pružiti onakvu zaštitu kakva je tražena.

 Prilikom odlučivanja o povredi autorskog prava na fiktivnom liku sud će morati odgovoriti na tri osnovna pitanja odgovarajućim redoslijedom prije donošenja odluke (vidi slika 4.): 1) je li riječ o fiktivnom liku?, 2) je li lik pod autorskopravnom zaštitom?, 3) je li došlo do povrede autorskog prava?



Slika 4. Shematski prikaz sudskog postupka zaštite fiktivnih likova

# 6. ZAKLJUČAK

Autorska djela jedno su od najvećih bogatstava ljudske kulture, stoga je opravdano postojanje autorskog prava, kao subjektivnog prava, koje je usmjereno na zaštitu tih intelektualnih tvorevina te njihovih tvoraca. Zaštita je potrebna autorima u pogledu njihovih autorskih djela radi poticanja kreativnosti i stvaralaštva na području književnosti, znanosti i umjetnosti.

Od junaka iz starogrčkih mitova pa sve do suvremenih animiranih likova, važno mjesto na području književnosti i umjetnosti zauzimaju fiktivni likovi. Baš kao i autorska djela, fiktivni likovi su originalne tvorevine jedinstvenog karaktera s područja književnosti, znanosti i umjetnosti te u pravilu čine dio autorskih djela jer često u njihovom okviru i nastaju. Oni su često najprepoznatljiviji element autorskog djela, a danas su pogotovo važni zbog neograničenog gospodarskog potencijala koje nudi njihovo iskorištavanje. Najbolji primjer za to je hollywoodska filmska industrija koja reciklira svjetski poznate fiktivne likove stvarajući nove filmove u kojima se oni pojavljuju, poput Pobješnjeli Max: Divlja cesta (*Mad Max: Fury Road*) te Ratovi zvijezda: Sila se budi (*Star Wars: The Force Awakens*), i na taj način ostvarujući velike profite.[[290]](#footnote-290) Ogromne zarade ostvarene u navedenim filmovima dokaz su važnosti fiktivnih likova u očima publike.

 Zbog jake filmske industrije, začeci zaštite fiktivnih likova vode nas u SAD u davnu 1930. godine, kad je Nichols podnio tužbu protiv Universal Pictures Corporation tvrdeći kako je film *The Cohens and the Kellys* povrijedio njegovo autorsko pravo time što su u film preuzeti likovi iz njegovog dramskog djela *Abie's Irish Rose*.[[291]](#footnote-291) U tom sporu sudac Hand osmislio je doktrinu kojom se rješavalo pitanje pružanja zaštite fiktivnim likovima u konkretnom slučaju, navedena doktrina dobila je u praksi ime po sporu u kojemu je stvorena, Nichols test. Iduća etapa u zaštiti fiktivnih likova spor je *Warner Brothers Pictures Inc. v. Columbia Broadcasting Systems*u kojem je restringirana zaštita fiktivnih likova na način da je stvoren stroži test nazvan Sam Spade test, po liku iz romana Malteški sokol kojemu nije bila pružena zaštita.[[292]](#footnote-292) Oba navedena testa odraz su načela da ideja ne uživa autorskopravnu zaštitu.

 Za razliku od američke, hrvatska sudska praksa (na temelju pretraženih baza sudske prakse) nije imala priliku pozabaviti se pitanjem zaštite fiktivnih likova, što ne znači da hrvatsko zakonodavstvo ne nudi rješenje ovog pitanja. Odgovor na pitanje može se naći u ZAPSP-u, u kojem je regulirana materija autorskog i srodnih prava. Naime, pod zaštitom se nalaze originalne intelektualne tvorevine iz književnog, znanstvenog i umjetničkog područja koje imaju individualni karakter, bez obzira na način i oblik izražavanja, vrstu, vrijednost ili namjenu, tj. autorska djela. Uz generalnu klauzulu u zakonu se nalazi i egzemplifikativna lista, u kojoj su primjerično nabrojena pojedina autorska djela. Za razliku od hrvatskog sustava koji se koristi metodom primjeričnog nabrajanja, američki *Copyright Act* taksativno navodi kategorije autorskih djela. Navedena razlika dolazi do izražaja u situacijama u kojima se djelo, čija se zaštita traži, ne nalazi na zatvorenoj listi autorskih djela.

S druge strane, dihotomija ideja – izražaj zajednička je za sve autorskopravne poretke, a ono što je najvažnije, zajednička je američkom i našem sustavu. Ovaj se zaključak nameće kao posljedica usporedbe predmeta autorskopravne zaštite u Bernskoj konvenciji, *Copyright* *Act*-u 1976. te ZAPSP-u. Ova sličnost omogućuje uporabu američkih iskustava na problematiku fiktivnih likova u Republici Hrvatskoj. Naime, stereotipni lik neće biti zaštićen autorskim pravom budući da nitko ne može imati monopol nad generalnom idejom. Upravo za utvrđivanje predstavlja li određeni lik stereotipnu ideju ili samostalan izražaj mogu poslužiti testovi razvijeni u američkoj sudskoj praksi.

Komparativni prikaz dvaju sustava, američkog i hrvatskog, nužno nameće pitanje koji od njih pruža kvalitetniju zaštitu. U američkom sustavu prvo će biti potrebno smjestiti fiktivni lik u jednu od taksativno nabrojenih kategorija autorskih djela kako bi mu bila pružena autorskopravna zaštita. U hrvatskom pravnom sustavu, zbog određivanja autorskog djela generalnom klauzulom i egzemplifikativnom listom, nema ove potrebe već je potrebno podvesti fiktivni lik pod generalnu klauzulu. Zbog ograničavajućeg djelovanja taksativne liste, odnosno fleksibilnosti generalne klauzule, smatramo da će hrvatski, tj. kontinentalno-europski, sustav u većem broju slučaja pružiti zaštitu fiktivnom lik kao samostalnom predmetu autorskog prava.

 Unatoč činjenici da fiktivnim likovima i njihovoj zaštiti nije posvećena dovoljna pažnja u stručnoj literaturi i sudskoj praksi, autorskopravno uređenje Republike Hrvatske nudi instrumente za njihovu zaštitu. Iako je dostupna sudska praksa, vezano za fiktivne likove, nepostojeća, za očekivati je da će ipak u bliskoj budućnosti iskrsnuti ova problematika.

# 7. ZAHVALE

Zahvalili bismo se našem mentoru prof. dr. sc. Igoru Glihi čija je podrška, pomoć i kritika bila ključna pri stvaranju rada, te naposljetku, i njegovom dovršavanju.

# 8. POPIS LITERATURE

PRESUDE

*Anderson v. Stallone* 11 U.S.P.Q. 1161 (C.D.C.A. 1989)

*Bach v. Forever Living Products U.S. Inc.,* 473 F.Supp.2d 1127 (2007)

*Bradbury v. Columbia Broadcasting System, Inc.*, 287 F.2d 478, 479 (9th Cir. 1961)

*Burroughs v. Metro – Goldwyn – Mayer Inc.*, 519 F.Supp. 388, 391 (S.D.N.Y. 1981), *aff'd*, 683 F.2d 610 (2d. Cir. 1982)

*Cain v. Universal Pictures Co.*, 47 F.Supp. 1013 (1942)

*Columbia Broadcasting System v. DeCosta,* 377 F. 2d 315 (1st Cir. 1967)

*Compco Corp. v. Day-Brite Lightning Inc.,* 376 US 234 - Supreme Court 1964.

*Detective Comics v. Bruns Publications*, 111 F.2d 432 (2d Cir. 1940)

*Ferguson v. National Broadcasting Co.*, 587 F.2d 111, 113 (5th Cir. 1978)

*Fleischer Studios Inc v. Ralph A. Freundlich*, 73 F.2d 276 (2d Cir. 1934)

*Gaiman v. McFarlane*, 360 F.3d 644 (7th Cir. 2004)

*Jason v. Fonda*, 526 F.Supp. 774 (1981)

*Litchfield v. Spielberg*, 736 F.2d 1352, 1357 (9th Cir. 1984)

*Metro – Goldwyn – Mayer Inc. v. American Honda Motor Company Inc.,* 900 F.Supp.1287

*Nichols v. Universal Pictures Corporation*, 45 F.2d 119, 122 (2d Cir. 1930)

*Olson v. National Broadcasting Co., Inc*., 855 F. 2d 1446, (9th Cir. 1988)

*Pannonia Farms Inc. v. USA Cable*, No. 03 Civ. 7841(NRB), 2004 WL 1276842 (S.D.N.Y. 2004)

Privredni sud RH, Pž-2416/93 od 7. prosinca 1993.

*Sapon v. DC Comics*, No. 00 CIV 8992, 2002 WL 485730 (S.D.N.Y., 2002)

*Sears, Roebuck & Co. v. Stiffel Co.*376 US 225 - Supreme Court 1964.

*Sid & Marty Krofft Television v. McDonlad's Corp*., 562 F.2d 1157 (9th Cir. 1977)

*Silverman v. CBS Inc.*, 870 F. 2d 40 (2nd Cir. 1989)

*Toho Co. v. William Morrow & Co.*, 33 F. Supp. 2d 1206 (C.D. Cal. 1998)

*United Artists Corp. v. Ford Motor Co.*, 483 F. Supp. 89 (S.D.N.Y. 1980)

*Universal City Studios v. Kamar Industries*, 217 U.S.P.Q. 1162, 1982 Copr.L.Dec. P 25,452

VSRH, II Rev-10/92, od 3. prosinca 1992.

VTS RH, Pž-1578/95-2 od 1. veljače 1996.

VTS RH, Pž-3484/95-2 od 1. listopada 1996.

VTS RH, Pž-3881/07-4 od 24. studenoga 2009.

VTS RH, Pž-4037/07, od 24. studeni, 2009. (TS Zagreb P-1499/04, od 20. lipnja 2005.)

VTS RH, Pž-6654/08-3, od 29. listopada 2008. (TS u Zagrebu, P-814/08, od 27. ožujka 2008.)

*Walker v. Time Life Films, Inc.*, 784 F.2d 44 (2d Cir. 1986)

*Walt Disney Productions v. Air Pirates*, 581 F. 2d 751 (9th Cir. 1978)

*Warner Bros. Entertainment Inc. v. X One X Productions*, 644 F. 3d 584 (8th Cir. 2011). (C.D. Ca.1995)

*Warner Bros. v. Film Ventures Int'l*, 403 F.Supp. 522, 525, 189 U.S.P.Q. 591, 593 (C.D.Cal. 1975)

*Warner Brothers Pictures Inc. v. American Broadcasting Companies*, 720 F.2d 231 (2nd Cir. 1983)

*Warner Brothers Pictures Inc. v. Columbia Broadcasting Systems*, 216 F.2d 945 (9th Cir. 1954)

*Zambito v. Paramount Pictures Corp*., 613 F.Supp. 1107 (1985).

KNJIGE I STRUČNI ČLANCI

Bujas, Ž., *Veliki englesko – hrvatski rječnik*, Zagreb, 2001.

Cherrin, S. B., Television Series & Motion Pictures: Copyright Protection of Fictional Characters & Plots, Entertainment & Sports Law Forum, *vol.* 1 (1994.)

Copinger and Skone James on Copyright, Sweet and Maxwell, London, 2005.

Davidow, L. L., Copyright Protection for Fictional Characters: A Trademark-Based Approach to Replace *Nichols*, Columbia Journal of Art and the Law, *vol.* 8 (1983. – 1984.)

Dika, M., Zakonske predmnjeve – prilog učenju o virtualnosti pravne stvarnosti, Zbornik Pravnog fakulteta Sveučilišta u Rijeci, *vol*. 35 (1991), br. 1

Donnelly, S. R., The Legal Protection of Fictional Characters in Intellectual Property: Protecting Creativity, Property Rights or a Monopoly?, King's Inns Student Law Review, *vol.* 2 (2012.)

Feldman, D. B., Finding a Home for Fictional Characters: A Proposal for Change in Copyright Protection, California Law Review, *vol.* 78 (1990.)

Gliha, I., *Autorsko pravo*, Zagreb, 2000.

Gliha, I., Prava na autorskim djelima nastalim u radnom odnosu i po narudžbi, Zbornik Pravnog fakulteta u Zagrebu, *vol*. 56, Posebni broj (2006)

Goldstein, P., *International Copyright: Principles, Law, and Practice*, Oxford, 2001.

Gorman, R. A., *Copyright Law*, Washington, 2006,

Henneberg, I., *Autorsko pravo*, Zagreb, 2001

Henneberg, I., Nazivlje u autorskom pravu, Zbornik Hrvatskog društva za autorsko pravo, vol. 1 (2000)

Hochman, S., *McGraw-Hill Encyclopedia of World Drama*, New York, 1984.

Katz, E., Nolen, R. D., *The Film Encyclopedia*, New York, 2008.

Kellman, L., The Legal Protection of Fictional Characters, Brooklyn Law Review, *vol.* 25 (1958. – 1959.)

Klarić, P., Vedriš, M., *Građansko pravo*, Zagreb, 2014.

Knudsen, K., The Protection of James Bond and Other Fictional Characters Under the Federal Trademark Dilution Act, Vanderbilt Journal of Entertainment Law & Practice, *vol.* 2 (2000)

Kos, J., Problemi u vezi s teretom dokazivanja u sporovima za zaštitu autorskog i srodnih prava, Zbornik Hrvatskog društva za autorsko pravo, vol. 7(2006)

Kurtz, L. A., Fictional Characters and Real People, University of Louisville Law Review, *vol.* 51 (2012. – 2013.)

Lalor, C. J., Copyrightability of Cartoon Characters, *IDEA* – The Journal of Law and Technology, *vol*. 35, br. 4 (1994. – 1995.)

Lucas, A., Lucas, H. – J., *Traité de la propriété littéraire et artistique*, Pariz, 1994.

Marks, M. V. P., The Legal Rights of Fictional Characters, Copyright Law Symposium, *vol*. 25 (1975)

McJohn, S. M., *Copyright:* *Examples and Explanations*, New York, 2006.

Nevins, F. M., Copyright + Character = Catastrophe, Copyright Society USA, *vol.* 39 (1991. – 1992

Nimmer, M., *Nimmer on Copyright*, New York, 1963,

Parish, J. R., Statutory Copyright Protection of Fictional Characters, *IDEA*, *vol.* 8 (1964. – 1965.)

Poliakoff, K., License to Copyright: The Ongoing Dispute Over the Ownership of James Bond, Cardozo Arts & Entertainment, *vol.* 18 (2000.)

Port, K. L., Copyright Protection of Fictional Characters in Japan: The Popeye Case – It's Not Just a Mick[e]y Mouse Affaire, Wisconsin International Law Journal, *vol.* 7 (1988. – 1989.)

Rowling, J. K., *Harry Potter i kamen mudraca*, Zagreb, 2000.

Senftleben, M., *Copyright, Limitations and the Three-Step Test: An Analysis of the Three-Step Test in International and EC Copyright Law*, Hag, 2004.

Shaw, R., Show Me The Money: Movie Quotes as Intellectual Property, Intellectual Property Brief, *vol.* 4 (2013), br. 3

Solar, M., *Književni leksikon*, Zagreb, 2007.

Spahn, K. E., The Legal Protection of Fictional Characters, Entertainment & Sports Law Review, *vol.* 9 (1992),

Stim, R. W, E.T. Phone Home: The Protection of Literary Phrases, University of Miami Entertainment & Sports Law Review, vol. 65 (1989.).

Teofrast, *Karakteri*, Sarajevo, 1975.

Thomas, A. J., Weiss, J. D., Evolving Standards in Copyright Protection for Dynamic Fictional Characters, Communications Lawyer, *vol.* 29 (2012. – 2013.)

Triva, S., Dika, M., *Građansko parnično procesno pravo*, Zagreb, 2004,

Turner, J. L., It's a Bird, It's a Plane or Is It Public Domain?: Analysis of Copyright Protection Afforded Fictional Characters, South Texas Law Journal, *vol.* 22 (1982.),

Uzelac, A., Teret dokazivanja, doktorska disertacija, Zagreb, 1998.

*WIPO Guide to the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works*, Ženeva, 1978.

Zlatović, D., Autorskopravna zaštita fiktivnih likova, Zbornik Hrvatskog društva za autorsko pravo, br. 2 (2001.)

Zlatović, D., *Intelektualno vlasništvo i marketing – pravni aspekti suvremenog marketinga*, Zagreb, 2010.

PROPISI

Bernska konvencija o zaštiti književnih i umjetničkih djela (8. listopada 1991. - tekst Konvencije nije objavljen u "Narodnim novinama". Odluka o objavljivanju mnogostranih međunarodnih ugovora kojih je RH stranka na temelju notifikacija o sukcesiji objavljena u "Narodnim novinama - Međunarodni ugovori" broj 12/93 i 3/99)

Copyright Act 1976, Pub.L. 94 – 553, Stat.2541. (Digital Millennium Copyright Act 1998, Copyright Term Extension Act 1998)

The Copyright Act 1909, Pub. L. 60-349, 35 Stat. 1075. (The Townsend Amendment 1912, The Act of March 28, 1914, The Act of September 25, 1941)

Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (NN 167/03, 79/07, 80/11, 125/11, 141/13, 127/14)

Zakon o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15)

Zakon o parničnom postupku (NN 53/91, 91/92, 58/93, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 02/07, 84/08, 123/08, 57/11, 148/11, 25/13, 89/14)

Zakon o patentu (NN 173/2003, 87/2005, 76/2007, 30/2009, 128/2010, 49/2011, 76/2013)

Zakon o žigu (NN 173/2003, 76/2007, 30/2009, 49/2011)

INTERNETSKI IZVORI

http://images.all-free-download.com/images/graphiclarge/mickey\_mouse\_2\_138919.jpg.

http://img04.deviantart.net/e32c/i/2014/228/d/8/025pikachu\_ag\_anime\_4\_by\_lady\_n\_gentleman-d7vfs0c.png

http://vignette3.wikia.nocookie.net/pachirapong/images/c/cd/Jerry-tom-and-jerry.png/ revision/latest?cb=20140714021527

http://www.boxofficemojo.com/yearly/chart/?view2=worldwide&yr=2015

<http://www.buzzfeed.com/danmeth/23-shocking-cartoon-character-makeovers#.ibar8k6QV>

<http://www.pokemon.com/us/pokedex/pikachu>

<http://www.statista.com/statistics/252727/leading-film-markets-worldwide-by-number-of-films-produced/>

<http://www.theverge.com/2014/5/13/5714266/batmans-costume-through-the-years>.

<http://www.vanityfair.com/culture/2015/12/harry-potter-cursed-child-black-hermione>

https://en.wikipedia.org/wiki/Amos\_%27n%27\_Andy

<https://en.wikipedia.org/wiki/Dick_Grayson>

[https://en.wikipedia.org/wiki/Indiana\_Jones\_(franchise)](https://en.wikipedia.org/wiki/Indiana_Jones_%28franchise%29)

<https://en.wikipedia.org/wiki/James_Bond_filmography>

[https://en.wikipedia.org/wiki/Jaws\_(franchise)](https://en.wikipedia.org/wiki/Jaws_%28franchise%29)

[https://en.wikipedia.org/wiki/Joker\_(comics)](https://en.wikipedia.org/wiki/Joker_%28comics%29)

<https://en.wikipedia.org/wiki/Pok%C3%A9mon>

<https://en.wikipedia.org/wiki/Star_Wars#cite_note-4>

[https://en.wikipedia.org/wiki/The\_Avengers\_(2012\_film](https://en.wikipedia.org/wiki/The_Avengers_%282012_film)

[https://en.wikipedia.org/wiki/The\_Lord\_of\_the\_Rings\_(film\_series](https://en.wikipedia.org/wiki/The_Lord_of_the_Rings_%28film_series)

[https://en.wikipedia.org/wiki/The\_Maltese\_Falcon\_(novel)](https://en.wikipedia.org/wiki/The_Maltese_Falcon_%28novel%29)

# 9. SAŽETAK

Relja Rajković i Luka Kušpilić

AUTORSKOPRAVNA ZAŠTITA FIKTIVNIH LIKOVA ILI: KADA JE I SUPERJUNACIMA POTREBNA ZAŠTITA

Fiktivni su likovi sveprisutna pojava u današnje vrijeme. Naime, većina ljudi upoznata je s popularnim likovima poput Mickeya Mousea, Harrya Pottera i dr., stoga se opravdano postavlja pitanje njihove pravne zaštite. Fiktivni likovi dio su autorskog djela, odnosno oni samostalno čine autorsko djelo te se iz tog razloga odgovor na pitanje njihove zaštite traži u domeni autorskog prava. Problem zaštite fiktivnih likova prvo se pojavljuje u SAD-u 30-ih godina te je od tada do danas stvorena bogata sudska praksa koja se bavi tim pitanjem te se zbog svega navedenog, SAD danas smatra vodećim u ovoj problematici. U ovome radu prikazana je autorskopravna zaštita fiktivnih likova u *copyright* sustavu SAD-a, kroz jurisprudenciju i sudsku praksu, te njegova usporedba s hrvatskim, *droit d'auteur* sustavom. Osim usporedbe stupnja zaštite dvaju sustava, cilj je ovoga rada pružiti sveobuhvatan prikaz i praktična rješenja zaštite fiktivnih likova u hrvatskom pravnom sustavu.

**Ključne riječi:** fiktivni likovi, autorsko pravo, autorsko djelo, autorskopravna zaštita

# 10. SUMMARY

Relja Rajković i Luka Kušpilić

COPYRIGHT PROTECTION OF FICTIONAL CHARACTERS OR: WHEN EVEN SUPERHEROES REQUIRE PROTECTION

Fictional characters are a widespread phenomenon in society nowadays. In fact, most people are familiar with popular characters such as Mickey Mouse, Harry Potter et al., thus the question of their legal protection. Fictional characters can be a part of a work of authorship, or they alone can constitute a work of authorship. For this reason the answer to the question of their protection is to be found in the domain of copyright law. The problem of the protection of fictional characters first appeared in the United States in the 30s and since then rich case law that deals with this issue has been created. Therefore the United States today is the leader in this issue. This paper reviews the copyright protection of fictional characters in the copyright system of the United States, through jurisprudence and case law, also, this paper compares it with the Croatian, *droit d'auteur* system. In addition to comparing the level of protection between the two systems, the goal of this paper is to provide a comprehensive overview and practical solutions for the protection of fictional characters in the Croatian legal system.

**Key words:** fictional characters, copyright law, work of authorship, copyright protection

1. Snimljeno je sedam nastavaka serijala Ratovi zvijezda (*Star Wars*) nastavaka, a u planu je još najmanje četiri filma. Ukupna zarada od kino ulaznica iznosi oko šest i pola milijardi američkih dolara, a smatra se kako vrijednost čitave franšize prelazi trideset milijardi američkih dolara.; https://en.wikipedia.org/wiki/Star\_Wars#cite\_note-4. [↑](#footnote-ref-1)
2. Lik Indiane Jonesa pojavio se u četiri filma, a snimljena je i televizijska serija. Ukupna zarada od kino ulaznica iznosi oko dvije milijarde američkih dolara. *The Walt Disney Company* 2012. godine kupio je tvrtku *Lucasfilm*, koja drži prava na franšizi Ratovi zvijezdai Indiana Jones, za preko četiri milijarde američkih dolara.; https://en.wikipedia.org/wiki/Indiana\_Jones\_(franchise). [↑](#footnote-ref-2)
3. *prequel* – nastavak filma koji se odvija u vremenskom periodu koje prethodi onom prijašnjeg filma; Katz, E., Nolen, R. D., *The Film Encyclopedia*, New York, 2008., str. 1151.; primjer: od orginalne trilogije X-Men nastali su *prequel*-i X-Men početak: Wolverine (*X-Men Origins: Wolverine*) i X-Man: Prva generacija (*X-Men: First Class*) [↑](#footnote-ref-3)
4. *spin – off* – stvaranje nove (TV) serije od prethodne; Bujas, Ž., *Veliki englesko – hrvatski rječnik*, Zagreb, 2001., str. 846.; primjer: Jay i Silent Bob uzvraćaju udarac (*Jay and Silent Bob Strike Back*) *spin – off* je od orginalna dva filma Trgovci (*Clerks*) [↑](#footnote-ref-4)
5. Primjerice, Gospodar prstenova (*The Lord of The Rings*) (https://en.wikipedia.org/wiki/The\_Lord\_of\_the\_Rings\_ (film\_series)), Osvetnici (*The Avengers*) (https://en.wikipedia.org/wiki/The\_Avengers\_(2012\_film)), i sl. [↑](#footnote-ref-5)
6. Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (NN 167/03, 79/07, 80/11, 125/11, 141/13, 127/14) [↑](#footnote-ref-6)
7. Henneberg, I., *Autorsko pravo*, Zagreb, 2001., str. 1. [↑](#footnote-ref-7)
8. Američka filmska industrija 2014. godine bila je druga najveća po broju napravljenih filmova. U SAD-u se 2014. godine proizvelo 707 filmova, dok se u isto vrijeme u Indiji proizvelo 1966 filmova što, indijsku filmsku industriju čini najvećom na svijetu. Na trećem mjestu nalazi se Kina s 618, a na četvrtom Japan s 615 proizvedenih filmova. Ostale najveće filmske industrije su francuska (258), južnokorejska (248), njemačka (234), španjolska (224), britanska (223) i talijanska (201). http://www.statista.com/statistics/252727/leading-film-markets-worldwide-by-number-of-films-produced/ [↑](#footnote-ref-8)
9. Zlatović, D., Autorskopravna zaštita fiktivnih likova, Zbornik Hrvatskog društva za autorsko pravo, br. 2 (2001.), str. 129 – 167. [↑](#footnote-ref-9)
10. Solar, M., *Književni leksikon*, Zagreb, 2007.,str. 211. [↑](#footnote-ref-10)
11. Feldman, D. B., Finding a Home for Fictional Characters: A Proposal for Change in Copyright Protection, California Law Review, *vol.* 78 (1990.), str. 690; Knudsen, K., The Protection of James Bond and Other Fictional Characters Under the Federal Trademark Dilution Act, Vanderbilt Journal of Entertainment Law & Practice, *vol.* 2 (2000.), str. 14; Spahn, K. E., The Legal Protection of Fictional Characters, Entertainment & Sports Law Review, *vol.* 9 (1992.), str. 338; Turner, J. L., It's a Bird, It's a Plane or Is It Public Domain?: Analysis of Copyright Protection Afforded Fictional Characters, South Texas Law Journal, *vol.* 22 (1982.), str. 344 – 345. [↑](#footnote-ref-11)
12. Turner, J. L., *op. cit.* u bilj. 11, str. 345. [↑](#footnote-ref-12)
13. McFarlane je 1993. g. sklopio ugovor s Neilom Gaimanom da napiše *Spawn No. 9*. U novi nastavak Gaiman je, uz suradnju McFarlanea, uveo likove: Cogliostro, Angela i Medieval Spawn. Navedeni likovi korišteni su i nakon prestanka suradnje s Gaimanom. McFarlane se sporazumio s Gaimanom da će mu kao koautoru isplaćivati naknadu za reprinte, grafičke romane i akcijske figure. Nakon nekoliko godina isplata naknada je prestale te je McFarlane obavijestio Gaimana kako smatra da mu više ne mora isplaćivati naknadu jer je djelo stvoreno u radnom odnosu.; *Gaiman v. McFarlane*, 360 F.3d 644 (7th Cir. 2004). [↑](#footnote-ref-13)
14. Do spora je došlo jer su Disneyevi vizualni fiktivni likovi bili korišteni u crtićima koji su se bavili tematikom konzumiranja droge, promiskuitetom te drugim temama koji nisu bili u skladu s Disneyevom politikom. Sud je odlučio kako su Disneyevi likovi pod autorskopravnom zaštitom te presudio u korist Walta Disneya.; *Walt Disney Productions v. Air Pirates*, 581 F. 2d 751 (9th Cir. 1978). [↑](#footnote-ref-14)
15. Gorman, R. A., *Copyright Law*, Washington, 2006., str. 50; Nimmer, M., *Nimmer on Copyright*, New York, 1963., § 30. [↑](#footnote-ref-15)
16. <http://www.vanityfair.com/culture/2015/12/harry-potter-cursed-child-black-hermione> [↑](#footnote-ref-16)
17. Spahn, K. E., *op. cit.* u bilj. 11, str. 338 – 340. [↑](#footnote-ref-17)
18. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 90 – 93. [↑](#footnote-ref-18)
19. Cherrin, S. B., Television Series & Motion Pictures: Copyright Protection of Fictional Characters & Plots, Entertainment & Sports Law Forum, *vol.* 1 (1994.), str. 73; Davidow, L. L., Copyright Protection for Fictional Characters: A Trademark-Based Approach to Replace *Nichols*, Columbia Journal of Art and the Law, *vol.* 8 (1983. – 1984.), str. 526; Donnelly, S. R., The Legal Protection of Fictional Characters in Intellectual Property: Protecting Creativity, Property Rights or a Monopoly?, King's Inns Student Law Review, *vol.* 2 (2012.), str. 28; Kellman, L., The Legal Protection of Fictional Characters, Brooklyn Law Review, *vol.* 25 (1958. – 1959.), str. 8; Kurtz, L. A., Fictional Characters and Real People, University of Louisville Law Review, *vol.* 51 (2012. – 2013.), str. 442; Lalor, C. J., Copyrightability of Cartoon Characters, *IDEA* – The Journal of Law and Technology, *vol*. 35, br. 4 (1994. – 1995.), str. 499; McJohn, S. M., *Copyright:* *Examples and Explanations*, New York, 2006., str. 84; Parish, J. R., Statutory Copyright Protection of Fictional Characters, *IDEA*, *vol.* 8 (1964. – 1965.), str. 456; Poliakoff, K., License to Copyright: The Ongoing Dispute Over the Ownership of James Bond, Cardozo Arts & Entertainment, *vol.* 18 (2000.), str. 399; Port, K. L., Copyright Protection of Fictional Characters in Japan: The Popeye Case – It's Not Just a Mick[e]y Mouse Affaire, Wisconsin International Law Journal, *vol.* 7 (1988. – 1989.), str. 207; Thomas, A. J., Weiss, J. D., Evolving Standards in Copyright Protection for Dynamic Fictional Characters, Communications Lawyer, *vol.* 29 (2012. – 2013.), str. 9; Feldman, D. B., *op. cit.* u bilj. 11, str. 691; Gorman, R. A., *op. cit*. u bilj. 15, str. 51; Knudsen, K., *op. cit.* u bilj. 11, str. 15; Spahn, K. E., *op. cit.* u bilj. 11, str. 333; Turner, J. L., *op. cit.* u bilj. 11, str. 345; Zlatović, D., *op. cit.* u bilj. 9, str. 146. [↑](#footnote-ref-19)
20. Sudac Hand u svojoj je presudi ukratko izložio radnje sporne drame i predstave. Radnja drame *Abie's Irish Rose* vrti se oko mladog ljubavnog para koji se u tajnosti vjenča kako bi izbjegao bijes svojih očeva. Naime, otac mladića je ortodoksni Židov i udovac koji sanja o tome da sina oženi za Židovku, dok je otac djevojke irski katolik, također udovac, jednako posvećen vjeri kao i otac mladića. Kada očevi saznaju za brak između mladih ljubavnika pobjesne i sve završi u žustroj svađi između njih. Drama završava posjetom očeva domu ljubavnog para, sada roditeljima blizanaca, i njihovom pomirbom, uviđajući istinsku sreću svoje djece. Iako je premisa filma *The Cohens and the Kellys* jednaka kao i u spomenutoj drami – zabranjena ljubav mladih ljubavnika koje rastavlja mržnja njihovih obitelji – film se u mnogim pojedinostima, koje se tiču radnje i likova, razlikuje od drame. U filmu djevojka pripada židovskoj obitelji koja živi pored obitelji irskih katolika, kojoj pripada mladić u kojeg je zaljubljena. Osim ljubavnog para, svi se članovi dviju obitelji nepodnošljivo mrze, od očeva i majki pa do pasa. Oni se tajno vjenčaju i djevojka rodi dijete, a kada za to sazna njen otac, koji je u međuvremenu naslijedio veliko bogatstvo od pratete, on je izbaci iz kuće. Djevojku primi mladićeva obitelj u svoj skromni dom. Kada otac djevojke sazna da je nasljednik bogatstva zapravo otac mladića, koji je također bio u rodu s pokojnom pratetom, on dolazi do njega i izjavljuje da mu predaje nasljedstvo, no mladićev otac to odbija i odlučuje da će nasljedstvo podijeliti. Drama završava pomirbom očeva i odlukom da zajedno osnuju tvrtku.; *Nichols v. Universal Pictures Corporation*, 45 F.2d 119, 122 (2d Cir. 1930). [↑](#footnote-ref-20)
21. *Ibid.* [↑](#footnote-ref-21)
22. The Copyright Act 1909, Pub. L. 60-349, 35 Stat. 1075. (The Townsend Amendment 1912, The Act of March 28, 1914, The Act of September 25, 1941). [↑](#footnote-ref-22)
23. Lalor, C. J., *op. cit*. u bilj. 19, str. 499. [↑](#footnote-ref-23)
24. Thomas, A. J., Weiss, J. D., *op. cit*. u bilj. 19, str. 9. [↑](#footnote-ref-24)
25. Copinger and Skone James on Copyright; Sweet and Maxwell, London, 2005., str. 63 – 64 (zadnje 17. izdanje knjige koje je bilo objavljeno 2016. nije nam bilo dostupno); Gorman, R. A., *op.* *cit.* u bilj. 15, str. 23 – 32; Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 82 – 83; McJohn, S. M., *op. cit.* u bilj. 19, str. 85. [↑](#footnote-ref-25)
26. Prijevod: „Kad bi drama Na tri kralja bila pod autorskopravnom zaštitom, sasvim je moguće da bi netko mogao tako slično prikazati likove Sir Tobya Belcha ili Malvolia do mjere da bi došlo do povrede autorskog prava. No, ne bi bilo dovoljno kad bih jednog od svojih likova učinio buntovnim vitezom koji bi držao zdravicu na negodovanje čitavog kućanstva, ili taštog i blesavog konobara koji se zaljubi u svoju gazdaricu. Naime, navedeni primjeri predstavljali bi samo Shakespeareove „ideje“ koje ne mogu biti njegov monopol, kao niti Einsteinova teorija relativnosti ili Darwinova teorija o podrijetlu vrste. Iz ovoga slijedi, da što su manje razrađeni likovi to je manja mogućnost njihove autorskopravne zaštite; to je kazna autoru, koju on mora snosit zbog toga likove nije dovoljno razradio.“; *Nichols v. Universal Pictures Corporation*. [↑](#footnote-ref-26)
27. Aristotelov nasljednik Teofrast u svojem djelu Karakteri dijeli ljude na trideset karaktera. To su: licemjerstvo, ulizivanje, dosađivanje, neotesanost, udvaranje, pokvarenost, brbljavost, izmišljanje novosti, besramnost, tvrdoglavost, nepristojnost, netaktičnost, preuslužnost, tupavost, arogantnost, praznovjerje, gunđanje, nepovjerljivost, prljavost, neodgojenost, nametljivost, škrtost, rasipništvo, bahatost, kukavičluk, oligarhija, nadobudnost, ogovaranje, poročnost i grabežljivost. Lista sadrži samo negativne karakteristike ljudi, neki smatraju da je Teofrast napisao i listu pozitivnih karakteristika, ali da je ona izgubljena.; Teofrast; *Karakteri*, Sarajevo, 1975., str. 21 – 101. [↑](#footnote-ref-27)
28. Davidow, L. L., *op. cit*. u bilj. 19, str. 542. [↑](#footnote-ref-28)
29. Roman Malteški sokolprati lik Sama Spadea, privatnog detektiva koji zajedno sa svojim partnerom Milesom Archerom istražuje slučajeve svojih klijenata. Tako jednog dana u njihov ured ušeta gospođica Wonderly koja od njih traži da prate Floyda Thursbya. Sljedećeg dana Spade saznaje kako su njegov partner i čovjek kojega su trebali pratiti mrtvi. Uslijediti će Spadeova potraga za istinom koja će otkriti kako stvari nisu onakve kakve se na prvi pogled čine. Spade će razotkriti tajnu povijest gospođice Wonderly i činjenicu da je upravo ona ubila njegovog partnera. Wonderly je predana policiji, a Spade, nakon uspješno zaključenog slučaja, nastavlja sa svojim poslom privatnog detektiva. Lik Sama Spadea pojavljuje se, osim u ovom romanu, u još tri kratke priče. U filmskoj verziji romana iz 1941. Sama Spadea glumi Humphrey Bogart.; https://en.wikipedia.org/wiki/The\_Maltese\_Falcon\_(novel) [↑](#footnote-ref-29)
30. Turner, J. L., *op. cit*. u bilj. 11, str. 346 – 347. [↑](#footnote-ref-30)
31. *Nichols v. Universal Pictures Corporation*; *Detective Comics v. Bruns Publications*, 111 F.2d 432 (2d Cir. 1940). U potonjem slučaju predmet spora bili su grafički likovi iz stripova, Superman i Wonderwomen. Detective Comics tvrdio je kako je lik tuženika Wonderwomen povrijedio autorsko pravo na liku Superman budući da su oba lika bili superjunaci u ljudskom obliku, s izvanrednom snagom i brzinom i ciljem borbe protiv zla. [↑](#footnote-ref-31)
32. Donnelly, S. R.., *op. cit.* u bilj. 19, str. 28; Spahn, K. E., *op. cit*. u bilj. 11, str. 337; Thomas, A. J., Weiss, J. D., *op. cit*. u bilj. 19, str. 10. [↑](#footnote-ref-32)
33. Prijevod: „Može se zamisliti da fiktivni lik predstavlja samu priču koja se priča, ali ako je lik samo šahovska figura u igri pričanja priče, on se ne nalazi unutar područja zaštite koju pruža autorsko pravo.“ *Warner Brothers Pictures Inc. v. Columbia Broadcasting Systems*, 216 F.2d 945 (9th Cir. 1954). [↑](#footnote-ref-33)
34. *Ibid.* [↑](#footnote-ref-34)
35. Spahn, K. E., *op. cit*. u bilj. 11, str. 337. [↑](#footnote-ref-35)
36. Donnelly, S. R.., *op. cit.* u bilj. 19, str. 29. [↑](#footnote-ref-36)
37. 1994. g., poznati proizvođač automobila, Honda, počeo je reklamirati na televiziji svoj novi automobil Honda del Sol. Televizijska reklama prikazivala je ljubavni par progonjen od strane negativca koji se nalazi u helikopteru. Muškarac u reklami nazvan je James Bob, bio je elegantno odjeven te pričao s britanskim naglaskom. MGM od Honde je zahtjevao prestanak emitiranja reklame zbog povrede prava nad fiktivnim likom James Bond. Nakon što je Honda odbila njihov zahtjev, MGM je podnio tužbu. Honda je u svoju obranu navela kako je u reklami prikazan stereotipni lik špijuna, a ne James Bond. No, sud je ipak utvrdio kako je Honda povrijedila autorsko pravu MGM-a.; *Metro – Goldwyn – Mayer Inc. v. American Honda Motor Company Inc.,* 900 F.Supp.1287 (C.D. Ca.1995). [↑](#footnote-ref-37)
38. Filmovi Rocky I, II i III bili su izuzetno uspješni filmovi koje je napisao Sylvester Stallone te je on osobno igrao glavnu ulogu Rockya Balboae. 1982. g., Timothy Anderson napisao je scenarij za četvrti nastavak Rockya te ga je ponudio producentima MGM-a. Nakon što je Rocky IV izašao 1985, Anderson podnosi tužbu tvrdeći kako je bez njegova odobrenja iskorišten njegov scenarij za novog Rockya. Sud je odlučio da likovi iz Rockya uživaju autorskopravnu zaštitu te da je Andersonovo izvedeno djelo povrijedilo pravo na tim likovima te da mu se zbog tog ne pruža zaštita.; *Anderson v. Stallone* 11 U.S.P.Q. 1161 (C.D.C.A. 1989). [↑](#footnote-ref-38)
39. Riječ je o sporu u kojem je ponovno potvrđeno, kao i prije četiri desetljeća u slučaju *Detective Comics v. Bruns Publications*, da se na lik Supermana proteže autorskopravna zaštita, zbog njegove specifičnosti i razrađenosti. No, u ovom je slučaju za razliku od prethodnog Superman pao na drugom dijelu testa, naime sud je utvrdio kako između ABC-ovog superjunaka Ralpha Hinkleya i Supermana ne postoji suštinska sličnost te je odbio tužbeni zahtjev.; *Warner Brothers Pictures Inc. v. American Broadcasting Companies*, 720 F.2d 231 (2nd Cir. 1983). [↑](#footnote-ref-39)
40. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 102. [↑](#footnote-ref-40)
41. *Ibid*. str. 99. [↑](#footnote-ref-41)
42. ZAPSP čl. 5. st. 2. [↑](#footnote-ref-42)
43. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 100. [↑](#footnote-ref-43)
44. *Warner Bros. v. American Broadcasting Companies*. [↑](#footnote-ref-44)
45. William Peter Blatty napisao je roman Egzorcist (*The* *Exorcist*) te prenio filmska prava na tužitelja, Warner Bros. Priča u romanu vrti se oko lika dvanaestogodišnje djevojčice Regan, koja je opsjednuta demonom. Riječ je o borbi dobra protiv zla te nastojanju glavnih likova da vjerom prevladaju opsjednutost djevojčice te pobjede demona. *Beyond* se također bavi temom demonske opsjednutosti trudnice Jessice, no bez religijskih elemenata i simbola.; *Warner Bros. v. Film Ventures Int'l*, 403 F.Supp. 522, 525, 189 U.S.P.Q. 591, 593 (C.D.Cal. 1975). [↑](#footnote-ref-45)
46. Lalor, C. J., *op. cit*. u bilj. 19, str. 502. [↑](#footnote-ref-46)
47. *Walt Disney Productions v. Air Pirates*. [↑](#footnote-ref-47)
48. Povod ovome sporu bili su tuženikovi proizvodi s natpisom *E. T. Phone Home* koji je preuzet iz tužiteljevog filma *E. T.* Universal City Studios podnio je tužbu tvrdeći kako im je povrijeđeno autorsko pravo na filmu E. T. Sud je utvrdio kako je jezični izraz kojeg tuženik koristio na svojim proizvodima lako prepoznatljiv dio dijaloga filma koji je pod autorskopravnom zaštitom.; *Universal City Studios v. Kamar Industries*, 217 U.S.P.Q. 1162, 1982 Copr.L.Dec. P 25,452; vidi više o zaštiti jezičnih izraza u Shaw, R., Show Me The Money: Movie Quotes as Intellectual Property, Intellectual Property Brief, *vol.* 4 (2013), br. 3, str. 36 – 56; Stim, R. W; E.T. Phone Home: The Protection of Literary Phrases, University of Miami Entertainment & Sports Law Review, *vol*. 65 (1989.), 65 – 90. [↑](#footnote-ref-48)
49. *Detective Comics v. Bruns Publications*. [↑](#footnote-ref-49)
50. *Ibid.* [↑](#footnote-ref-50)
51. Donnelly, S. R., *op. cit.* u bilj. 19, str. 31. [↑](#footnote-ref-51)
52. Feldman, D. B., *op. cit*. u bilj. 11, str. 701 – 703; Spahn, K. E., *op. cit*. u bilj. 11, str. 340 – 341; Turner, J. L., *op. cit*. u bilj. 11, str. 348. [↑](#footnote-ref-52)
53. *Sears, Roebuck & Co. v. Stiffel Co.*376 US 225 - Supreme Court 1964. [↑](#footnote-ref-53)
54. *Compco Corp. v. Day-Brite Lightning Inc.,* 376 US 234 - Supreme Court 1964. [↑](#footnote-ref-54)
55. *Columbia Broadcasting System v. DeCosta,* 377 F. 2d 315 (1st Cir. 1967). [↑](#footnote-ref-55)
56. *Supra*. [↑](#footnote-ref-56)
57. Nevins, F. M., Copyright + Character = Catastrophe, Copyright Society USA, *vol.* 39 (1991. – 1992.), str. 314. [↑](#footnote-ref-57)
58. *Nichols v. Universal Pictures Corporation*; *Warner Brothers Pictures Inc. v. Columbia Broadcasting Systems*; *Walt Disney Productions v. Air Pirates*. [↑](#footnote-ref-58)
59. Spahn, K. E., *op*. *cit*. u bilj. 11, str. 339 – 340. [↑](#footnote-ref-59)
60. *„Samuel Spade's jaw was long and bony, his chin a jutting v under the more flexible v of his mouth. His nostrils curved back to make another, smaller, v. His yellow-grey eyes were horizontal. The v motif was picked up again by thickish brows rising outward  from twin creases above a hooked nose, and his pale brown hair grew down — from high flat temples — in a point on his forehead. He looked rather pleasantly like a blond satan.” Even after all this, one hardly knows what Sam Spade looked like. But everyone knows what Humphrey Bogart looked like. A reader of unillustrated fiction completes the work in his mind; the reader of a comic book or the viewer of a movie is passive.* (prijevod: „Čeljust Sama Spadea bila je dugačka i koščata, njegova brada bila je u obliku slova v kao i njegova usta. Njegove nosnice bile su zavinute unatrag u obliku nešto manjeg slova v. Njegove žućkasto sive oči bile su vodoravne. Motiv slova v opet je bio izražen kod gustih obrva koje su izvirale iz nabora iznad kukastog nosa, i blijedo-smeđe kose koja je rasla od sljepoočnica prema dolje u špic. Izgledao je pristojno, kao sotona s plavom kosom.” I nakon ovakvog opisa nitko ne može točno znati kako bi izgledao Sam Spade, ali svi znaju kako je izgleda Humphrey Bogart. Čitatelj neilustrirane knjige dovršava djelo u svojem umu; za razliku od njega, čitatelji su stripa i gledatelji filma pasivni.) *Gaiman v. McFarlane*. [↑](#footnote-ref-60)
61. Edgar Rice Burroughs, autor romana Tarzan među mjamunima (*Tarzan of the Apes*) iz 1912. g., prenio je prava na korištenje lika Tarzana i ostalih likova iz romana 1931. g. na MGM. 1932. g. MGM snimio je i počeo prikazivati prvi film temeljen na likovima djelu Tarzana. Stranke su se sporile o otme je li prestalo pravo na korištenje likova iz romana prema novom zakonu (Copyright Act 1976).; *Burroughs v. Metro – Goldwyn – Mayer Inc.*, 519 F.Supp. 388, 391 (S.D.N.Y. 1981), *aff'd*, 683 F.2d 610 (2d. Cir. 1982). [↑](#footnote-ref-61)
62. *Bach v. Forever Living Products U.S. Inc.*,473 F.Supp.2d 1127 (2007). [↑](#footnote-ref-62)
63. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-63)
64. Prijevod: „ Bez obzira na to je li Gaimanov opis Cogliostra bio stereotipan, činjenica da je nacrtan, da ima ime i sposobnost govora, same po sebi su dostatne da, kao dovoljno razrađen, potpada pod autorskopravnu zaštitu.“, *Gaiman v. McFarlane*. [↑](#footnote-ref-64)
65. Lik Jamesa Bonda glumili su u različitim nastavcima mnogi glumci: Sean Connery (*Dr*. *No* 1962., *From* *Russia with Love* 1963., *Goldfinger*  1964., *Thunderball* 1965., *You Only Live Twice* 1967., *Diamonds Are* *Forever* 1971., *Never Say Never Again* 1983.), David Niven (*Casino Royale* 1967.), George Lazenby (*On*  *Her Majesty's Secret Service* 1969.), Roger Moore (*Live and Let Die* 1973., *The Man with the Golden Gun* 1974., *The Spy Who Loved Me* 1977., *Moonraker* 1979., *For Your Eyes Only* 1981., *Octopussy* 1983., *A View to a* *Kill* 1985.), Timothy Dalton (*The Living Daylights* 1987., *Licence to Kill* 1989.), Pierce Brosnan (*GoldenEye* 1995., *Tomorrow Never Dies* 1997., *The World Is Not Enough* 1999., *Die Another Day* 2002.) i Daniel Craig (*Casino Royale* 2006., *Quantum of Solace* 2008., *Skyfall* 2012., *Spectre* 2015.), https://en.wikipedia.org/wiki/James\_Bond\_filmography. [↑](#footnote-ref-65)
66. Solar, M., *op. cit.* u bilj. 10, str. 211. [↑](#footnote-ref-66)
67. Marks, M. V. P., The Legal Rights of Fictional Characters, Copyright Law Symposium, *vol*. 25 (1975.), str. 37 – 38; Donnelly, S. R., *op*. *cit*. u bilj. 19, str. 23; Feldman, D. B., *op*. *cit*. u bilj. 11, str. 690. [↑](#footnote-ref-67)
68. Feldman, D. B., *op. cit.* u bilj. 11, str. 690. [↑](#footnote-ref-68)
69. Thomas, A. J., Weiss, J. D., *op. cit.* u bilj. 19, str. 11. [↑](#footnote-ref-69)
70. *Ibid.* [↑](#footnote-ref-70)
71. Donnelly, S. R., *op*. *cit*. u bilj. 19, str. 31. [↑](#footnote-ref-71)
72. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 112. [↑](#footnote-ref-72)
73. U engleskoj sudskoj praksi postoji oklijevanje u vezi pružanja zaštite naslovima novina, časopisa, knjiga i sl. Naslov čini dio autorskog djela, no postavlja se pitanje je li došlo do povrede autorskog prava kada je uzet samo naslov određenog djela, tj. je li riječ o dovoljnom velikom dijelu autorskog djela da bi predstavljalo povredu. Sudovi su u odlukama izrazili strah kako bi pružanje zaštite naslovima moglo dovesti do monopola nad dijelom engleskog jezika.; Copinger and Scone James on Copyright, *op. cit*. u bilj. 25, 3 – 16. [↑](#footnote-ref-73)
74. Donnelly, S. R., *op*. *cit*. u bilj. 19, str. 23. [↑](#footnote-ref-74)
75. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 112. [↑](#footnote-ref-75)
76. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-76)
77. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-77)
78. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-78)
79. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-79)
80. Tako i Zlatović u Zlatović, D., *Intelektualno vlasništvo i marketing – pravni aspekti suvremenog marketinga*, Zagreb, 2010., str. 158. [↑](#footnote-ref-80)
81. *Supra* 2. 3. [↑](#footnote-ref-81)
82. Spahn, K. E., *op. cit.* u bilj. 11, str. 339. [↑](#footnote-ref-82)
83. *Sid & Marty Krofft Television v. McDonlad's Corp*., 562 F.2d 1157 (9th Cir. 1977). [↑](#footnote-ref-83)
84. Spahn, K. E., *op. cit.* u bilj. 11, str. 339. [↑](#footnote-ref-84)
85. Betty Boop je animirani lik iz crtića kojega je stvorio Max Fleischer. Lik Betty Boop je „kombinacija dječjeg i sofisticiranog izgleda. Ima veliku okruglo lice koje nalikuje bebinom, velike oči i nos kao gumb te kovrčavu kosu. Njeno malo tijelo u odnosu na glavu, možda je njezina neprepoznatljivija karakteristika“.; *Fleischer Studios Inc v. Ralph A. Freundlich*, 73 F.2d 276 (2d Cir. 1934). [↑](#footnote-ref-85)
86. Parish, J. R., *op. cit.* u bilj. 19, str. 459. [↑](#footnote-ref-86)
87. Tako je lik Jamesa Bonda glumilo sedam različitih glumaca, vidi više u bilj. 65; Važno je napomenuti da je glumac umjetnik izvođač te da njemu pripada posebno pravo umjetnika izvođača koje je srodno pravo (čl. 122. ZAPSP). Zaštita srodnih prava ostavlja netaknutom te ni na koji način ne utječe na zaštitu autorskog prava te se ni jedna odredba ZAPSP-a o zaštiti srodnih prava ne smije tumačiti na način da šteti zaštiti autorskog prava (čl. 4. st. 1. ZAPSP). [↑](#footnote-ref-87)
88. Stil crtanja mijenjan je primjerice kod Simpsona, South Parka, Štrumfova itd.; http://www.buzzfeed.com/danmeth/23-shocking-cartoon-character-makeovers#.ibar8k6QV. [↑](#footnote-ref-88)
89. Primjerice, Batman je višestruko mijenjao kostim, što kroz filmove, što kroz crtiće i stripove.; http://www.theverge.com/2014/5/13/5714266/batmans-costume-through-the-years. [↑](#footnote-ref-89)
90. Dick Grayson, poznatiji kao originalni Robin iz stripa Batman, kroz razvoj je, osim Robina, bio i Nightwing, ali i Batman. https://en.wikipedia.org/wiki/Dick\_Grayson. [↑](#footnote-ref-90)
91. Thomas, A. J., Weiss, J. D., *op. cit.* u bilj. 19, str. 11. [↑](#footnote-ref-91)
92. *Metro – Goldwyn – Mayer Inc. v. American Honda Motor Company Inc.* [↑](#footnote-ref-92)
93. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-93)
94. Prijevod:„ Uistinu, publika ne gleda Tarzan, Superman, Sherlock Holmes, ili James Bond filmove zbog priče, već ih gledaju jer žele vidjeti svoje heroje na djelu. James Bond bez James Bonda nije James Bond film.”; *Ibid*. [↑](#footnote-ref-94)
95. *Toho Co. v. William Morrow & Co.*, 33 F. Supp. 2d 1206 (C.D. Cal. 1998). [↑](#footnote-ref-95)
96. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-96)
97. *Sapon v. DC Comics*, No. 00 CIV 8992, 2002 WL 485730 (S.D.N.Y., 2002) prema Thomas, A. J., Weiss, J. D., *op. cit.* u bilj. 19, str. 11. [↑](#footnote-ref-97)
98. *Ibid.* [↑](#footnote-ref-98)
99. Thomas, A. J., Weiss, J. D., *op. cit.* u bilj. 19, str. 11. [↑](#footnote-ref-99)
100. Bernska konvencija o zaštiti književnih i umjetničkih djela (8. listopada 1991. - tekst Konvencije nije objavljen u "Narodnim novinama". Odluka o objavljivanju mnogostranih međunarodnih ugovora kojih je RH stranka na temelju notifikacija o sukcesiji objavljena u "Narodnim novinama - Međunarodni ugovori" broj 12/93 i 3/99). [↑](#footnote-ref-100)
101. Čl. 99. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-101)
102. Copyright Act 1976, Pub.L. 94 – 553, Stat.2541. (Digital Millennium Copyright Act 1998, Copyright Term Extension Act 1998). [↑](#footnote-ref-102)
103. Copyright Term Extension Act iz 1998. g., Pub.L. 105 – 298, Stat.2827. [↑](#footnote-ref-103)
104. Iznimno, čisti likovi nastaju samostalno bez postojanja posebnog autorskog djela čijim bi oni dijelom bili; vidi *supra* 2. 3. 2. [↑](#footnote-ref-104)
105. *Amos'n'Andy* bila je američka radijska emisiju, kasnije pretvorena u sitcom, koja se odvijala u Harlemu na Manhattanu. Emisiju su stvorili Freeman Gosden i Charles Correll te su u njoj glumili naslovne likove Amosa Jonesa (Gosden) i Andrewa Hogga Browna (Correll). Emisija je bila veoma popularna u razdoblju od 20-tih do 50-tih godina prošlog stoljeća. Priča prati dvojicu glavnih likova koji sa sela odlaze u grad u potrazi za zaradom i boljim životom.; https://en.wikipedia.org/wiki/Amos\_%27n%27\_Andy. [↑](#footnote-ref-105)
106. *Silverman v. CBS Inc.*, 870 F. 2d 40 (2nd Cir. 1989). [↑](#footnote-ref-106)
107. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-107)
108. *Pannonia Farms Inc. v. USA Cable*, No. 03 Civ. 7841(NRB), 2004 WL 1276842 (S.D.N.Y. 2004) prema Thomas, A. J., Weiss, J. D., *op. cit.* u bilj. 18, str. 12. [↑](#footnote-ref-108)
109. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-109)
110. *Warner Bros. Entertainment Inc. v. X One X Productions*, 644 F. 3d 584 (8th Cir. 2011). [↑](#footnote-ref-110)
111. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-111)
112. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-112)
113. Klarić, P., Vedriš, M., *Građansko pravo*, Zagreb, 2014, str. 66 – 67. [↑](#footnote-ref-113)
114. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 4. [↑](#footnote-ref-114)
115. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-115)
116. *Ibid.* str. 200. [↑](#footnote-ref-116)
117. *Ibid.* str. 4. [↑](#footnote-ref-117)
118. Američko zakonodavstvo dugo vremena opiralo se priznavanju moralne komponente autorskog prava, stoga je logično da se sudska praksa nije bavila povredom te komponente. Tek 1989. g. SAD je postao strankom Bernske konvencije prihvaćajući tzv. minimalna konvencijska prava, koja svaka stranka u svojem zakonodavstvu mora priznati, u koja su uvrštena, osim imovinskih, i moralna prava autora. Gliha, I., Prava na autorskim djelima nastalim u radnom odnosu i po narudžbi, Zbornik Pravnog fakulteta u Zagrebu, *vol*. 56, Posebni broj (2006), str. 794. [↑](#footnote-ref-118)
119. *Nichols v. Universal Pictures Corporation*; *Warner Brothers Pictures Inc. v. Columbia Broadcasting Systems*; *Metro – Goldwyn – Mayer Inc. v. American Honda Motor Company Inc*.; *Warner Brothers Pictures Inc. v. American Broadcasting Companies*; *Sid & Marty Krofft Television v. McDonlad's Corp.*; *Gaiman v. McFarlane*; *Walt Disney Productions v. Air Pirates*; *Detective Comics v. Bruns Publications*; *Universal City Studios v. Kamar Industries*. [↑](#footnote-ref-119)
120. Cherrin S. B., *op. cit.* u bilj. 19, str. 64. [↑](#footnote-ref-120)
121. *"Copying," in turn, is said to be shown by circumstantial evidence of access to the copyrighted work and substantial similarity between the copyrighted work and defendant's work.”, Sid & Marty Krofft Television v. McDonlad's Corp.*  [↑](#footnote-ref-121)
122. Predmet spora bila je televizijska serija *A Sound of Different Drummers*, koju je emitirao CBS 1957. g. Bradburry, koji je tvrdio da je njegovo autorsko pravo povrijeđeno serijom, tužio je CBS zajedno s Aurthurom, koji je napisao scenarij za seriju. Sud je izrekao kako nije došlo do povrede autorskog prava jer tuženik nije imao pristup tužiteljevom djelu, niti postoji sličnost između spornih djela, što znači da nije došlo do kopiranja.; *Bradbury v. Columbia Broadcasting System, Inc.*, 287 F.2d 478, 479 (9th Cir. 1961). [↑](#footnote-ref-122)
123. *Sid & Marty Krofft Television v. McDonlad's Corp.* [↑](#footnote-ref-123)
124. *Jason v. Fonda* , 526 F.Supp. 774 (1981). [↑](#footnote-ref-124)
125. *Ibid.* [↑](#footnote-ref-125)
126. *Ferguson v. National Broadcasting Co.*, 587 F.2d 111, 113 (5th Cir. 1978). [↑](#footnote-ref-126)
127. Primjer za suštinsku sličnost postavio je Nimmer uspoređujući dramu *Romeo* *i* *Julija* s mjuziklom *West* *Side* *Story*. On navodi sljedeće podudarnosti: 1) zaljubljeni djevojka i mladić pripadnici su sukobljenih strana, 2) oni se susreću i plešu, 3) izjavljuju ljubav jedan drugome u noćnoj sceni na balkonu, odnosno na požarnim stubama, 4) djevojka je obećana drugom muškarcu, 5) djevojka i mladić dogovorili su se da će se vjenčati, 6) u susretu sukobljenih strana djevojčin rođak odnosno brat ubije mladićevog najboljeg prijatelja, 7) do prethodnog incidenta dolazi kad mladić pokuša smirit prijatelja kako bi izbjegao nasilje, 8) za osvetu, mladić ubija djevojčinog rođaka/brata, 9) zbog tog mladić bježi i skriva se, 10) mladiću se šalje poruka s planom susreta s djevojkom, 11) mladić nikad ne dobije poruku, 12) mladiću stiže pogrešna informacija o smrti djevojke, 13) mladić si oduzima život, odnosno dopušta da ga se ubije. Nimmer zaključuje kako je navedenih trinaest sličnosti dovoljno za zaključak o suštinskoj sličnosti.; Nimmer, M., *op*. *cit*. u bilj. 15, § 13.03 [A]. [↑](#footnote-ref-127)
128. Budući da je riječ o pitanju činjenične naravi, sud je u skladu s načelom dispozicije vezan navodima stranaka te dokazima koje one predlože za utvrđivanje pojedinih činjenica. Kako bi dokazao postojanje suštinske sličnosti, tužitelj će morati učiniti izvjesnim da su dva djela suštinski slična. U slučaju da u svom naumu ne uspije, sud će primjenom pravila o teretu dokazivanja, tužiteljev zahtjev odbiti.; Triva, S., Dika, M., *Građansko parnično procesno pravo*, Zagreb, 2004., str. 127 – 138; „*Koje činjenice će uzeti kao dokazane odlučuje sud prema svom uvjerenju na temelju savjesne i brižljive ocjena svakog dokaza zasebno i svih dokaza zajedno, a i na temelju rezultata cjelokupnog postupka*.“ Čl. 8. Zakon o parničnom postupku (NN 53/91, 91/92, 58/93, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 02/07, 84/08, 123/08, 57/11, 148/11, 25/13, 89/14). [↑](#footnote-ref-128)
129. Copinger and Skone James on Copyright, *op. cit.* u bilj. 25, str. 63 – 64; Gorman, R. A., *op.* *cit.* u bilj. 15, str. 23 – 32; Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 82 – 83; McJohn, S. M., *op. cit.* u bilj. 19, str. 85. [↑](#footnote-ref-129)
130. *Sid & Marty Krofft Television v. McDonlad's Corp.* [↑](#footnote-ref-130)
131. Tužiteljica Lisa Litchfield, autorica predstave *Lokey from Maldemar* (1978.), neuspješno je pokušala prodati filmska prava na predstavi Universal City Studios-u. Lokey from Maldemar je mjuzikl o avanturama dva izvanzemaljca Fudinkle i Lokey, koji su privremeno prisiljeni ostati na zemlji jer je njihov svemirski brod onesposobljen zemljinom gravitacijom. Kroz mjuzikl, izvanzemaljci upoznaju ljudsku obitelj te s njima uspostavljaju prijateljske odnose. 1982. g. počelo je prikazivanje tuženikova filma E. T., koji je slučajno ostavljen na Zemlji te koji upoznaje dječaka Elliota i njegovu obitelj. Litchfield je podnijela tužbu zbog povrede svojeg autorskog prava.; *Litchfield v. Spielberg*, 736 F.2d 1352, 1357 (9th Cir. 1984). [↑](#footnote-ref-131)
132. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-132)
133. Tako i u *Olson v. National Broadcasting Co., Inc.*, sud je ispitivao postojanje suštinske sličnosti između serija A – Team (*The A – Team*) i *Cargo* te je utvrdio kako obje serije dijele temu akcijske avanturističke serije s ciljem prikazivanja ratnih veterana iz Vijetnama u pozitivnom svjetlu. Usprkos utvrđenim sličnostima sud dolazi do zaključka kako je to uobičajeno za akcijski žanr te odbija tužbeni zahtjev primjenjujući doktrinu *scènes à faire*.; *Olson v. National Broadcasting Co., Inc.*, 855 F. 2d 1446, (9th Cir. 1988). [↑](#footnote-ref-133)
134. *United Artists Corp. v. Ford Motor Co.*, 483 F. Supp. 89 (S.D.N.Y. 1980). [↑](#footnote-ref-134)
135. *Warner Brothers Pictures Inc. v. American Broadcasting Companies* [↑](#footnote-ref-135)
136. *Ibid.* [↑](#footnote-ref-136)
137. *Olson v. National Broadcasting Co., Inc.* [↑](#footnote-ref-137)
138. Spahn, K. E., *op. cit*. u bilj. 11, str. 69. [↑](#footnote-ref-138)
139. https://en.wikipedia.org/wiki/Jaws\_(franchise) [↑](#footnote-ref-139)
140. Spahn, K. E., *op. cit*. u bilj. 11, str. 70 [↑](#footnote-ref-140)
141. *Universal City Studios v. Film Ventures Intern*., 543 F. Supp. 1134 (C.D. Cal. 1982). [↑](#footnote-ref-141)
142. *Scènes à faire* je francuski pojam za „obveznu‟ scenu, onu koju publika očekuje i koja se mora izvesti, klimaktičnu scenu u kojoj se radnja razrješava. Pojam je osobito vezan za *la pièce bien faite*, vrstu drame koja je bila popularna u 19. stoljeću u Francuskoj, Engleskoj i SAD-u. U ovoj vrsti drame radnja je stereotipna, heroj proizlazi kroz uspone i padove, te na kraju trijumfira. U *scène à faire* otkriva se herojeva tajna koja je ključna za njegov uspjeh i dovodi do njegova trijumfa. Pojam je skovao francuski kritičar Francisque Sarcey (1827. – 1899.) u svojim *Feuilletons dramatique*. U svojem djelu *Play – Making* (1912.) kritičar Wiliam Archer definira *scène à faire* kao „scenu koju publika predviđa i želi vidjeti, te odsustvo koje zamjera‟.; Hochman, S., *McGraw-Hill Encyclopedia of World Drama*, New York, 1984., str. 254. [↑](#footnote-ref-142)
143. Donnelly, S. R., *op. cit.* u bilj. 19, str. 33. [↑](#footnote-ref-143)
144. Lik Jokera je poznat kao najveći Batmanov neprijatelj. Nastao je tako da je upao u kemijski otpad koji ga je unakazio i učinio ludim. Opisan je kao psihopat, kao osoba bez empatije i savjesti, bez pojma za dobro i zlo. https://en.wikipedia.org/wiki/Joker\_(comics). [↑](#footnote-ref-144)
145. *Cain v. Universal Pictures Co.*, 47 F.Supp. 1013 (1942) [↑](#footnote-ref-145)
146. Prijevod: “Neizbježno je da se ovakvi i drugi događaji autoru nameću prilikom razvijanja teme.”, *Ibid*. [↑](#footnote-ref-146)
147. *Zambito v. Paramount Pictures Corp*., 613 F.Supp. 1107 (1985.). [↑](#footnote-ref-147)
148. Tako i u *Berkic v. Crichton*, sud je izrekao kako opće ideje za radnju djela nisu pod zaštitom autorskog prava već zauvijek ostaju javno dobro umjetnosti. Autor scenarija pod naslovom Reincarnation Inc. podnio je tužbu protiv producenta, scenarista i redatelja filma Koma (*Coma*) te protiv autora romana na kojem je film temeljen. Oba djela bavila su se avanturama mladića koji istražuje i otkriva zločinačku organizaciju koja ubija mlade i zdrave ljude radi prodaje organa bogatim ljudima kojima su potrebni radi transplantacije.; *Berkic v. Crichton* 761 F.2d 1289, 1923 (9th Cir. 1985.). [↑](#footnote-ref-148)
149. Cherrin, S. B., *op. cit*. u bilj. 19, str. 71. [↑](#footnote-ref-149)
150. *Zambito v. Paramount Pictures Corp*. [↑](#footnote-ref-150)
151. *Walker v. Time Life Films, Inc.*, 784 F.2d 44 (2d Cir. 1986). [↑](#footnote-ref-151)
152. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-152)
153. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-153)
154. *Olson v. National Broadcasting Co., Inc.* [↑](#footnote-ref-154)
155. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-155)
156. Cherrin, S. B., *op. cit*. u bilj. 19, str. 72 – 75; Copinger and Skone James on Copyright, *op. cit.* u bilj. 25, str. 63 – 64; Gorman, R. A., *op.* *cit.* u bilj. 15, str. 23 – 32; Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 82 – 83; McJohn, S. M., *op. cit.* u bilj. 19, str. 85. [↑](#footnote-ref-156)
157. Čl. 1. st. 1. ZAPSP: „Ovaj Zakon uređuje:

1. autorsko pravo – pravo autora na njihovim djelima iz književnoga, znanstvenog i umjetničkog područja,

2. srodna prava: a) prava umjetnika izvođača na njihovim izvedbama, b) prava proizvođača fonograma na njihovim fonogramima, c) prava filmskih producenata (proizvođača videograma) na njihovim videogramima, d) prava organizacija za radiodifuziju na njihovim emitiranjima, e) prava nakladnika na njihovim izdanjima, f) prava proizvođača baza podataka na njihovim bazama podataka,

3. ostvarivanje (individualno i kolektivno) autorskog prava i srodnih prava,

4. zaštitu autorskog prava i srodnih prava u slučaju povrede,

5. područje primjene Zakona.“ [↑](#footnote-ref-157)
158. Konvencija o osnivanju Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (WIPO konvencija, 1967., dopunjena 1979.) (NN - Međunarodni ugovori broj 12/93 i 3/99); Pariška konvencija za zaštitu industrijskog vlasništva (1883.) (NN - Međunarodni ugovori broj 12/93 i 3/99); Sporazum o trgovinskim aspektima prava intelektualnog vlasništva (WTO TRIPS Sporazum); Nairobijski ugovor o zaštiti olimpijskog simbola (Nairobi, 1981.) (NN - Međunarodni ugovori broj 7/04 i 11/04); Međunarodna konvencija za zaštitu novih biljnih sorti (UPOV Konvencija) (NN - Međunarodni ugovori broj 1/01 i 10/01); Bernska konvencija za zaštitu književnih i umjetničkih djela iz 1886. godine (Pariški akt, 1971.) (NN - Međunarodni ugovori broj 12/93 i 3/99); Univerzalna konvencija o autorskom pravu prema izvornom tekstu (Ženeva, 1952.) (NN - Međunarodni ugovori broj 12/93 i 3/99); Međunarodna konvencija za zaštitu umjetnika izvođača, proizvođača fonograma i organizacija za radiodifuziju (Rimska konvencija, 1961.) (NN - Međunarodni ugovori broj 12/99); Univerzalna konvencija o autorskom pravu revidirana u Parizu (1971.) (NN - Međunarodni ugovori broj 12/93 i 3/99); Konvencija za zaštitu proizvođača fonograma od neodobrenog umnožavanja njihovih fonograma (Fonogramska konvencija - Ženeva, 1971.) (NN - Međunarodni ugovori broj 12/99); Konvencija o distribuciji signala za prijenos programa preko satelita (Satelitska konvencija, Brisel, 1974.) (NN - Međunarodni ugovori broj 4/94); Ugovor o autorskom pravu Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (Ženeva, 1996.) (NN - Međunarodni ugovor broj 6/00); Ugovor o izvedbama i fonogramima Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (Ženeva, 1996.) (NN - Međunarodni ugovori broj 6/00). [↑](#footnote-ref-158)
159. Direktiva Vijeća 93/83/EEC od 27. rujna 1993. o koordinaciji određenih pravila s obzirom na autorsko pravo i srodna prava koja se odnose na satelitsko emitiranje i kabelsko reemitiranje (SL L 248, 6.10.1993.); Direktiva 96/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka (SL L 77 27.3.1996); Direktiva 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog prava i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 167 22.6.2001.); Direktiva 2001/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2001. o pravu slijeđenja u korist autora izvornika umjetničkog djela (SL L 272, 13.10.2001.); Direktiva 2006/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o pravu iznajmljivanja i pravu posudbe te o određenim autorskom pravu srodnim pravima u području intelektualnog vlasništva (kodificirana verzija) (SL L 376, 27.12.2006.); Direktiva 2006/116/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava (kodificirana verzija) (SL L 372, 27.12.2006.); Direktiva 2009/24/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o pravnoj zaštiti računalnih programa (kodificirana verzija) (SL L 111, 5.5.2009.); Direktiva 2011/77/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2011. kojom se mijenja Direktiva 2006/116/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava (SL L 265, 11.10.2011.); Direktiva 2012/28/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o određenim dozvoljenim korištenjima djela siročadi (SL L 299, 27.10.2012.); Direktiva 2014/26/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava te izdavanju odobrenja za više državnih područja za prava na internetsko korištenje glazbenih djela na unutarnjem tržištu Tekst značajan za EGP (SL L 84, 20.03.2014.). [↑](#footnote-ref-159)
160. Gliha, I., *op. cit*. u bilj. 118, str. 792; Henneberg, I., Nazivlje u autorskom pravu, Zbornik Hrvatskog društva za autorsko pravo, vol. 1 (2000), str. 2 – 3. [↑](#footnote-ref-160)
161. Vidi bilj. 8. [↑](#footnote-ref-161)
162. Gliha, I., *op. cit*. u bilj. 118, str. 792 – 793. [↑](#footnote-ref-162)
163. Henneberg, I., *op*. *cit*. u bilj. 7, str. 15. [↑](#footnote-ref-163)
164. Gliha, I., *op. cit*. u bilj. 118, str. 792; Autorske privilegije, ukinute su tijekom francuske revolucije (1789.), no uskoro su se spoznale posljedice takvog uređenja. Tako su se donosili dekreti od 1791. – 1793. g, koji su bili posvećeni pravu izvedbe autora dramskih djela i prava umnožavanja književnika, skladatelje, slikara i crtača. Lucas, A., Lucas, H. – J., *Traité de la propriété littéraire et artistique*, Pariz, 1994., str. 11. [↑](#footnote-ref-164)
165. Copinger and Skone James on Copyright, *op. cit*. u bilj. 25, str. 3 – 4. [↑](#footnote-ref-165)
166. Henneberg, I., *op. cit*. u bilj. 7, str. 87. [↑](#footnote-ref-166)
167. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-167)
168. Čl. 9. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-168)
169. Gliha, I., *Autorsko pravo*, Zagreb, 2000., str. 5. [↑](#footnote-ref-169)
170. Henneberg, I., *op. cit*. u bilj. 7, str. 81. [↑](#footnote-ref-170)
171. Klarić, P., Vedriš, M., *op. cit.* u bilj. 113, str. 537. [↑](#footnote-ref-171)
172. Henneberg, I., *op. cit*. u bilj. 7, str. 82. [↑](#footnote-ref-172)
173. *Ibid*., str. 82 [↑](#footnote-ref-173)
174. Copinger and Skone James on Copyright, *op. cit.* u bilj. 25, str. 63 – 64; Gorman, R. A., *op.* *cit.* u bilj. 15, str. 23 – 32; Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 82 – 83; McJohn, S. M., *op. cit.* u bilj. 19, str. 85. [↑](#footnote-ref-174)
175. „Patent se priznaje za svaki izum iz bilo kojeg područja tehnike koji je nov, ima inventivnu razinu i koji se može industrijski primijeniti.”; Čl. 5. st. 1., Zakon o patentu (NN 173/2003, 87/2005, 76/2007, 30/2009, 128/2010, 49/2011, 76/2013) „Kao žig može se zaštititi svaki znak koji se može grafički prikazati, osobito riječi, uključujući osobna imena, crteže, slova, brojke, oblike proizvoda ili njihova pakiranja, trodimenzijske oblike, boje, kao i kombinacije svih naprijed navedenih znakova, pod uvjetom da su prikladni za razlikovanje proizvoda ili usluga jednoga poduzetnika od proizvoda ili usluga drugoga poduzetnika.“; Čl. 2. st. 2., Zakon o žigu (NN 173/2003, 76/2007, 30/2009, 49/2011). [↑](#footnote-ref-175)
176. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 83. [↑](#footnote-ref-176)
177. Naslov konvencije rezultat je kompromisa. Naime, francuska delegacija prigovarala je radnom naslovu konvencije *pour la protection des droits d'auteur*, pojam koji se u francuskoj koristio za definiciju prava izvedbe autora dramskog djela. Predlagali su naslov *pour la protection de la propriété littéraire et artistique*, kojem se pak protivila njemačka delegacija zbog kontroverzi oko same prirode autorskog prava. Na kraju, usvojen je švicarski prijedlog naslova *protection des oeuvres littéraires et artistiques*. Diplomatska konferencija se izjasnila kako nema nikakvih pretenzija na zauzimanje teoretskog stajališta o prirodi autorskog prava.; Goldstein, P., *International Copyright: Principles, Law, and Practice*, Oxford, 2001., str. 19. [↑](#footnote-ref-177)
178. Copinger and Skone James on Copyright, *op. cit*. u bilj. 25, str. 1159 – 1165. [↑](#footnote-ref-178)
179. Senftleben, M., *Copyright, Limitations and the Three-Step Test: An Analysis of the Three-Step Test in International and EC Copyright Law*, Hag, 2004., str. 43. [↑](#footnote-ref-179)
180. Gliha, I., *op. cit.* u bilj. 169, str. 260. [↑](#footnote-ref-180)
181. Čl. 2. st. 1. Bernska konvencija. [↑](#footnote-ref-181)
182. *WIPO Guide to the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works*, Ženeva, 1978., str. 13. [↑](#footnote-ref-182)
183. *Ibid*., str. 17. [↑](#footnote-ref-183)
184. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-184)
185. Copyright Act 1976, Pub.L. 94 – 553, Stat.2541. (Digital Millennium Copyright Act 1998, Copyright Term Extension Act 1998). [↑](#footnote-ref-185)
186. Prijevod: „(a) Autorskopravna zaštita, u skladu s ovim poglavljem, proteže se na originalno autorsko djelo fiksirano na bilo kojem opipljivom mediju, koji je poznat ili kasnije razvijen, putem kojeg se djelo može opažati, umnožavati ili na drugi način doživjeti, bilo izravno bilo uz pomoć stroja ili uređaja. Kategorije autorskih djela su sljedeće: 1) književna djela, 2) glazbena djela uključujući prateće riječi, 3) dramska djela uključujući prateću glazbu, 4) pantomimska i koreografska djela, 5) crteži, grafike i skulpture, 6) filmovi i druga audiovizualna djela, 7) zvučne snimke te 8) arhitektonska djela. (b) Autorskopravna zaštita originalnog autorskog djela ni u kojem slučaju se ne proteže na ideje, procedure, procese, sisteme, metode postupanja, koncepte, principe ili otkrića, neovisno o obliku djela u kojem su opisani, objašnjeni, ilustrirani ili utjelovljeni.“ [↑](#footnote-ref-186)
187. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 83. [↑](#footnote-ref-187)
188. Copinger and Skone James on Copyright, *op. cit.* u bilj. 25, str. 63 – 64; Gorman, R. A., *op.* *cit.* u bilj. 15, str. 23 – 32; Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 82 – 83; McJohn, S. M., *op. cit.* u bilj. 19, str. 85. [↑](#footnote-ref-188)
189. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 87. [↑](#footnote-ref-189)
190. *Ibid*., str. 88. [↑](#footnote-ref-190)
191. Čl. 5. st. 1. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-191)
192. Čl. 8. st. 1. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-192)
193. VSRH, II Rev-10/92, od 3. prosinca 1992. [↑](#footnote-ref-193)
194. Čl. 5. st. 2. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-194)
195. VTS RH, Pž-6654/08-3, od 29. listopada 2008. (TS u Zagrebu, P-814/08, od 27. ožujka 2008.). [↑](#footnote-ref-195)
196. Čl. 5. st. 3. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-196)
197. Čl. 5. st. 4. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-197)
198. Zlatović, D., *op. cit.* u bilj. 80, str. 137. [↑](#footnote-ref-198)
199. Čl. 5. st. 5. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-199)
200. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 112. [↑](#footnote-ref-200)
201. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-201)
202. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-202)
203. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-203)
204. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-204)
205. VTS RH, Pž-1578/95-2 od 1. veljače 1996. [↑](#footnote-ref-205)
206. *Ibid*. str. 88 – 89. [↑](#footnote-ref-206)
207. Čl. 6. st. 1. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-207)
208. Čl. 6. st. 3. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-208)
209. Čl. 31. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-209)
210. VTS RH, Pž-4037/07, od 24. studeni, 2009. (TS Zagreb P-1499/04, od 20. VI. 2005.). [↑](#footnote-ref-210)
211. Tako Gorman navodi da *copyright* štiti od neovlaštenog kopiranja izražaja autora, tj. specifičnih riječi, linija i boja, nota, a ne štiti ideju koja je podloga izražaju. Gorman, R. A., *op. cit.* u bilj. 15, str. 23. [↑](#footnote-ref-211)
212. Čl. 8. st. 1. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-212)
213. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 82. [↑](#footnote-ref-213)
214. Davidow, L. L., *op. cit.* u bilj. 19, str. 516 – 517. [↑](#footnote-ref-214)
215. VTS RH, Pž-3484/95-2 od 1. listopada 1996. [↑](#footnote-ref-215)
216. Privredni sud RH, Pž-2416/93 od 7. prosinca 1993. [↑](#footnote-ref-216)
217. Solar, M., *op. cit.* u bilj. 10,str. 211. [↑](#footnote-ref-217)
218. *Nichols v. Universal Pictures Corporation*. [↑](#footnote-ref-218)
219. *Warner Brothers Pictures Inc. v. Columbia Broadcasting Systems*. [↑](#footnote-ref-219)
220. *Supra* 4. [↑](#footnote-ref-220)
221. Henneberg, I., *op. cit*. u bilj. 7, str. 81. [↑](#footnote-ref-221)
222. *Ibid*. str. 88 – 89. [↑](#footnote-ref-222)
223. Čl. 5. st. 2. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-223)
224. *Supra* 2. [↑](#footnote-ref-224)
225. Čl. 5. st. 4. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-225)
226. Čl. 5. st. 1. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-226)
227. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 82. [↑](#footnote-ref-227)
228. Čl. 8. st. 1. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-228)
229. Copinger and Skone James on Copyright, *op. cit.* u bilj. 25, str. 63 – 64; Gorman, R. A., *op.* *cit.* u bilj. 15, str. 23 – 32; Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 82 – 83; McJohn, S. M., *op. cit.* u bilj. 19, str. 85. [↑](#footnote-ref-229)
230. *Disney Productions v. Air Pirates*. [↑](#footnote-ref-230)
231. Oba testa su primijenjena na jezičnog fiktivnog lika primjerice u *Warner Brothers Pictures Inc. v. Columbia Broadcasting Systems*. [↑](#footnote-ref-231)
232. Thomas, A. J., Weiss, J. D., *op. cit*. u bilj. 19, str. 9. [↑](#footnote-ref-232)
233. Rowling, J. K., *Harry Potter i Kamen mudraca*, Zagreb, 2000, str. 20. [↑](#footnote-ref-233)
234. Thomas, A. J., Weiss, J. D., *op. cit.* u bilj. 19, str. 11. [↑](#footnote-ref-234)
235. Čl. 8. st. 1. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-235)
236. *Warner Brothers Pictures Inc. v. Columbia Broadcasting Systems* [↑](#footnote-ref-236)
237. Svi nastavci su: Harry Potter i Kamen mudraca, Harry Potter i Odaja tajni, Harry Potter i zatočenik Azkabana, Harry Potter I Plameni pehar, Harry Potter i Red feniksa, Harry Potter i Princ miješane krvi, Harry Potter i Darovi smrti. [↑](#footnote-ref-237)
238. Čl. 5. st. 4. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-238)
239. Tako je primjerice američki sud postupio u *Walt Disney Productions v. Air* Pirates. [↑](#footnote-ref-239)
240. Thomas, A. J., Weiss, J. D., *op. cit*. u bilj. 19, str. 9. [↑](#footnote-ref-240)
241. <https://en.wikipedia.org/wiki/Pok%C3%A9mon>. [↑](#footnote-ref-241)
242. <http://www.pokemon.com/us/pokedex/pikachu>. [↑](#footnote-ref-242)
243. http://img04.deviantart.net/e32c/i/2014/228/d/8/025pikachu\_ag\_anime\_4\_by\_lady\_n\_gentleman-d7vfs0c.png. [↑](#footnote-ref-243)
244. Čl. 8. st. 1. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-244)
245. http://images.all-free-download.com/images/graphiclarge/mickey\_mouse\_2\_138919.jpg. [↑](#footnote-ref-245)
246. http://vignette3.wikia.nocookie.net/pachirapong/images/c/cd/Jerry-tom-and-jerry.png/revision/latest?cb=2014071 4021527. [↑](#footnote-ref-246)
247. Čl. 18. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-247)
248. Čl. 14. – 17. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-248)
249. Gavella, N., *Stvarno pravo*, Zagreb, str. 375 – 378. [↑](#footnote-ref-249)
250. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 200. [↑](#footnote-ref-250)
251. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-251)
252. Čl. 219. – 276. ZPP. [↑](#footnote-ref-252)
253. Uzelac, A., Teret dokazivanja, doktorska disertacija, Zagreb, 1998., str. 259. [↑](#footnote-ref-253)
254. Čl. 221.a ZPP. [↑](#footnote-ref-254)
255. Čl. 8. ZPP. [↑](#footnote-ref-255)
256. Triva, S., Dika, M., *op. cit.* u bilj. 128, str. 173 – 185. [↑](#footnote-ref-256)
257. Čl. 7. st. 1., čl. 219. st. 1. ZPP. [↑](#footnote-ref-257)
258. Triva, S., Dika, M., *op. cit.* u bilj. 128, str. 164 – 166. [↑](#footnote-ref-258)
259. *Ibid*., str. 158 – 173. [↑](#footnote-ref-259)
260. Kos, J., Problemi u vezi s teretom dokazivanja u sporovima za zaštitu autorskog i srodnih prava, Zbornik Hrvatskog društva za autorsko pravo, *vol*. 7(2006), str. 188. [↑](#footnote-ref-260)
261. Čl. 12. st. 1. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-261)
262. Riječ je o idućim presumpcijama: presumirani filmski producent, presumirani ovlaštenik za ostvarivanje autorskog prava, presumirani proizvođač fonograma, presumirani umjetnik izvođač, presumpcija o jednakosti koautorskih dijelova, presumpcija o pravu na naknadu, presumpcija o povjeravanju ostvarivanja prava udruzi, presumpcija o razmjernosti koristi od koautorskog djela, presumpcija o načinu stjecateljeva korištenja autorskog djela. Kos, J., *op. cit*. u bilj. 260, str. 204 – 205. [↑](#footnote-ref-262)
263. Čl. 12. st. 1. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-263)
264. Čl. 221. st. 3. ZPP. [↑](#footnote-ref-264)
265. Dika, M., Zakonske predmnjeve – prilog učenju o virtualnosti pravne stvarnosti, Zbornik Pravnog fakulteta Sveučilišta u Rijeci, *vol*. 35 (1991), br. 1, str. 25. [↑](#footnote-ref-265)
266. VTS RH Pž-3881/07-4 od 24. studenoga 2009. [↑](#footnote-ref-266)
267. Triva, S., Dika, M., *op. cit.* u bilj. 128, str. 497. [↑](#footnote-ref-267)
268. *Ibid*., str. 496. [↑](#footnote-ref-268)
269. Gavella, N., *op. cit.* u bilj. 249, str. 375 – 378; Henneberg, I., *op. cit*. u bilj. 7, str. 200. [↑](#footnote-ref-269)
270. Henneberg, I., *op. cit*. u bilj. 7, str. 200 – 201. [↑](#footnote-ref-270)
271. *Walt Disney Productions v. Air Pirates*. [↑](#footnote-ref-271)
272. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-272)
273. Čl. 13. st. 3. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-273)
274. Čl. 19. st. 1. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-274)
275. Čl. 19. st. 2. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-275)
276. Riječ je o sporu u kojemu su Disneyevi vizualni fiktivni likovi bili korišteni u crtićima koji su se bavili tematikom konzumiranja droge, promiskuitetom te drugim temama koji nisu bili u skladu s Disneyevom politikom. *Walt Disney Productions v. Air Pirates*. [↑](#footnote-ref-276)
277. Čl. 31. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-277)
278. Pravila iskustva su apstraktni sudovi činjenične (ne pravne) naravi zasnovani na dugotrajnom promatranju životnih pojava ili eksperimentu za koje se osnovano može pretpostaviti da važe i za buduće slučajeve. Ona mogu biti rezultat znanstvenih istraživanja, ali i svakodnevne prakse. Znanja o njima sud je ovlašten stjecati izvan postupka. Ako su određena pravila iskustva sastavni dio pravne norme onda su pravni element suđenja, no ako nisu dio pravne norme neposredno služe samo za utvrđivanje činjenica, a ne i za ocjenu osnovanosti zahtjeva. U potonjem slučaju pravila iskustva biti će elementom činjeničnog stanje (*praemissae minor*).; Triva, S., Dika, M., *op. cit.* u bilj. 128, str. 182 – 183. [↑](#footnote-ref-278)
279. *Ibid*. [↑](#footnote-ref-279)
280. Čl. 250. ZPP. [↑](#footnote-ref-280)
281. Triva, S., Dika, M., *op. cit.* u bilj. 128, str. 527. [↑](#footnote-ref-281)
282. Copinger and Skone James on Copyright, *op. cit.* u bilj. 25, str. 63 – 64; Gorman, R. A., *op.* *cit.* u bilj. 15, str. 23 – 32; Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 82 – 83; McJohn, S. M., *op. cit.* u bilj. 19, str. 85. [↑](#footnote-ref-282)
283. *Sid & Marty Krofft Television v. McDonlad's Corp.* [↑](#footnote-ref-283)
284. Čl. 8. ZPP. [↑](#footnote-ref-284)
285. Triva, S., Dika, M., *op. cit.* u bilj. 128, str. 166. [↑](#footnote-ref-285)
286. Čl. 172. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-286)
287. Henneberg, I., *op. cit.* u bilj. 7, str. 250. [↑](#footnote-ref-287)
288. Čl. 178 i čl. 179. ZAPSP. [↑](#footnote-ref-288)
289. Čl. 1085 – 1106. (popravljanje štete), čl. 1111 – 1120. (stjecanje bez osnove) Zakon o obveznim odnosima (NN 35/05, 41/08, 125/11, 78/15). [↑](#footnote-ref-289)
290. Posljednji nastavak svjetski poznate franšize Star Wars zaradio je preko dvije milijarde američkih dolara diljem svijeta, a Mad Max je od prodaje ulaznica postigao zaradu od preko 350 milijuna američkih dolara. http://www.boxofficemojo.com/yearly/chart/?view2=worldwide&yr=2015. [↑](#footnote-ref-290)
291. *Nichols v. Universal Pictures Corporation*. [↑](#footnote-ref-291)
292. *Warner Brothers Pictures Inc. v. Columbia Broadcasting Systems*. [↑](#footnote-ref-292)